大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百一十四號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

李天佑在慶祝越人民建軍節會上講話
中國人民決捍衛每寸國土 美帝如定要較量那就來吧
保衛祖國而戰鬥的精神比任何武器都更厲害

【中國新聞社北京二十二日電】越南駐中國大使館武官陳文彭上校今晚舉行招待會，熱烈慶祝越南人民軍建軍二十一周年。陳毅副總理應邀出席了招待會。

陳文彭上校和中國人民解放軍副總參謀長李天佑在招待會上先後講話。

李天佑在講話中說，越南人民進行的抗美愛國戰爭，是正義的革命的戰爭。越南人民的偉大勝利，再一次生動地證明：人民戰爭是世界上對付帝國主義及其走狗的最有效的法寶。同仇敵愾，為保衛祖國而不惜英勇獻身的戰鬥精神，是比什麼武器都厲害的武器，用革命精神武裝起來的，決心戰勝美國強盜的人民，是比什麼物質力量都更為強大的戰鬥力。

李天佑指出美帝國主義是最大的騙子手。約翰遜政府最近再一次大放「和談」之風，不過是它在遭遇慘敗之後，進一步擴大戰爭的前奏。美帝國主義及其同謀者的任何爛套，是騙不了越南人民的。他說，特別值得指出的是，最近，美帝國主義在大放和談風的同時，竟叫嚷要把侵略戰爭擴大到整個亞洲大陸。美國統治集團的這些戰爭叫囂，說穿了，無非是想恫嚇中國人民，並且脅迫它的盟國追隨它執行[illegible]中國的政策。他強調說，隨時準備為捍衛祖國的每一寸土地而戰鬥，是中國人民的神聖職責；盡一切可能援助越南人民抗美救國鬥爭，是中國人民堅定不移的國際主義義務。美帝國主義如果一定要較量的話，那就來好了。為了保衛祖國的安全、亞洲和世界的和平，為了根除當代戰爭的禍根，中國人民是不怕任何風險、不惜任何犧牲的。

英作家說中國幾小時可動員一億戰士
美國如果轟炸中國，它就是自掘墳墓

【路透社倫敦二十一日電】研究亞洲問題的英國作家費烈．格林，剛從北越回來。今天他在這裏發表演講，說美國轟炸北越造成的損害，「實微乎其微」。

格林警告說：「如果美國轟炸中國，它就是自掘墳墓。」

他說：「我最近曾在中國旅行了五星期，我可以說，中國是絕對有準備應付一切的。」

有人問他中國的軍事實力怎麼樣？他說：「中國已經深度發展了絕對巨大的防務。我想它可以在幾小時內動員一億戰士。」

粵民兵苦練夜戰 每發子彈中目標

【據新華社廣州二十二日電】廣東省各地廣大民兵，生產不忘練武。

在沿海地區，民兵們起早帶晚，冒着寒冷的海風，苦練射擊、投彈、刺殺本領。在叢林密布的山區，民兵們結合林副業生產和冬季狩獵活動，爬山越嶺，進行訓練。現在，已有很多民兵能在夜間一托起槍就立即捕捉到目標，打得又快又準。在最近一次夜間實彈射擊中，多數民兵都是用一發子彈就命中了目標，獲得總評優等的成績。

為新五年計劃提供極好條件
鋼鐵石油雙豐收
五百多種國家急需鋼材今年試製成功
又一批石油產品已趕超世界先進水平

【據新華社北京二十二日電】我國鋼鐵工業職工以毛澤東思想為武器，今年又在生產上打了一場漂亮的大勝仗，他們已經提前一個月超額完成了鋼、鐵、鋼材、焦炭和礦石等產品的全年生產任務，同時在發展鋼和鋼材品種方面實現了新的躍進，試製成功了五百多種國家急需的鋼材新產品。

在不長的時間之內，使國民經濟各部門需要的各種鋼材立足於國內，這是我國鋼鐵工業職工立下的雄心壯志。今年，他們從毛主席著作中吸取了更大的鼓舞力量，發憤圖強的革命精神更加高昂，在力爭鋼材盡快全部自給的前進道路上又跨進了一大步，製成了許多具有不銹、異型、耐高溫、耐高壓和耐腐蝕等特殊性能的高級合金鋼材。

發展石油工業的多種鋼管鑽管問世
我國鋼材品種自給率又有顯著提高

專供做五萬到十萬噸氮肥設備用的高壓容器層板，復合不銹鋼板和高壓鍋爐厚鋼板，今年製造出來了。

製造新型拖拉機用的輕型槽鋼、厚冷軋鋼板、耐深衝冷軋鋼板，在今年誕生了。

供汽車工業用的韌性強、強度很高的新型傳動軸管，四形彈簧扁鋼，發展石油工業裂化煉油裝置用的合金特厚鋼板，薄壁鋼管，鑽探三千米以上石油深井用石油鑽管，螺旋型石油散熱器，以及製造維尼綸設備用的超低炭不銹鋼等等，也都在今年問世了。

所有這些新產品，都是鋼鐵工業職工在毛澤東思想的激勵和鼓舞下製造出來的。由於鋼鐵工業職工今年奪取了這許多新的原材料陣地，我國鋼材品種的自給率又顯著地提高了。所有這一切，都為實現我國第三個五年計劃提供了極為有利的條件。

汽油煤油柴油潤滑油均超額完成
87套採油煉油工藝趕超世界水平

【據新華社北京二十二日電】我國石油工業已經提前四十七天完成了全年的原油生產計劃。汽油、煤油、柴油和潤滑油等四大產品的全年產量計劃，早在十一月四日就完成了。

在這同時，我國石油工業職工還自力更生地研究試製成功了幾十種高級新產品。

我國石油工業職工在毛澤東思想指導下，今年在趕超世界先進水平方面也取得了很大的成果。又有一批石油產品，質量趕上或超過了世界先進水平。

石油工業職工在技術革新和技術革命方面也取得了突出的成果。今年石油工業技術革新、技術革命的特點是更密切結合生產，實用性大，效果好，而且範圍很廣，差不多所有工種，在工藝、工具、操作和機械化、自動化等方面，都有革新，都有發展，現在在石油勘探、採油、煉油、油品和煉油廠建設方面，有八十七套工藝技術已經成龍配套，其中不少是趕到和超過了世界先進水平的。

峴港從此門禁大開
合德縣城落民軍手
美偽長期在該地被圍終棚尾拉箱
偽軍駐守的另一縣城桂山亦岌岌可危

【美聯社西貢二十二日電】美國海軍陸戰隊和南越「政府軍」部隊在被迫放棄合德縣城時，遭到重大挫折，因為該城是離峴港基地僅三十三哩的一個戰略據點，而峴港基地是美國在南越防衛最嚴密的軍事設施。

美國軍隊和南越「政府軍」退出合德，使民軍在最北部的第一軍區獲得心理上和戰術上的重大勝利。合德縣城一年多以來一直受到民軍的重大壓力，終於昨天棄守，「政府軍」撤出該城。

合德城位於三條重要河谷的源頭，這三條河谷像三支矛頭直指峴港、一號公路和廣信省省府三岐。其中一條河谷有一條支路通往廣南省府會安。

撤出合德的行動發生在南越「政府軍」和美軍在會安附近進行的「中秋月掃蕩」結束以後。會安是民軍設在一條河谷（三條重要河谷之一）中央的據點。這次「中秋月掃蕩」會使南越「政府軍」付出兩營軍隊的代價，同時有一連美國陸戰隊遭到慘重傷亡。

合德由南越保安隊防守，官方列舉的撤出理由是：該城太過偏僻；補給困難。實際上合德城對外的交通已被民軍切斷多時，該城上月曾被民軍攻破。

雖然，離合德僅十哩的另一個縣城桂山仍在「政府軍」手中，但民軍佔領該城的日子，已是屈指可數。

這次撤退不僅為民軍開闢一條滲入峴港的路線，而且使長期開放峴港、朱萊間的一號公路的重大任務，變得非常複雜。

在美國陸戰隊開到以後，第一軍區也會放棄其他「堡壘城」，但是，任何一次的放棄，都不及放棄合德那麼重要。

本報特譯
軍火與牛排 補給均難繼
——美在南越有運輸「樽頸」 港口與交通都不足

十七萬美國作戰人員每天所需要的豆類、麵包、子彈和兵營的補給，是個大問題。在美國本土和戰場美軍之間，是一條長約九千哩的運輸線。這條運輸線原是暢通無阻的，但是一到了南越的港口和海灘，問題就多了，因為那裏嚴重缺乏深水碼頭、駁船和倉庫，從而形成一個極其龐大和危險的「樽頸」。

上星期，有九十二艘貨船開抵南越的六個主要港口。但是能夠得到卸貨的貨船，只有四十艘，其餘五十二艘，只能在海中拋錨等候卸貨。此外，另有約四十艘開航貨船，不得不停留在菲律賓、沖繩和日本，等候南越港口的船隻減少以後再繼續開去。隨着開越美軍人數的增加，輸入南越的貨物年中已經增加十倍，上月運到的貨物達八十萬噸，其中百分之六十必須經過西貢。每艘船等候卸貨的時間，在西貢是二十二天，在峴港是四十天，在金蘭灣是三十一天。

迄今為止，這個補給上的「樽頸」，尚未削弱美國在越南的任何重大行動，但是，正如一位美國軍官所指出的那樣，它「使我們不得不繼續處於被動地位」。在安溪美國第一騎兵師（空中機動師）的大片袋型地區，吉普車和卡車只有在絕對必要的情況下才能開動。該師非常缺乏汽油，而兩艘油船，卻在西貢河上等候卸貨一個月。上星期，峴港的美國海軍陸戰隊殺蟲藥水用光了，迫使陸戰隊不得不撤退八百名受了傳染病的兵士，後來還得向其他地區借用三萬七千五百加侖殺蟲藥水。

估計在越南的美國軍隊有百分之七十仍然吃着乾口糧，而冷藏在西貢碼頭的精選牛排、超過二十萬隻雞蛋和蔬菜也堆積如山。原因是在戰場上的美國部隊，沒有自己的冷藏設備，而這在南越的酷熱又潮濕的氣候中是不可缺少的。就算西貢本身的冷藏設備，也是嚴重不足的，舉例說，一艘貨船所載的冷藏貨物，就要比它多得多。

問題還不僅限於卸下遠洋船隻的貨物，而且把卸下的貨物由西貢和其他港口轉運到需要這些貨物的地方去，問題也極其嚴重。目前積壓在西貢倉庫和碼頭等候轉運到其他戰地的部隊去的供應品，有八萬噸之多。南越的公路和鐵路運輸線，大部分因為被破壞而不能使用。因此，貨物必須依靠第二次世界大戰期間的登陸艇來運輸，通常是由這些登陸艇沿着海岸航行，把貨物卸到淺水的沙灘上去。但是，目前從事這項運輸工作的，只有十四艘登陸艇，主要是由日本人操縱。

因此，在目前的補給情況下，美國從事對敵戰爭的能力，以及美國在越南增加兵力的規模，都將受到嚴重限制。

（原載十二月二十四日美國「時代週刊」）

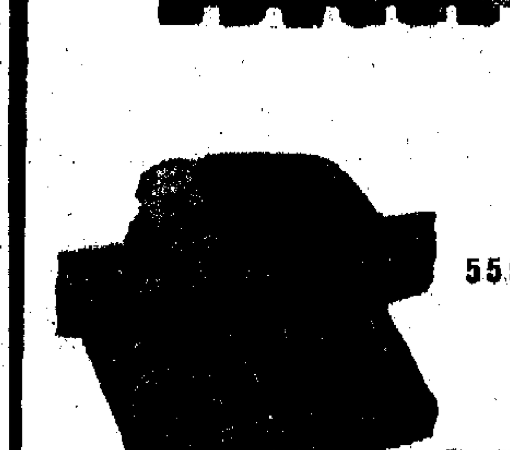
中國輕工業品進出口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION CANTON BRANCH

地址：中國廣州僑光路2號　Address: 2, Chiaw Kwang Road, Canton, China.

電報掛號："INDUSTRY" CANTON　Cable Address: "INDUSTRY" Canton.

航空牌

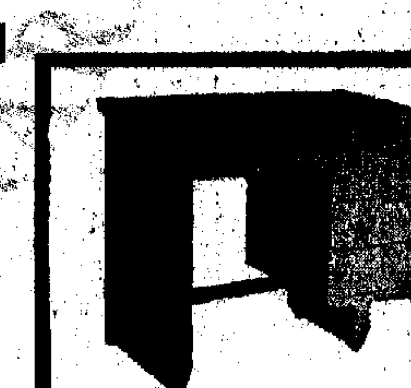

555牌

經營範圍

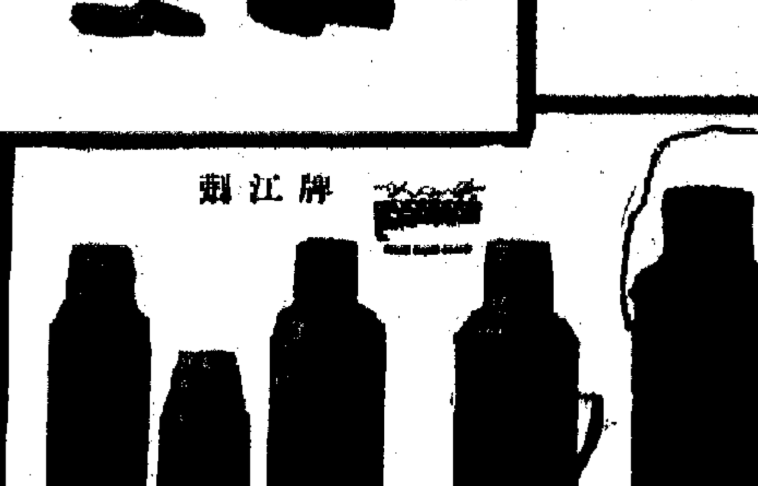
自行車及另件、縫紉機、玻璃器皿、熱水瓶、鋁製器皿、化粧品、膠鞋、塑料鞋、塑料雨衣、電器用具、汽燈、馬燈、鬧鐘、五金製品、建築材料、文教用品、紙張、體育用品、鋼製書桌、櫈子、書櫃、鐵床、樂器、玩具及其它日用百貨等。

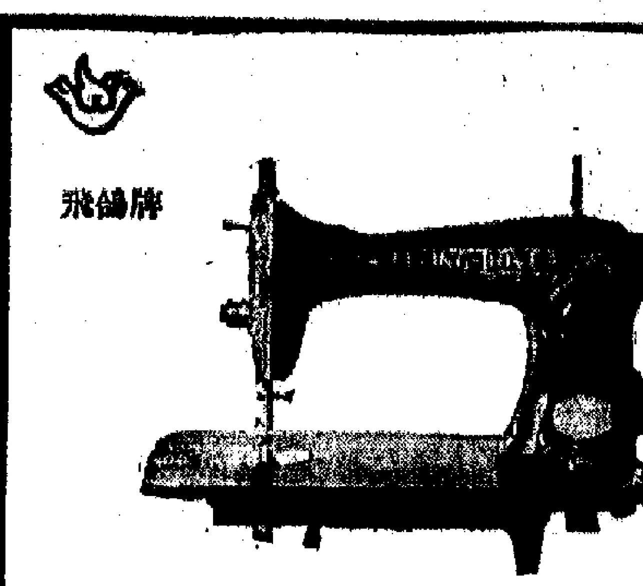
EXPORT PROGRAM

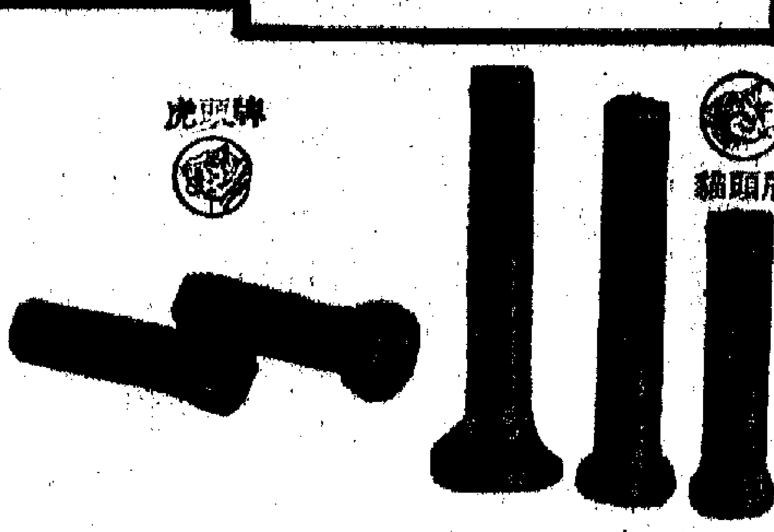
Bicycle & Spare Parts, Sewing machines, Glassware, Vacuum flasks, Aluminium ware, Cosmetics, Rubber shoes, Plastic shoes, Plastic raincoats, Electrical appliances, Pressure lanterns, Hurricane lanterns, Alarm clocks, Hardware, Building materials, Stationery, Paper, Sporting goods, Steel desks, Steel stool & arm-chair, Steel bookcase, Safe, Bed. Musical instruments, Toys & other general merchandises.



珠江牌




飛鴿牌


虎頭牌

貓頭牌

香港代理處：華遠公司
地址：文咸東街128—130號三至六樓

HONG KONG AGENCY: HUA YUAN CO.
Add No.128-130, Bon Ham St., E., 2nd to 5th Fl.

HONG KONG UNIVERSITY LIBRARIES

美悍然宣稱「有權」侵柬埔寨

已授權南越美軍可藉口「自衞」犯柬

柬元首覆電劉主席感謝中國重申支持柬抗美

【中國新聞社北京二十二日電】來自華盛頓和西貢的消息都說明，美國已經授權在南越的美軍，可以藉口「自衞」，把侵略戰火引向柬埔寨。

美國新聞處引用來自西貢的消息說，美國已經授權它在南越的作戰部隊司令，為了所謂「明確的自衞」而越過東埔寨邊境「追擊共產部隊」。美國國務院新聞發佈官麥克洛斯基二十一日在華盛頓談到這種消息的時候實質上證實了美國這個擴大戰爭的陰謀。他說：「關於發給在南越美軍的指示的消息，我只有一點補充：美國在全世界的軍事指揮官都得到授權，可以採取那些在行使保護他們的部隊的固有的自衞權利方面所必不可少的行動。」

【據新華社北京二十二日電】中華人民共和國主席劉少奇和國務院總理周恩來收到了柬埔寨國家元首西哈努克親王十二月二十一日發來的電報，電報表示感謝他們對中柬友好和互不侵犯條約訂立五周年的祝賀。電報說，五年以前，我曾榮幸地代表柬埔寨簽訂了柬中友好條約。這個條約具有重大的歷史意義，因為它是我們建立和發展我們之間的牢不可破的團結和合作的不可動搖的基礎。我們兩國都已表示決心不妥協地共同反對美帝國主義的侵略、威脅和壓力。我們兩國也表示願意根據萬隆精神為建設和新殖民主義干涉、和平繁榮的亞洲而進行合作。為了我們兩國人民的利益，我們決心堅持不懈地致力於加強我們之間的友誼和合作。我再次向你們表示謝意，感謝中國重申支持我們為保衞我國主權、中立和領土完整而進行的鬥爭。

「特種戰爭」絕不是「人民戰爭」的對手

美紙虎本質今年大暴露

侵越失敗 處境更難 約翰遜及智囊團法寶一一失靈

【新華社北京二十二日電】華盛頓消息：即將結束的一九六五年是美國政府瘋狂擴大南越戰爭的一年，也是它的紙老虎本質空前暴露的一年。美國侵略者在這場戰爭中遭到的失敗，使它在國內外的處境空前孤立，日子越來越不好過。

美國繼續約翰遜在競選總統後不久，就做了他任何一個前任所不敢做的事情，悍然大舉增兵南越，並且轟炸越南北方。但是約翰遜政府在擴大戰爭的道路上每跨進一步，它遭到的失敗就更慘，面臨的困難就更大。合衆國際社在回顧約翰遜重新當選一年來的處境時說，在一年前，「約翰遜最棘手的問題是越南問題。」「紐約時報」說，約翰遜上台之初曾經神氣十足、不可一世。然而「擴大了的越南戰爭破壞了這種安樂氣氛」，「如今，（約翰遜）順心的事少了，而棘手的問題依然存在。超人約翰遜就像舞台景色一樣消失，留下來的是一個不那麼耐心的約翰遜老頭」。

為了挽回美國在南越的敗局，這位美國總統和他的「電子腦」智囊團，絞盡腦汁研究對策，並且在今年拋出了種種「法寶」，這就是「逐步升級戰略」，「南攻北炸」的作戰方案，「最新式的武器」、「戰爭國際化」的陰謀以及「和談」騙局。但是，一年來的事實說明，這些「法寶」一一失靈。

最使美國痛心的是，作為肯尼迪—約翰遜所謂「靈活反應」戰略的基本組成部分之一的「特種戰爭」戰略，已經在南越戰場上徹底破產。美國原來把南越當作「特種戰爭」的試驗場，期望從中取得經驗，以便用這種戰爭來鎮壓世界各地的民族解放運動，對付人民戰爭。但是，一年來，南越人民通過同美國侵略者面對面的較量，向全世界宣告：反革命的「特種戰爭」絕對不是革命的「人民戰爭」的對手。美國年輕的國務卿腊斯克曾經指出，美國侵越戰爭今年的一個重大的特點是，這一場「特種戰爭」已經變成了一場由美國政府使用美國軍隊來打而由西貢部隊的殘餘來輔助的戰爭。「特種戰爭」的發明人，前美國駐南越「大使」泰勒不得不在七月間辭職，夾着尾巴溜出南越，這就是「特種戰爭」徹底失敗的重要標誌。

烏龜頸伸出來愈長

被殲可能性就愈大

美機損失比率比朝鮮戰爭高倍餘

在「特種戰爭」失敗的基礎上，美國悍然把戰爭「升級」，實行所謂「南攻北炸」，即不斷轟炸越南北方和美國兵在越南南方直接參戰。但是，「逐步升級」也好，逐步加碼也好，結果只是被逐步消滅，證明這種戰略不過是愚蠢的被動挨打戰略。美國侵略者的頸子從烏龜殼裏伸出來越長，遭到越南人民殲滅的可能性就越大，在英雄的越南人民面前，美國的所謂「海空優勢」也已宣告失靈，據報道，今年二月開始轟炸越南北方的飛機，已有百分之六十左右遭到不同程度的損傷，損失比率比朝鮮戰爭高一倍以上，一年來的事實證明，無論美國增派多少兵將，使用什麼樣的新武器，結果都只會把自己埋葬在人民戰爭的火海中。十二月十一—十二日的「紐約時報」一刊載一篇文章說，儘管約翰遜投入南越的美國戰鬥部隊越來越多，但是經過九個月的戰鬥，美國仍然處於防禦地位」。同今年七月約翰遜進一步大舉增兵南越時比較，「敵人不是更弱而是更強了」。連家報紙在本月初還發表一篇社論說，美國原來以為把戰爭「逐步升級」就會「導致滅越的投降，然而正如麥克納馬拉自己指出的，已經發生的事情正好相反」，「迄今為止，逐步升級已經失敗。進一步升級同樣可能失敗」。

美全球戰略被打亂

兵力拆西牆補東牆

南越人民的偉大勝利，不僅極大地滅了美帝國主義的「威風」，長了革命人民的志氣，而且打亂了美帝國主義的全球戰略部署，吸引和牽制了越來越多的美國兵力，有力地支援了各國人民的反美革命鬥爭。美國今年一直拆西牆、補東牆，從其他地區調兵到南越，這也包括駐在西歐的「前沿陣地部隊」，駐在夏威夷和沖繩等地的「海外後備部隊」，駐在美國本土的「戰略後備部隊」。它們的兵員都大批大批被抽調到南越。甚至空軍系統司令部的試飛員、後備役人員、退伍軍人和沒有訓練好的士兵……也被調到南越作戰。

據「基督教科學箴言報」統計，「美國目前僅好進行戰鬥的兵員大約已有三分之一投入越南戰爭」。這就不能不使美國駐其他地區的兵力感到「吃緊」，美國的全球戰略地位日益被動。前國務院顧問凱南十二日在「華盛頓郵報」上發表的文章承認，由於美國在南越越陷越深，美國對於「不僅是局部的，而且是全世界範圍的政策已失去許多採取主動和進行控制的力量」。他還說，「我們的置身越南的戰爭對我們不安的方面是它同我們在世界事務中其他領域中的利益和責任的關係」，「美國對越南的侵略已擾亂了美國政策的平衡」。「如果我們在另一個我們有重要利益的地區突然同時碰到另一次危機（這是很可能的），其後果就會不幸得多」。

「和談」騙局挨罵

一年來，約翰遜政府變本加厲地玩弄反革命兩手策略，費了不少力氣來玩弄「和談」騙局，以便在西歐的「前沿陣地部隊」，太平洋的「海外後備部隊」，本土的「戰略後備部隊」都大批地抽調到南越……。但是，無論美國花樣怎麼翻新，「無條件討論」也好，「暫停轟炸」也好，都不僅騙不了英雄的越南人民，而且也瞞不了世界上越來越多的人們所識破。抗議美國侵略越南的怒吼聲響遍全世界。甚至約翰遜自己也不得不承認，「我現在是世界上最受譴責的人」。

美人民日益覺醒

本土有「定時炸彈」

羣衆說「約翰遜是劊子手」

美國人民的進一步覺醒是本年度一件值得大書特書的了不起的事情。美國人民今年已經掀起了一個空前浩大、空前深入和空前持久的反對美國政府侵略越南的運動。他們同約翰遜政府展開針鋒相對的鬥爭。約翰遜派頭頭在南越問題上「發表宣言」，美國人民報以高呼口號：「美國是侵略者！」，約翰遜聲嘶力竭地強調美國要死賴在南越不走，美國人民嚴正而憤怒地說：「不許干涉越南！」「美國軍隊立即撤出南越！」約翰遜力圖把自己打扮成「和平天使」，美國人民一針見血地說，「約翰遜是劊子手！」約翰遜要美國人民充當侵越炮灰，美國人民響亮地回答，「我們不去、我們不去越南！」對事物反應比較遲敏的美國資產階級政治人物從這裏面也覺察到了美國的政治危機。「美國新聞與世界報道」雜誌不久前刊載的一篇談話，曾把美國人民當前如火如荼的反戰運動比作埋在美國本土的一顆「定時炸彈」。這篇談話甚至驚呼，「如果你研究一下過去許多天美國正在發生的事情，你就會在革命前不久的時期發現革命的記號」。

在其他國家，約翰遜政府也成了衆矢之的。「新聞周刊」不安地說，今年在世界各地，「老百姓對美國的印象確實是大大變壞了」。許多地方「爆發了反對美國政策的示威遊行浪潮」，這家雜誌把這種現象稱為「約翰遜的醜聞事件」。

宴會上 廁所中 談不完

「越戰打到華盛頓！」

美統治集團展爭論分歧甚大

甚至在美國統治集團內部，約翰遜的日子也不好過。今年華盛頓政府的一個特點是，美國統治集團對越南問題一直進行無休無止的爭論。例如共和黨的領導機構—共和黨政策協調委員會十三日發表聲明，公開指責約翰遜「領導無方」，共和黨議會領袖德克森指責民主黨政府應對越南戰爭的「危機」負責。在民主黨內部，包括曼斯菲爾德、富爾布賴特、丘奇、麥克戈溫甚至富布賴特、曼斯菲爾德和麥克納馬拉在內的越來越多的議員和官員，也在不同程度上對約翰遜的政策表示不滿。對美國政府不斷擴大戰爭的危險後果表示深表不安。據美國報刊報道，在國會裏，幾乎有一半參議員是約翰遜的批評者。在如何擺脫美國越南的僵局問題上，分歧日益激烈。「紐約時報」報道中「在華盛頓的宴會上，在國會的休息室裏，在紐約的花園宴會上，在廁所裏，人們都在十分熱烈地議論、爭吵、憂慮和咒罵，約翰遜再也無法團結他們，這是美國過去任何一個總統都無法比擬的」。

西方「盟國」冷淡

美國政府在西方聯盟中也陷於空前孤立。儘管約翰遜一再強迫他們在南越問題上站到美國一邊，但是這個陰謀並沒有取得預期的效果。對於美國要求的「國際化」，它的「盟國」出兵為美國賣命，一些西方國家乾脆拒絕（如西德和加拿大）。英國雖然被迫跟美國跑，但也拒絕承擔義務派兵到南越。在剛閉幕的北大西洋集團部長理事會會議上，儘管臘斯克聲出激烈的呼籲，但是各成員國對美國要它們在遠東「分擔責任」一般都保持緘默。

額斯頓在西貢所見

美國沒有眞正出路

到處是戰場美軍只能縮龜數大城內

如調後備兵上陣又怕釀成嚴重政治後果

【據新華社北京二十二日電】紐約消息：「紐約時報」二十日刊登的一篇報道，承認美國侵略越南兵力不足、力不從心。這篇報道是該報副總編輯額斯頓從西貢發出的。額斯頓說：「在西貢，看來有一點是很明顯的，那就是美國政府的目的與手段不平衡。……要麼是使美國在這裏的兵力來實現這些目標，要麼就不得不增加美國的兵力來實現這些目標」。額斯頓說，美國政府的目標是「挫敗北越和越共的主力部隊……給武力壓服越南人民」。他又說：「所聞明的美國政策的目標是搜索和摧毀北越和越共的主力部隊……而，看來這裏沒有一位美國高級官員—不論是文官還是武官—認為，可以用美國現有的目前數量的部隊作到這一點」。

額斯頓說：「越南是沒有真正的前線的。」因此，「越南軍隊也不是處於美國能夠打擊的地方」。他說，「這裏是沒有前綫的，因此也就不能解決兵力不足的問題」。他說，在「中心所在」，美軍實際上很少參加南越的戰鬥。美軍在越南大部分時間內在美國空軍基地區或海防線上，「這就使他們無從防務，免在戰場上同敵人交戰，他們所採取的摧毀敵軍的目標——也就是實現要他們完成的目標，正是要將使美軍傷亡最重的一戰略」。

額斯頓說，美國政府知道，解決它在這裏的人力問題的最有效的辦法是調動後備部隊，可是這在政治上是棘手的。

因此，額斯頓認為，美國所謂一個大城市和孤立據點內，而「把美國部隊限制在這些城內，面臨敵人多多的『目的』，也不調整『手段』，而是以『謝而不進行其他』，也不調整『目的』，而是擴大戰爭」……然不具「一個令人愉快的前景」。美國可能「繼續使美軍處於不利的地位上，或者更加劇烈，從而「將迫使美國陷入」，國內人民也會更不住」。額斯頓認為美國統治集團一條現實可行的辦法是和美國現在的處境有關。

美國統治集團一致擁護約翰遜的政策，越南是美國侵越戰爭的要求，美國國民仍然在尋找新的出路……

美國副總統 年底訪日韓

【法新社東京二十二日電】美國副總統漢弗萊將在下年初訪問日本和南朝鮮，以便爭取日本政府支持美國在南越的所謂「一般諒解」。

【法新社漢城二十二日電】南朝鮮政府今天公佈，美國副總統漢弗萊預定在一月一日起在南朝鮮進行兩天訪問。漢弗萊在菲律賓參加總統就職儀式之後前來漢城。他將和南朝鮮總統朴正熙會談。

南寧區建成大新化肥廠

【據新華社南寧二十一日電】在廣西大新縣的黑水河畔，今年自力更生地新建起了一座年產五千噸的合成氨的化肥廠，它是南寧專區最大的化肥廠。

戴高樂除夕播講

【法新社巴黎二十二日電】這裏今天宣佈，戴高樂將軍定十二月三十一日夜晚向全國作電視廣播。

中羅簽訂換貨協定

明年貿易額大增長

中國將輸出鋼材合金機床化工等產品

【據新華社北京二十一日電】中國和羅馬尼亞一九六六年度換貨和付款協定，今天晚上在北京簽訂。兩國政府貿易代表團的會談是在親切友好的氣氛中進行的。根據協定規定，中國和羅馬尼亞一九六六年度的貿易額將比一九六五年度有顯著的增長。一九六六年度中國供應羅馬尼亞的貨物有：礦產品、鋼材、硬質合金、機床、化工產品、大米、水產品、紡織品和輕工業產品等；羅馬尼亞供應中國的貨物有：鑽探設備、貨船、卡車、石油鑽管、石油產品和化工產品等。

美人民日益覺醒

美犯甘蒙川壙受挫

老撾軍民殲敵五百

另殲敵一個團部和兩個營部

斃兩名營長及泰「顧問」 偽團長下落不明

【新華社廣州二十一日電】據巴特寮通訊社報道：從十一月初到現在，老撾甘蒙省和川壙地區愛國軍民在進行英勇的自衞戰鬥中，殲滅了大量的敵人有生力量。在這一期間，美帝國主義及其走狗調兵遣將向甘蒙省解放區瘋狂地進攻和進行騷擾活動。愛國軍民進行了機動靈活的戰鬥，一共打死、打傷和俘虜敵三百多名敵人，擊落和擊傷美國飛機多架，繳獲大批武器和軍用物資。

川壙地區愛國軍民從十一月十一日到十二月七日在富科特山、巴拉姆地區共打死打傷和俘虜敵人兩百多名，打落打傷敵機許多架，繳獲各種口徑的大炮和槍支多件，彈藥庫和軍用物資等。

【新華社廣州二十一日電】老撾川壙省解放區愛國軍民十七日在反擊美偽集團的挑釁進攻的戰鬥中採取了靈活機動的戰術，大膽插入敵人後方，殲滅敵偽第十三機動團團部和兩個營部，當場擊斃兩名營長。這次戰鬥共打死和俘虜敵人七十八名，其中包括一名泰國「顧問」，並且繳獲大砲三門和槍支、通信器材等許多軍用物資。敵偽團長下落不明，留下了一輛有上校肩章的軍服。

北京萬餘師生下廠

參加各項革新研究

【據新華社北京二十日電】首都高等學校一萬五千多名師生，今年先後到全國各地幾百個廠礦參加技術革新和技術革命，同時進行科學實驗，既促進了生產水平的提高，又使師生們在勞動化、革命化方面得到較大收穫，推動了教學革命。

下到廠礦的這批高等學校師生當中，有大批結合畢業設計和專題研究的高年級學生和研究生，也有承擔國家科學研究任務的著名專家、教授，以及進行現場教學的教師和學生。他們所到的廠礦，包括煤礦、電機、冶金、石油、機械等許多重要的工業部門，有大型的現代化廠礦，也有許多中小型企業。目前正在這些廠礦工作的師生還有一千多人。

師生們和職工相結合，進行了技術改造、產品設計革命、採用新技術、新工藝等活動。

據不完全統計，他們參加的設計、革新和試驗研究的大小項目共有四千個以上。大部分項目已經完成，或者取得了階段性成果，不少已開始用於生產。在這些成果中，有採礦新方法，冶金工藝的重大改革，自動化車間和成套設備的設計和建造，以及其他重要的新產品設計和新技術、新工藝的採用等。

清華大學一批師生經過下廠調查研究，根據……

縱橫談

人民戰爭打低特種戰爭

施君玉

「特種戰爭」絕對不是「人民戰爭」的對手。這是新華社記者在評述約翰遜侵越這一年的失敗時，所下的結論。

如果在五年以前，這一論斷也許有人認為還言之過早。而現在，人人都已經看得清楚。

「特種戰爭」，性質就大有不同。正義的和非正義的，保衞祖國和侵略他國的區別，會使雙方的精神力量出現了霄壤之別。美國宣傳機構雖然一再宣傳「我們的孩子士氣高漲」，而真實情況如何，盡人皆知。

目前，美國正在大力徵集用度支那各地的港口，並且派遣了專家前往，說明供應問題，從它們的宣傳來看，分明是想把前線大敗的責任，推到後勤工作上。

戰線大長，物資不繼，當然是困難之一，美國所打的「特種戰爭」，在「人民戰爭」的面前，的確是一觸即潰，絕對不能逐步升級，怎樣擴大，也逃不脫一敗塗地的命運。

越南人民通過一場艱苦劇烈的戰鬥，乃為全世界人民提供的一個活生生教材。它用具體事實有力地證明，美帝國主義是可以打敗的。不論這紙老虎擁有什麼武器，它還是一隻必然被「人民戰爭」打爛的紙老虎。

同樣是戰爭，但一邊是「人民」，一邊是「特種」，其結果就截然不同。「特種戰爭」打敗仗，怨天尤人，推卸責任，然而，即使把美國武庫裏的全部傢伙都搬到這裏來，也不能佔得上風，有的在主動，有的仍然不甘願「唯武器論」者所能夠解釋的。

南越人民戰爭打亂了美軍在全球的部署，也打低了美國當政者不可一世的氣燄。北京今年夏天高唱出「人民戰爭勝利萬歲」的聲音，率先遇到實際上方面都響應。到如今，「特種戰爭」打得遍地「人民戰爭」，現在，五角大樓也應該冷暖自知了。

將集團裝模作樣

下令按「新情況」安排港口機場

【本報訊】據法新社台北電：蔣集團「國防部」發言人宣稱說：「有關當局將就『新情況』，安排港口機場」。據說，這項命令是「實際上是說明蔣集團準備應付可能發生的緊急軍事發展，以支持美國—因為南越的戰爭每天都在升級」。

【法新社台北二十二日電】美國參謀長聯席會議主席惠勒定下星期三到達台北，並準備在台北同蔣幫大頭目及其「國民黨官員」舉行會談。

蘇建美容科學院

教女性如何扮靚

俗稱專家三百研究美容術

【本報訊】據法新社莫斯科二十二日電：蘇聯今天宣佈成立一個新科學院——研究如何使婦女增加化粧品的美容。

蘇聯的老布爾什維克革命黨人不會成功使用化粧品——如唇膏之類，研究新的美容術。而現在，美容生意卻甚為興旺，蘇聯的少女越來越注重她們的打扮。

這家新設的美容研究院的專家三百人，研究化粧品的新產品。這家研究所——被稱為美容研究所——擁有美容專家、醫生、整形外科手術專家等共一百八十五人。

中國記者深入堤岸解放區報道

人民巨掌中的西貢

新華社記者 于棟

「安全防禦圈」不安全

在美偽軍重兵駐守的堤岸大西貢，為什麼美國侵略者和它的走狗們感到「兵越來越多，而安全越來越少」？為什麼他們不論在堤岸在內的一個據點都不安全？為什麼他們到處都安全？他們對邊界外的西貢市區如此害怕，到處修築工事、被伏擊？

不久以前，記者訪問了離西貢市只有八公里的一個新解放區，聽當地一位游擊戰士的介紹，我們才比較清楚地看到了西貢的新安—堤岸解放區的鬥爭情況。

美偽集團把新安、堤岸等地區，劃為首都西貢的所謂「安全防禦圈」，妄圖以此保護西貢市，抵擋住越南人民的打擊，但是，不管美國侵略者增加多少兵力，他們只會遭到越來越重的打擊，安全越來越少，因為他們正是坐在南越人民戰爭的火山上。

軍民配合出擊四千餘次

新安—堤岸地區擁有七個縣、一百個鄉，面積二千二百多平方公里，它像一支鐵鉗從西面伸向西貢市的南大門，成為西貢市的堤岸的屏障。作為西貢敵人運輸大動脈的西貢—美湖公路和三條河道通過這個地區，為了保護西貢市的這個「大門」，美偽集團今年以來增派了大量的兵力防守這個地區。他們在這裏只有四十八萬人口的地區，駐紮了一個偽軍主力師以及大量的砲兵和機械化部隊，人數達到一萬五千多名。美偽軍還不斷地在這個地區進行掃蕩，企圖消滅人民武裝力量，為西貢西面和南面外圍製造一個「安全防禦圈」。

但是，敵人的這種企圖遭到了徹底破產。這個地區的軍民在黨的領導下，同敵人展開了群衆性的游擊戰爭。今年以來，隨着這個地區的解放武裝力量的發展壯大，他們對敵人的打擊越來越猛烈，到記者訪問時為止，他們已進行了四千二百多次大小戰鬥，殲滅了美偽軍四個主力營、十個連和二十多個排。他們還在兩年前獲得了南越中央解放軍武裝力量指揮部頒發的「決戰決勝」流動錦旗，並獲得了三級解放軍功勳章。

解放區離西貢僅八公里

這個地區的軍民在戰鬥中密切配合，打得又狠又靈活。今年九月間，十支游擊隊重重圍困了敵獨立地區的偽軍第三十五別動營的營地，在一個月內日夜騷擾敵人，使敵人疲憊不堪，襲擊敵人據點，取得了重大戰果。

批槍支彈藥，據點周圍「戰略村」內的羣衆也乘機起來搗毀「戰略村」，解放了自己的家鄉。

這個地區的人民選配合軍事鬥爭，對敵人展開了聲勢浩大的政治鬥爭，使據點裏的偽軍人心惶惶，毫無鬥志。在今年十月二十七日解放軍在德立地區消滅偽軍第五十一別動營之後，德和縣一千多羣衆湧到敵軍據點裏去展開政治鬥爭，要偽軍不給美國佬賣命。許多偽軍家屬也參加了鬥爭，要自己的丈夫和兒子回家來。僅一周之內，第二十五師的部隊就有一百多名士兵逃跑回家。

在當地軍民偉大的軍事和政治攻勢下，許多據點的敵人又害怕人民武裝的打擊，又沒有吃的，不得不逃出據點。今年以來，當地軍民已解放了二十六個大小敵據點以及據點周圍的地區。解放區不斷鞏固和擴大，在這個一九六四年初還到處是敵人據點的地區內，全部解放的鄉已從一九六四年初的十七個增加到現在的四十三個。解放區離西貢市最近的只有八公里，像一把刀子一樣插在敵人的胸膛上，使西貢市的敵人坐臥不安，無法對付。

記者在訪問這個解放區的時候，會見了許多解放軍和游擊隊的戰士，他們是各方面的工人、農民和學生。不論他們如何不同，在哪方面做什麼，為人民立下功勳，他們有一個共同的特點，就是對敵人的無比仇恨和對祖國的無比熱愛。英勇的解放軍戰士阮文多就是其中的一個。他今年只有十六歲，出生在西貢。他的父親和母親都是西貢市內的工人，因參加愛國活動被美偽集團殺害了。那時，阮文多只有十二歲，只得在西貢到處流浪，吃盡了千辛萬苦。到今年五月，他終於在一個朋友的幫助下，帶着對敵人的刻骨仇恨來到了解放區，參加了解放軍。為了對敵人進行報仇，他作戰非常英勇，在短短幾個月裏，他的階級覺悟提高很快，懂得了為何打仗，為誰打仗的問題。他已參加了八次大規模的戰鬥，表現得十分英勇頑強。在許多次戰鬥中他參加了突擊隊，勇猛地衝在前面，用手榴彈和炸藥包消滅敵人的火力點，為自己的同伴開闢道路。十月二十七日解放軍攻打德立據點時，阮文多又同戰友們一起第一批衝入敵人的營指揮部，消滅了敵人，而他自己受了傷。

人民戰爭怒火熊熊

記者在這方面聽到這位英勇的戰士阮文多，他的體驗顯然深刻，就在要求出院殺敵了。他對記者說：「半年前，我還只知道找打仗是為了替父母報仇，而現在我已明白找打仗是為了我們人民不再受苦、受美國強盜欺侮，是為了祖國的獨立和統一，是為了全世界人民的解放。」

就是這樣的有覺悟的戰士，這樣有覺悟的人民，他們完成任何困難和艱苦的任務，創造出驚人世界的奇跡，把全副現代化裝備的美國侵略者打得落花流水，叫他們感到沒有安全。不管在西貢或者別的甚麼地方，美國侵略者都將在人民戰爭的怒火中被燒為灰燼。

【新華社北京二十一日電】

離鄉別井慎重考慮

小芬女士：

你爸爸從海外回來，你一家人——媽媽、妹妹和你都很高興。你爸爸去航海，去了三十年，中間隔了一次世界大戰。三十年中，他每一次回來，都給你們家增添了人口，第一次回來，媽媽有了你；第二次回來，是在打完仗之後，他的發胞滿了痛，你有了妹妹。最近，他又回來了，媽媽已經變成個老太婆。媽媽是很苦的，打仗的那些年頭，父親在美國，無法寄回來，那時你們家裏還有祖母，很苦老的小的要照顧，是媽媽俱管你，吸收衣，還壓下多少艱難困苦，一家人過才……

籌備晚會

中總 昨晚 採排 元月二日在

【本報訊】中華總商會籌備的新年聯歡晚會，將於元月二日舉行，將邀請一千多位觀衆，欣賞精彩的歌舞、快劇、舞蹈、雜技……

粵劇戲「慶新年」中的一個舞蹈

「玉女含冤」

快將拍竣

「山鄉風雲」唱片

百利公司運到

關於預約外匯問題

離鄉別井慎重考慮

讀者信箱

小芬女士：

你爸爸從海外回來，你一家人——媽媽、妹妹和你都很高興。你爸爸去航海，去了三十年，中間隔了一次世界大戰。三十年中，他每一次回來，都給你們家增添了人口，第一次回來，媽媽有了你；第二次回來，是在打完仗之後，他的回來，給你添了妹妹。最近，他又回來了，媽媽已經變成個老太婆。

媽媽是很苦的，打仗的那些年頭，父親在美國，錢不能寄回來，那時你們家裏還有祖母，眼看老的小的要餓死，是媽媽頂着你，賒欠，經歷了多少艱難困苦，一家人總才熬過來。

戰後，爸爸回來，只住了不夠一個月，就又去航海了。那時你已經比較懂事，你看見媽媽哭紅了雙眼，一連好幾天食不下嚥。當時你會天真地問媽媽：

「媽媽，媽媽，叫爸爸不要去外國吧！」

媽媽拭着眼淚，苦笑說：「爸爸不去行船，我們吃什麼？」

你漸漸長大了，有些事情知道得不明白。譬如，別人的爸爸也去航海，但是他們最長也不過一年半載，總有機會請假回來的，但是你的爸爸卻一去好幾年，你今年已經二十六歲了，但是和爸爸相聚的日子，合在一起計算，總共還不到半年！你會經問媽媽，這是為什麼？媽媽最初說，爸爸的船不走香港，後來就只是流淚，不說話了！

直到最近，你才知道，媽媽流淚的原因，原來她早已知道，爸爸在美國已經有了新人！這新人其實不新，膝下已有子女數人，最大的男孩只比你小兩歲！

這次爸爸回來之前，終於還是給你帶來了新問題。爸爸說，他很喜歡你，要你到美國去。原來他在那裏已不再當海員，而是已登岸開了個小洗衣店，他要你到美國去成家立業，要你去辦手續時扯謊說母親已死，免得他被控重婚。

讀了你的來信，我對你媽媽真是充滿了同情和敬佩。她真是個胸懷寬廣、心地好的善良婦人；我無意去批評你的父親，他的行為自然有許多欠妥當的。我只想勸告你，對於他叫你到美國去這件事，要慎重地考慮。依我看，美國不去也罷，那個地方有甚麼好啊？到那裏有什麼出息呢？

我很同意你在來信中所說的看法，他可能是一種為其自私的觀念，就是希望利用你的「美貌」做台階，去巴結當地的甚麼人，這便是很不好的了。你已經從英文書院畢業出來，已經在社會做着事情，有固定的收入，你的母親年老，妹妹還在上學，爸爸又不十分可靠，在這種情況之下，你更不應輕易遠去美國。

有一些人一提起留美留英，立刻就想到鍍金和淘金，其實那都是虛妄的，你沒有這種想法，已經是很可貴的了。

・旭陶・

逢星期日、四出版

化石原是古物遺體 靠它研究地球歷史

驥文先生：

你最近聽人說，在九龍何文田山發現一些據說有億萬年前的生物化石，後經地質專家研究，證實這不是真化石，而是一種被稱為「樹木狀」的石塊組合。它的印紋是由於化學作用形成，而非植物或動物遺體所形成。你問，「化石」是怎樣形成的？有什麼價值？為什麼會引起人們廣泛的注意？

這些問題得從古代的脊椎動物說起，譬如古代的犀牛、鹿等遺留下來的骨頭，距離現在通常已有幾十萬年或更多的時間，這樣長的時間為什麼沒有爛掉了呢？這是因為埋在泥沙裏受到保護，經過了變化後保存下來的。我們知道，生物的遺體是由有機質和礦物質所組成，而礦物質是比較容易保存的。像一些古生物遺體慢慢地完全被地下的礦物質代替，但仍然保留原來的形狀，或是屍體分解了，在泥沙裏形成了一個空洞，當礦物質滲入其中時，就像澆在模子裏一樣，把生物的形狀保留了下來，不僅僅是生物的本身，就連生物在地上爬行、走路時留下來的痕跡、腳印，以及爬行的痕跡，也可在岩石中保存下來，傳之久遠，使我們在今天還可以看見幾萬萬年前的生物的遺體或遺跡，這些遺體或遺跡，都叫做「化石」。

生物死後，如果埋藏得快，使生物的遺體與外界空氣隔絕，這樣對化石的保存就會造成有利的條件。

有人說，化石是寫在石頭上的文字，它告訴了我們許多有關地球歷史的材料，靠着對化石的認識以及對岩石性質的研究，我們就能恢復地球的歷史面貌；人是從古猿變來的，化石提供了重要的證據；從化石中，人們也逐漸找到了生物演化的規律，也可以根據岩層中有什麼化石來確定它們生成的先後，劃分出地球發展的歷史階段，也可以根據化石，分辨了當時所屬時代，找到礦藏來源。

中國是埋藏人類化石最豐富的國家之一，在南北各地更新世（距今一百萬至一萬年前）的地層中，發現過好些早期的人類遺骨，為我們了解人類發展歷史提供了很比豐富的材料。我們國家非常重視這項工作，解放以來，中國科學院派出的考察隊就先後發現了許多珍貴的化石，其中包括有「馬壩人」、「藍田猿人」、「柳江人」、「麒麟山人」、「山頂洞人」等的化石。它們有的是十萬年前的，也有的是五、六十萬年左右的。一九五七年，中國的科學工作者在四川發現了距今已有一億四千年的恐龍化石，它身長二十二米，高三點五米。這是我國目前最大的動物標本。在我國是第一次發現，也是就世界範圍講，也是罕見的。

在較早的時候，中國研究院在周口店發現了「中國猿人」（距今五十萬年左右），這是我國極其珍貴的文物和歷史材料之一，可是已被美國強盜搶走，現被藏在紐約自然歷史博物館中。我國人民的「中國猿人」，是全世界科學家重視的手頭。

淨沙

關於預約外匯問題

——淺談進口外匯之七

銀行押匯實務

金刀

進口代收如果屬於遠期匯票，例如卅天或六十天期者，而匯票金額又為外幣的話，便會關連到一個預約外匯的問題。這銀行立場，是客戶預購期貨外匯的問題，無論上述該償還避免自與外匯漲落的風險責任，客戶由於交易上之需要而來說，銀行購入外匯或售出外匯給銀行時，宜作相應的抛補，除本身必須保持的一定外匯頭寸外，外匯頭寸的多缺，總以軋平為原則，更不可買空賣空。

外匯投機，有時是會招來很大損失的。再從客戶立場來說，經營貿易，負擔貨價漲落的風險是合理的；這也商人們施展其本領、賺其才能的正當範圍，可是如果進外匯僅一併擔負起來的話，就難稱得為明智了。因為外另有一套學問，或者說至少是另屬一門專業，如果進貨的價格是外幣計算，那麼，採取合理的措施，必能兼顧此項專業的價格和依漲落計算的價格變動，便應該先把外幣價格（亦即匯率）確定，也就是結定匯價，以擺脫外匯漲落的風險，將來的成本計算，銀行期貨外匯交易的作用了，匯率上下的一項因素。

銀行賣出的現貨和期貨外匯，都有一定的交割期限。外匯行公會訂定的商業匯率表上，所列賣出價乃是現貨價和兩個月以內的期貨價，轉於將現貨價維持至兩個月期內有效，這是為各國貨幣而言，包括東南亞、中東、南非洲、西印度、南美等地的英鎊在內，澳洲鎊和新西蘭鎊也包括在內。美金、加元、佛郎、馬克等及其他英鎊區貨幣的賣出價，有效期則為一個月，在一個月內交割者，適用現貨匯率。凡屬超過兩個月或一個月期限始行交割的，客戶就要補價或補價，譬如說一家銀行賣出兩個月或一個月期貨，作為對那些遠期匯價客戶的一種取締，這種補價或補價，以英鎊來說每補卅二分之一便士就可延期三個月，其他貨幣各有其補價標準，他每補價一次只能延期一個月。

最近外匯銀行公會實行了一項新辦法，規定當英鎊匯率在十四便士又十六分之十五兌港幣一元時，或多過十四便士又十五兌港幣一元時，現貨匯率以兩星期為限，較原來的兩個月期縮短了四十六天左右，在訂約的第十五天起，如仍未實行交割，便須開始補價，以十四便士廿一分之廿九兌港幣一元計，較前一匯率仲算，則一英鎊約合港幣十六元另七分，按後一匯率仲算，則一英鎊約合港幣十六元七四，相差達三分者多，折合百分率約為千分之二，即每補價一次，如重成本千分之二。由於進口商延期僅單的情況相當普遍，能限即付減少，客戶越來越少，這種補價的新辦法，是許多進口商都要受到此項壓力或限制的，也許他們會認為新辦法過苛罷。

校舍設備與建校基金

各項會計處理

假定某學校從籌辦開始以至建校完成，並購置各種設備及上課期間所發生的一些會計事項，分則在下面舉例說明。該校經營資金的來源假定是來自社會各界人士的籌捐，在收到這些捐款時，怎樣記帳呢？應作分錄如下：借：「現金」或「銀行存款」；貸：「建校基金」。

學校在籌建期間，一方面籌募建校基金，就是款，一方面必然發生進行興建校舍，購置及一方面收到籌捐的款項，我們用「建校基金」科目入賬，這一科目代表經營資金的來源，也就像商業上的「資本」科目之實，全世界的科學家重視的「中國猿人」，一……

「校舍設備」是一固定資產科目，它為經營資金運用方面的一個主要科目。上面所說經營資金的主要來源，便是通過建校基金會時期，一共籌得基金一百八十萬元。這筆基金的主要用途，當然是用於校舍的建築設備，其次學校還需要一些其他設備，如：體育器械設備、圖書設備、儀器設備、教室設備等，還有在籌建期間所支出的雜費，如：有關籌辦時所付出的交際費等：這些支出，都是運用建校基金的。（一）

學校與一般商號的營業狀況不同，商號以買賣、交換、或提供勞務而賺取利益而維持它的生存，學校雖然也應該有它的存在，學校也應該維持它平衡的經濟，才能維持存在。但是，較為理想的學校，其所側重的似乎不是營業的利益。以我當然大不乏人，然而，經費對學校的重要性，把學校作為一種特殊的事業。學校從籌建到全部建成，然後將資方式辦學，把培養人才為己任的學校也實不少。這些非營利的學校，其會計處理等方面，可在「會計分錄」如下。

另一方面，校舍正在施工，應按照建築合約分期付款。一般以建築公司的建築工程進度為準，假定校舍進行施工時，先支給某建築公司五萬元，作為購買建築材料之用，可作記帳分錄如下：借：「施工中校舍」；貸：「銀行存款」。「施工中校舍」是「過渡」性質的科目，待校舍建成，然後將「施工中校舍」一帳戶的累積數轉入「校舍設備」帳戶中。假定校舍建成時可作轉帳分錄如下：借：「校舍設備」；貸：「施工中校舍」，各一百五十萬元。

鋼鐵

拷貝的來源

娥華先生：

「拷貝」，是英語「copy」的音譯，可以意譯為「臨摹品」，也有譯作「翻本」的。這是一個近二十年來才開始使用的電影術語。

電影，在英語上為「film」（音譯為「菲林」）。由於譯作「菲林」容易與照相膠片所拍的「菲林」（英語上照相膠片也稱「film」）混淆，而譯作「影片」，含意也不夠明確，因為「影片」一詞，一般習慣把它當作「電影」的同義語。因此，當我們要特別指定是說：電影的膠片時，就使用了英語「copy」一詞的音譯——「拷貝」，以便把它和「電影」以及「照相膠片」區別開來。一些復映片之所以特別標明是「新拷貝」，意思是說這雖然是過去已經上映過的舊片，但它的「電影膠片」却是新印的。（內）

避免飯後煙的引誘

——楊番——

延年益壽

在戒煙的道路上，無可否認，最初的幾天是頗為難過的。因為，任何一個大煙癮的人，總有一些固定的時刻他認為最適宜於抽煙，在那些時刻裏，煙味顯得最香醇、最有情趣！

顯然各人的吸煙愛好不會相同，但幾乎每個老槍都認為：「飯後煙」是最「仙」的吸煙時刻。它們就像餐後的甜點和水果一樣重要。

當我們下決心戒煙時，就要做到一根也不抽，即使在被認為抽煙最佳的時刻，也不吸一支。

很多人抱怨，戒煙最辛苦的就是戒掉支「飯後煙」了。但是，如果你要真正把煙癮戒掉，首先就得向「飯後煙」的習慣開火！

當你能作聯想時，當抽煙的引誘在腦際盤廻時，立即利用其他的事物，吸引自己的注意力。喝一杯茶啦，到山外散散步啦，吃一些生果啦，要不，就應去戲院、逛百貨公司，給自己選購一條新花領帶和新花尼龍襪。

上去時，當你的注意力被拉到其他活動，「飯後煙」的引誘就慢慢削弱了。

假如，你不幸在戒煙的過程中，受不了引誘破戒抽了一支，請不要為此頹喪，認為在與煙草的戰鬥中，你已成了失敗者。不，你還可以捲土重來，只要不再繼續抽下去，把煙滯扔掉，想一想在你繼續一段時期戒煙之後而再抽的第一根香煙的味道——不是有點苦澀，不是不大習慣嗎？

有人問：戒煙的時間要多久呢？半個月？一個月？三個月？半年？一年？我的答案是：沒有一個固定的時期。如果你不遵守諾言，即使已一年不抽煙，但一旦再受引誘而吸煙時，又將會比未戒煙前的煙癮更深。所以，不管時間長短，問題在於你自己的決心和信心。

不過，按通常的情況，戒煙最初的半個月是最重要的時刻，如果半個月過去了，你能遵守不抽一支煙的決定，那末你已在戒煙之途邁出了最成功的一大步。因為以後的時期將很容易過去。以後抽煙的引誘對於一個已有半月戒煙時期的人，已經起不了特別大的作用了，這種引誘將隨時間逐漸減弱，最後終告不復存在。這時候，你即使在香煙店裏工作，日夕對着五花八門的香煙廣告，你也會無動於衷！

在下一篇裏，我將最後介紹十四日戒煙的聰睡和心理狀態，從而結束這一個篇幅。

（七十）

遊七星岩白雲山何處乘車路程怎走

旅遊問答台

夏兒先生：

來詢問題，覆如下：

（一）到廣州可住南方大廈（西堤二馬路），雙人房每日收費四元（人民幣，下同），附浴室廁所設備的雙人房收七元五角；新亞酒店（太平南路）收四元四角，附浴廁設備收七元八角；新華酒店（太平南路）收三元二角，附浴廁設備收七元五角。其他還有東亞酒店、北京酒店、中央酒店等收費較廉的酒店多間。

（二）肇慶七星岩是風景名勝區，任何人都可以遊覽。七星岩距廣州一百一十三公里，距肇慶三公里。由廣州去肇慶，可乘船或汽車。如乘船，二等票二元五角，在大沙頭碼頭售票；如坐車，票價三元五角，在越秀南路東園橫路一號廣州汽車站售票。

廣州白雲山不是禁區，你甚可作說日遊，現時廣州公共汽車已闢有兩路線，分達白雲山館和明珠樓。據知其中有一線是由解放南路開出的，票價三角。

（三）廣州有很多可供遊覽的去處。革命史迹有廣州起義烈士陵園、農民運動講習所舊址、黃花崗七十二烈士墓。文物古迹有六榕寺和花塔、鎮海樓、陳家祠。新的公園和著名建築物有動物園、越秀公園、白雲山公園、荔灣公園、東山湖公園和流花湖、廣州文化公園、中山紀念堂等。

（四）大型音樂舞蹈史詩「東方紅」，自今年七月一日起，一直到現在，仍在廣州中山紀念堂公演，你到了廣州，可購票觀看。（全）

門斗一詞 考起才子 自稱公館 抬高身價

天曉得講台

「門斗與公館」這個問題是劉義先生提出來的。劉君來函說：往日之人，稱官署的看門人曰「門斗」，何以有「斗」之稱？又日有錢之人，自稱他的私宅曰公館，姓何的曰「何公館」，姓李的曰「李公館」，却以公稱之，豈真公私不分，成另外有出處呢？

「門斗」一語，相傳已考起了一些老師宿儒及自命為才高八斗之名士，可見這一個名稱其由來必甚古怪了。相傳在廣州年間，開鴻博科，學官遣門斗持文與照者，這個門斗都可謂的眶糟者，竟向那些鴻博學士問曰：「公等博學，亦知我輩門斗二字始於何時，取於何義？」衆皆瞪目不知所對。為則門斗亦有沒有來源可考呢？有是有的，原來是一種官辦階級的名稱，所謂門斗即古之斗食，即戰國策之自斗食以上之斗食，據趙岐之孟子註云：「斗食，官小之職，以斗食為祿」，據漢書的三老所云：「百石以上，斗食以下，斗之三食，若今之斗食佐史除吏也。」又尋子鮮守篇云：「斗食終歲三十六石，參食終歲廿四石，四食終歲十八石，五食終歲十四石斗，六食終歲十二石斗」，原來斗食是每日食米不過一斗之差，亦非每日二升也。從斗食之名推之，凡斗食以下之人，亦通稱門斗，故以門斗稱之，但歸於以斗官為祿者也。「公館」一詞，亦有來歷。原來「公館」之稱，在古代是說「官署」，所謂公館，即公家之館，並非私人之住所，如今之「公館」以及各官府衙門之館舍，公家的旅館，亦稱公館，而家家俱稱公館，則是假公濟私，以私宅稱公館，所謂公館，猶之今日之「××公館」，亦相延效尤，於是凡有錢人做官的私宅，亦相沿稱「公館」。

寶珊先生：

你所說那人的病，你可直接向九龍巴士公司投訴。

吳凱慶先生：

你的學兄有毛病，本報暫時無法代你轉達。

伍詩龍先生：

來函悉，請來報約定時間。編者

歐主先生：

此事是否當局正式公佈，在未公佈前我們也不得而知的。

治療的，你還是找醫生診治。

美議員告約翰遜 升級須先問國會

【新華社北京二十二日電】美參議員愛德華·肯尼迪說，美國以後派兵攻南越，應先和國會磋商。肯尼迪接見波士頓廣播記者說：「以後若有重大的戰爭升級，約翰遜應先通知國會、參院及撥款委員會，說明關於升級之判斷，理由以及升級的計劃等。」

「和談」騙局挨罵

一年來，約翰遜政府狡猾地玩弄反革命兩手策略，費了不少力氣來玩弄「和談」騙局，以便……

解放區離西貢僅八公里

新華社記者 于棟

…………

中總昨晚綵排遊藝節目

籌備晚會迎新年 元月二日在普慶演出

【本報訊】中華總商會即將舉行的迎新年遊藝會，將請一千多位嘉賓歡聚一堂，觀賞精彩的節目。中總會員聯歡新年遊藝會，定一月二日上午十一時在普慶戲院舉行，消息傳出後，該會會員紛紛前往會所購票。

遊藝會的節目，可說是豐富而精采，例如中總電影業會員演出的話劇「看電影」，由鄭君綿、馮琪芬飾二個電影觀衆，一男二女，男觀衆被捲死了，因為前面兩個女觀衆，不是巨型的，就是大頭髮型，同時，她們不斷高聲談話，由孩子發出種種噪音；不斷吃東西，從各種零食到汽水，不斷站立，拉頭巾到去洗手間；當她們看到劇情高潮時，卻又嘩不出劇情收引，不斷大哭大笑了……

壓軸節目將是最熱鬧的「慶新年」。這個節目，由劉若冰、蘇錦華、龐南做主領，參加演員達六十人，有民族舞「草笠舞」、「幸福青年」、「紅綢舞」、「西藏舞」、「快樂的羅嗦」、「新疆舞」、「盅碗舞」、「節日之花」等舞蹈，另外還有聯唱和詩朗誦。這個節目中最後一個節目「節日之花」，由龍龍游游，流星滿目，然後推出四個大字「慶祝元旦」，觀衆無不心花怒放！

為使演出更精采，中總還邀請會所屬各業排練了部分節目。遊藝會節目編排如下：（一）輕音樂「馬蘭花開」、「繡荷包」；（二）女聲齊唱「誰不說俺家鄉好」、「敢果花開的時候」、「姑娘們的心事猜不着」；（三）陪嗣「獨從影」；（四）表演唱「中國乒乓係夠威」、「東江之水越山來」；（五）舞曲「草原民兵」；（六）箏琴獨奏「高山流水」；（七）越劇「王老虎搶親」；（八）歌舞「慶新年」。

演出陣容強大，全部節目由總會屬下壯團、婦女組、電影業會員、銀行業會員及各業會員演出。

壓軸戲「慶新年」中的一個舞蹈（本報攝）

荃灣村代表遭毆打 現役警員被判罰款

新界鄉議局首腦出席旁聽

【本報訊】新界荃灣區村代表鄧觀福，昨日在荃灣裁判署控告現役警員非法毆打，結果案件審結，被告罰款二百五十元或入獄兩週。

原告鄧觀福，住荃灣老圍村，現任荃灣老圍村村代表，於本年九月十九日晚上十時四十分，在元朗十六號巴士總站附近被毆，使其受傷。

原告由胡鴻烈律師代表控訴，被告由藍律師及英大律師代表辯護。

綜合證供指出：案發之晚，被告在巴士站附近干預原告在巴士站爭執，事後兩人到附近僻巷大聲爭吵，原告被毆，被告突然毆打他，結果原告受傷。

法官於審後判被告有罪，罰款二百五十元，否則入獄兩星期。

【本報訊】新界荃灣鄉村代表鄧觀福被毆一案，昨日在荃灣裁判署審訊，新界鄉議局正副主席張人龍、李耀輝、鄧堂鐘及新界各鄉主席首腦及代表等百餘人均出席觀審。

搶匪遇兒 刺傷小童

【本報訊】昨日下午七時許，有個搶匪在旺角廣東道某肉食公司附近搶耳環，失主不甘損失大聲喊叫，搶匪竟把一小童刺傷，小童被送往醫院救治。

福建中學校務日益發展

該校昨慶四十週年 新校舍明年秋落成

【本報訊】福建中學昨（廿二）日下午八時，假座大會堂慶祝十四週年校慶，由黃姓校長致開幕詞。他報告北角新校舍工程進展情況，估計明年秋即可落成。但從事校務發展形勢來看，新校舍落成，仍不能滿足學生增加的需要。

最近福建商會已成立籌募委員會，並作出校長遠的擴展計劃，這是本港愛國教育事業的義舉。

由副董事長郭文藻及家長教師聯誼會主席林誠致詞，他們指出福建同鄉不數十萬，子弟教育亟需解決，要求教育人士及家長們努力，支持福建中學擴建校舍。

接着由董事長黃顧楨頒發優良生獎品，副董事長郭匏圃頒發校際球賽冠軍獎。

遊藝節目助興有：大合唱——豐收大合唱、舞蹈、樂隊南音小組唱及詩歌朗誦，馬戲團演員等。

到會家長來賓約一千四百餘人，情況熱鬧。是日出版校慶特刊，報道學校近況。今（廿三）晚假福建商會舉行校慶聯歡。

中華籌建新校舍 家長教師齊響應

該校今日慶祝卅九週年

【本報訊】中華中學二十九週年校慶大會，於今日上午九時在中華總商會九樓禮堂舉行。該校師生為了迎接校慶，除連日排練各種遊藝節目外，並表示繼續發揚愛國愛校，勤奮學習，走治校業的優良校風，支持建校籌款工作。

中華中學家長教師聯誼會於日前召開理事會，到會者一致指出，中華中學是一間愛國、辦學認真的好學校，目前校舍遭遇困難，家長們須大力支持，並呼籲社會人士踴躍捐助，協助該校早日完成新校舍的籌建工作。

中華中學校舍新址位於堅道與利衡街交界，計劃共建十二層新廈，現地盤已整理完竣，不日即可動工興建。

範貴死刑減囚廿年

【本報訊】港府昨日宣佈：港督在考慮範貴之死刑減為二十年有期徒刑。

範貴係因於本年八月四日殺死鄰居李某，本年十月十二日被判死刑罪名成立。

警車翻倒 一死一傷

【本報訊】昨晨六時許，香港仔警署之警報車上有兩名警員受傷，其中一傷者延至下午七時不治身亡。死者黃冠明，傷者張×良，十五歲，住鴨脷洲街二十×號八樓。

四川歌舞團帶來的節目

（上接第四版）杜天文接着說：「近十年來，我們每年堅持深入生活，從而進行搜集、整理、創作自己的上演節目，而且絕大部分是自編自演的。為了培養新生力量，還附設了歌舞學校，音樂班，演出時的青年演員，大部分是一九五八年以後培養出來的。他（她）們都向一專多能方面發展，都已能掌握幾種樂器，熟練演員戲曲舞蹈都會，每人一般都有一專多能，可以說是四川民族的特點；一專多能則是老區文工團的優良傳統，我們繼承這個團的前身正是四川老區一個文工團。」

杜天文指着旁邊的朱寶勇向記者介紹：「他原來搞奕衛的，但現在愛唱歌，今天正式成為我們團裏的民歌演唱者。」

創作出有生命的東西

朱寶勇表示他的確非常喜愛唱歌，他說：「四川的羣衆與四川人一樣是非常風趣而富有幽默感的，四川的民間小調以及民歌更是非常豐富的，川北民歌一般是熱情奔放，高亢嘹亮的。」

演員：而依山傍水的川東一帶民歌，則是非常優雅婉轉，委婉的民歌給他們的高腔山歌，但經過舞臺的加工，更具有高度的技巧，鮮明地有的東西，來自羣衆，今天，只要深入民間，深入生活，加強自己的生活體驗，才能創作出有生命的東西，才能真正反映出時代的精神。」

團家談「硬是要得」

中國歌舞團演員李錫九接着說：「到了四川長的生活體驗不夠，就是接近他們，深入到他們的思想感情，才能真實地表現這些時代英雄人物的真正精神面貌。生活的創作，才能寫好表演的好節目。在以前四川老區生活，深入生活，向羣衆學習，一個突擊創作完成的節目很多。」

巴山蜀水，巴河清清，在湖邊的現實生活中，有取之不竭、用之不盡的創作源泉，這就是我們創作的源泉，像巴河水一樣，源源不停地流淌前進。

狄平

葉靈鳳長女出閣 昨擺喜酒宴親友

【本報訊】與葉靈鳳長女中嫻，昨日在香港仔鄭佐港酒家由新郎新娘宴請親友。

小杭公菜館 製臘味上市

【本報訊】中環小杭公菜館，製臘味上市，價格特別廉宜，內有各式臘腸、臘肉、臘鴨、潤腸等，並另有一種廣東名產，每斤只售六元。

李錦培逝世 昨日已出殯

【本報訊】本港李錦培前日逝世，昨日在殯儀館出殯，出殯時，李氏親友到場送殯者甚衆。

大賭檔爆炸疑案 軍火專家昨作供

【本報訊】九龍仔大坑東道某大賭檔爆炸案，昨天續在荃灣裁判署審訊，由軍火專家伊恩士作供，他指出爆炸物的殺傷力使人重傷或死亡。

昨日開庭後，由警方軍火專家作供，他說他有用十年以上處理軍火的經驗。九月廿一日深夜十一時一刻，他前往現場的木屋勘察，發現木屋門下有一個大孔，闊度是一尺，四周被碎木塊飛散，附近的木屋也受到波及。

「山鄉風雲」唱片 百利公司運到

【本報訊】由廣東粵劇院演出的「山鄉風雲」，深受讚賞。該劇的全部精彩唱段，已由中國唱片廠灌製為十二吋三十三轉唱片三張，演唱者有：紅線女、羅家寶、鄭培英、梁國榮、譚劍平、譚蘭卿、黃鶴金、羅品超、文覺非、梁楚冬、少昆崙、梁國雄、麥衛伸、紅虹等。

該唱片已由百利唱片公司運到，並由港九各大國貨公司、書局、唱片行發售。同時運到的有：粵劇「六號門」、「辛亥」、「柳毅傳書」、「荷花村」，小提琴協奏曲「梁祝」等。

快將拍攝「玉女含冤」

【本報訊】長城影業公司快將拍攝古裝彩色片「玉女含冤」。

棉織品廠商會 新員昨日選出

【本報訊】香港棉織品廠商會昨日開會選舉下年度理事，結果選出理事：李世洪、陳鑑熙、陳錫根等。

八十三人個個一專多能 四川省歌舞團到深圳
由廿五日起演出八場精采節目
人民海軍擊沉蔣艦「永昌」號紀錄片同時放映

【本報訊】享譽國內外的四川省歌舞團昨日到達深圳，廿五日開始至明年元月二日期間，在深圳戲院演出八場精采的音樂舞蹈節目。

四川省歌舞團在團長杜天文、副團長全興華、苗明秀率領下一行八十三人，昨日上午由穗乘火車到達深圳，受到當地首長葉明華等的熱烈歡迎。

該團這次帶到深圳的節目十分豐富，舞蹈節目中包括有漢、藏、彝等族的民族舞蹈，以及反映大巴山下革命英雄形象的小型舞劇、反映越南南方人民打擊美國侵略者的舞劇。音樂節目中有民歌演唱、有四川民間樂器演奏、琵琶彈唱，載歌載舞，極富民族色彩和四川地方的獨特風格，充滿着濃郁的生活氣息。

這個歌舞團的演員，絕大部分都是在解放後，在政府的關懷培養下成長起來的新的年輕的一代，每個舞蹈演員都能舞能唱，每個音樂演奏者都能吹、能打、能拉，人人都是一專多能的革命的文藝工作者。這次演出的節目，絕大部分是他們深入民間，吸收豐富的養料回來創作的。不少節目已流行全國。

該團曾於一九五九年北上首都，向偉大的祖國十周年國慶獻禮。同年東下南京、上海、杭州、南昌、長沙、漢口等城市巡廻演出，受到廣大觀衆的熱烈歡迎。一九六〇年出國訪問，先後在阿爾巴尼亞、阿聯、敍利亞、黎巴嫩等國家演出，並參加了在大馬士革國際博覽會上的演出。被外國觀衆譽為「美妙的歌舞，魅人的藝術。」

四川省歌舞團在深圳演出期間，深圳戲院和人民戲院將放映精采影片：「中日青年第一屆友好大聯歡」、「英雄海軍再獲大捷」和「革命讚歌」。其中的「英雄海軍再獲大捷」一片，是中國人民海軍艇漁艦艇部隊最近在崇武以東海戰中擊沉美製蔣艦「永昌號」的新聞紀錄片。

工商處助理處長指出 輸美冰球合衛生
美方退訂使四家工廠受損失

【本報訊】港府工商處助理處長夏鼎基，昨日下午五時半在消防大廈四樓接見記者，指出目前在美國若干城市被搽售的港製塑膠冰球是符合衛生的，當局曾將冰球抽出一百個樣本作病理試驗，證明冰球內所含的水份和冰球本身都沒有任何對人體有危害的病菌。

夏鼎基說，本月十二日有外電報道港製冰球在美國被人認為「有害健康」，其後，由十三日（星期一）起，工商署就進行一項調查，調查工作集中在冰球的製造方法上，結果證明一切製作過程都符合衛生。

夏鼎基又說，香港於兩年前開始生產冰球，目前有四間製造冰球的工廠，其中有兩間規模較大。今年來，這兩間較大的工廠共輸出冰球三千一百萬件，佔冰球總出口的百分之八十。

夏鼎基指出，由於港製冰球在美國被指「有菌」後，已對這四家冰球製造工廠帶來惡果，有的被取消定單，有的被迫停止生產。因為冰球是以美國作為最大的市場的。

有記者問年來港貨在美、英等地不斷被指「有毒」或「有害」，這是否表示海外正有一個抵制港貨的運動。夏鼎基說他不相信有這個運動，但港貨在海外獲得成功，而引來不少競爭者，這個因素是不能抹煞的。

輸英塑膠玩具無毒

【本報訊】據路透社英格蘭蘇森德二十二日電：香港製的塑膠玩具在兩週前曾在這裏因被疑顏料有毒，被禁出售，今日已宣佈該種玩具是安全的，並無毒素。

四川省歌舞團全體女演員在深圳合照（本報攝）

冬至如初夏 天氣濕夾熱

【本報訊】昨為農曆「冬至」，潮濕，暖，氣溫高達華氏七十七點九度，不啻多行夏令。

薪金如何調整仍未定 公務員補薪先發
聲明只是「預支」時間在春節前
辦法：男工每月補廿五元，女工十五元，由今年四月一日起計發九個月；其他公務員照薪委會報告書所建議的數額發七個月。

【本報訊】港府新聞處消息：據港府發言人昨日稱，港府決參照一九六五年薪俸調查委員會之建議，於農曆新年前以一定數額之薪俸發予公務人員。

港府此次發給之公務人員薪俸分為兩類。工人、半熟練工人與技工獲得者為港府參照該委員會所建議之數額而預先予以支付之款額，其發給辦法為自一九六五年四月一日起至同年十二月三十一日止之服務期間內，預先墊支男職員薪俸二十五元，女職員薪俸十五元，此後仍將繼續每月發給此等款額，直至港府對該委員會之建議作最後決定時為止。

對於其餘公務員港府決依照該委員會臨時報告書所建議之數額，再繼續發給七個月，計至一九六五年三月底止。此等款額較一九五九年薪俸調查委員會所建議之新俸增多百分十二點五，並代替各該月份發給之百分之五臨時津貼及子女津貼。此項辦法乃為一九六五年薪俸調查委員會建議之一。該發言人強調稱：一九六五年四月一日起實施之全體公務員新俸款額，港府尚未就之作任何決定。

四川歌舞團帶來精采的節目
訪問團長杜天文等後記

本報專訪

在巍峨的大巴山腳下，在滔滔的蜀水之旁，在富饒的康巴草原上，勤勞勇敢、能歌善舞的漢、藏、彝、苗、羌等十幾個兄弟民族聚居一起，七千多萬人口組成一個歡樂、和睦的大家庭——四川。

少數民族的歌聲

在險峻的大巴山、在大小涼山的羣巒山嶺之間，人羣邊工作邊引吭高歌，調子是那麼高吭激昂、感情是那麼奔放，歌聲出歷，羣山呼應；在康巴草原聚居的藏族人民，更是能歌能舞，往往興之所至，足之、舞之、蹈之，優美的弦子伴着高吭的歌聲，伴着蹁躚的舞步，越是歌聲歡暢，踢踏越是起勁；擺斷了奴隸的鐵鐐手銬的彝族人，在涼山腳下歡歌狂舞，歡樂的披衫飄動在田野，映得賽花紅似火……人們載歌載舞，傾訴着每個民族的生活激情。

每逢節日和收穫季節，在四川的廣大農村，到處張燈結綵，在五色繽紛的燈會中，舞燈、唱燈，歡慶豐收，讚頌今天的幸福生活。

立下了雄心壯志

在這充滿着時代激情的巴山蜀水間成長起來的四川省歌舞團，打從一九五三年宣告正式成立的那一天起，團員們立下了雄心壯志：通過歌舞的文藝形式，去反映省內七千多萬人民今天新的精神面貌！「面向四川、面向工農兵，進行創作。四川既然是個多民族的地區，我們所創作的節目就得保持民族色彩和這個地區的獨特風格！」團長杜天文的談話一開端，就告訴記者這個歌舞團的鮮明特點。

廣泛深入進行採風

接着他詳細地談及他們的創作：「從一九五六年開始，我們一直堅持發掘四川民族民間的東西，廣泛深入的進行採風，同時培養自己的編導，對來自民族民間的東西，進行了細緻的收集、整理、加工創造，取其精華、去其糟粕，來豐富我們的音樂舞蹈藝術。民族民間的東西，有着非常豐富的蘊藏，我們創作的不少舞蹈節目，主要是吸取川劇的表演程式和利用民間花燈舞的素材，而這些都是人民羣衆喜見樂聞的東西。

川劇的表演程式

「川劇的表演程式是非常豐富、細緻生動和富有幽默感的，它那變化無窮的手勢以及躁躍特技，更符合民族舞蹈的特點。這次帶來的節目如「火索鳥」、「向陽花」就是運用川劇的素材加以提高的；「公社的紅領巾」中一頂草帽可以變出十多種花樣：一會兒像海螺高聳，一會兒像碗燈高懸，一會兒變成有尾巴的團魚……這種變化是從四川傳統戲「王大娘補缸」中吸取過來的。

川西琵琶彈唱

「這次演出的琵琶彈唱節目，也是演員們向川西北南郊地區的人民吸取養料而成的。那兒的人幾乎個個都懂得用琵琶彈唱，勞動之餘，邊彈邊唱，清脆的琴聲伴着歡樂的歌聲，就像長了翅膀一樣，在天空中翱翔。他們自彈自唱，譜子都藏在各自的腦袋裏。我們下去採風時，回來選得改編和譜上新詞，都使這些來自民族民間的內容和東西得到了充實和發展，使人看後，感到有其形而變其神，似曾相識而未曾相識。」

（下轉第三版）

油塘灣色狼猖獗

【本報訊】住油塘灣第六座徙置大廈的一個六歲女童，昨晚八時，被色狼拉入男廁非禮，下部流血送院。據該處居民說，日前曾有色狼闖入女浴室非禮女子，他們希望有關當局重視這件事，嚴拿色狼。

美軍航空母艦泊港 當局登報為其清道
昨天美軍艦泊港又增多

【本報訊】昨天，停泊在本港海面的美國軍艦又告增多。這些軍艦都是屬於直接參加侵略越南戰爭的美國第七艦隊的。一艘滿載戰鬥軍機的美國航空母艦「蓮·荷美·理察」號，停泊在中區海面一號浮泡。在這艘美艦來港之前，港府當局曾為此在報紙上公開刊登一項航道受阻的通知，要其他船隻避開。

這艘美國軍艦廿一日進泊港海。港府當局在十八日刊出通知內稱：「日期：由一九六五年十二月廿一日至廿六日（包括頭尾兩日）。位置：海軍一號泊船浮泡位於北緯廿二度十七分廿二秒，東經一一四度十分九秒。地區：中部港口區。詳情：一艘海軍大船將泊於上述位置之浮泡，該船如在水流緩慢時轉頭，可使紅磡航道南部六百尺受到阻礙。」其中所指廿一日起停泊一號泡的「一艘海軍大船」，即指該艘美軍航空母艦。

昨天停泊在本港海面的美國軍艦增加至七艘。包括航空母艦、驅逐艦、運輸艦。

天氣預測

吹微風，稍暖，晨早有陣陣薄霧，氣溫與昨日大致相同。

藏炸彈雷管計時器等 被告男子表證成立
法官宣佈下月移高等法院審訊

【本報訊】一名男子，涉嫌在中區一間出入口公司的貨倉內，非法藏有兩磅半烈性炸藥、雷管及計時器等危險爆炸品，日前在西區裁判署提堂，法官命將案押候，昨日移解中央裁判署哥布里庭循嚴重刑事案程序作初級偵訊，裁判官聆畢全部證供，裁定表面證據成立，下月移解高院。

被告曾昭文，五十五歲，住槳安里二號地下，被控於本月十日在上址非法藏有兩磅半烈性炸藥，一枚雷管，兩枚燃燒彈，一個極纖爆炸器。

署由證人麥比士幫辦作供稱，本月十日凌晨二時半，他與另一名幫辦率領一批警員，前往中環槳安里二號地下，破門約一分鐘後，被告啓門，他出示手令，並入屋搜查，在該屋的厨房搜獲一個木箱，內有數件衣服，及兩個報紙包裹，藏有控罪所指之危險爆炸品。被告承認該木箱乃他貯藏日用品的，並謂該兩包物件為其友交他暫時存放的，他實不知包內為何物。當日凌晨四時，即將被告交一警探帶返中央警署落案。

另一名證人張湛作證稱，他為興隆出入口公司之伙記，與被告屬同事，同住於公司之貨倉即中環槳安里二號地下，本月十日凌晨二時許，一隊警員敲門搜查，先搜他的衣物，繼搜被告的，在被告一個貯衣物用的木箱內，搜獲兩個報紙包裹，其時他在另一角落與警員談話，不知包內為何物，約凌晨四時，他被帶往警署，問話後釋放。

一證人作供稱：他是大道中二六四號興隆出入口公司經理。該公司在槳安里二號設有一貨倉，用以貯存一批塑膠原料。一九六三年初，他僱用被告，月薪一百九十元，被告與另一伙記張湛同住於該貨倉，他認得所呈堂之木箱乃被告日常放置衣物用的。

棉織品輸英自由額 當局不再接受申請
但有合約的商號配額繼續簽證

【本報訊】港府工商處昨天再發表一項關於一九六五年輸英棉品餘額特別安排的通知，內稱：「一，由出口通知六五年廿三號宣佈的根據一九六五年餘額特別安排的自由額已被超額認定。工商處已將十二月廿二日下午五時前接到的申請書依先後接到的次序予以登記和批准，直到存額完為止。

「二，所以，今後關於自由額的出口證書申請再不能接受了，但是工商處將根據六五年七三號出口通知對已有合約登記的商號的一九六五年配額，繼續簽發出口證。

「三，商行所掌握的一九六六年臨時配額在一九六六年一月一日或以後可以簽給出口，但此對一九六五年自由額是不適用的。」

市虎傷女童

【本報訊】昨日下午五時，八歲女童馬瑞華在維多利亞公園附近，被汽車撞傷。

立法局昨會議 社團法例延長

【本報訊】港府立法局昨日舉行本年最後一次會議，律政司循例動議將幾條法例延長有效期一年，這些法例包括「社團法例」、「公安法例」、「非法組工及關廠法例」、「防衛法例」等。

運沙船出事 女童屍尋獲

【本報訊】一艘有榮公司所屬的運沙船於本月十二日晚在本港東北大浪灣海面翻覆，三人失蹤，後來撈獲兩具屍體，其中一死者陳蓮（八歲）的屍體，直至昨日才在海上被撈獲。送入公衆殮房。

百德新街綁票案再提堂 三名被告不准保釋
控方說恐被告干預證人及逃跑
定明年一月十九日起偵訊五天

【本報訊】涉嫌在百德新街百德大廈綁架八歲小童陳漢耀的三名被告，昨日再在銅鑼灣裁判署與康納法庭提堂，控辯雙方律師為保釋問題發生爭辯，法官接納控方理由，拒絕三名被告擔保出外候審。該案押候，以後每七天作循例提堂，並定出一九六六年一月十九日起在銅鑼灣裁判署第二法庭循嚴重刑事案程序作初級偵訊。

三被告：（一）男子楊明，五十三歲，山東人，塑膠工人，住九龍西貢老街一百三十四號十一樓；（二）已婚婦人李寶，又名趙麗青，又名雜莉亞，五十歲，江蘇人，住九龍馬頭圍道東南大廈二樓Ｏ座；（三）楊樂庭，八十一歲，山東人，住西貢老街一百三十四號十一樓，居港十四年。

三被告同被控於十二月六日至十日期內，在百德新街百德大廈，以武力扣押小童陳漢耀，違反其本人的志願，意圖獲得贖金或其他利益，始將陳漢耀恢復自由。

案由檢察官高利臣主控。第一及第二被告由毛振棟律師代表，第三被告則由法乘素律師代辯。

控方向法庭表示控方證人約有三十八名，聆供需時五天。

被告代表律師昨日分別代被告申請擔保出外候審。

檢察官高利臣表示反對，並指出：各被告與案中受害人是熟識的，綁票案發生前，三被告曾一度在受害人的寓所居住約七、八天，被綁的小童，曾認出三名被告人的廬山真面目。

高利臣又指出：犯綁票案罪名，最高懲處是監禁十四年，若被告准保出外，犯罪後又可能干預證人，此外控方有極週密證據，指證動機由第三被告執掌。

法官聆取雙方律師陳詞後，宣佈拒絕各被告人保釋，以確保各被告人於開審時出庭受審。法庭訂定初級偵訊日期乃在明年一月十九、二十、廿四、廿五及廿六日，合計五天，在第二法庭聆取證供。

與家姑口角後 婦人吞服滴露

【本報訊】昨日下午三時，新界荃灣老圍村某號，有一劉姓婦人（卅二）歲與家姑口角後服滴露。

兩名男孩溺斃

【本報訊】昨日下午二時，九龍灣某號船有個姓張的一歲大男孩墮海溺斃。下午五時，又有一個兩歲男孩在香港仔墮海溺斃。

貸款買樓·平過交租！

香港建屋貸款有限公司
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.
批准合格貸款樓宇

香港區：海富大廈
銅鑼灣避風塘·遊艇會對面
首期付9,710元
有入伙紙後：
月供336.40元
（包括連本連息在內）
本月入伙

九龍區：德星樓
窩打老道山·地段8731號
首期付11,360元
有入伙紙後：
月供395.76元
（包括連本連息在內）
本月入伙
（只餘三伙）

香港建屋貸款有限公司，由香港政府及各大銀行聯合組成，自從接受申請貸款買樓以來，因屬長期低息貸款，適合一般中等入息人士要求，故申請極為擁擠。
海富大廈與德星樓，均為批准合格貸款樓宇，本公司為響應此計劃推行，特別降價出售，迄今認購已逾七八成，只餘十數單位，凡有意申請低息長期貸款購樓者，尚祈及早申請。

詳細辦法請洽：立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈十樓·電話 238203·224322·232236·220403

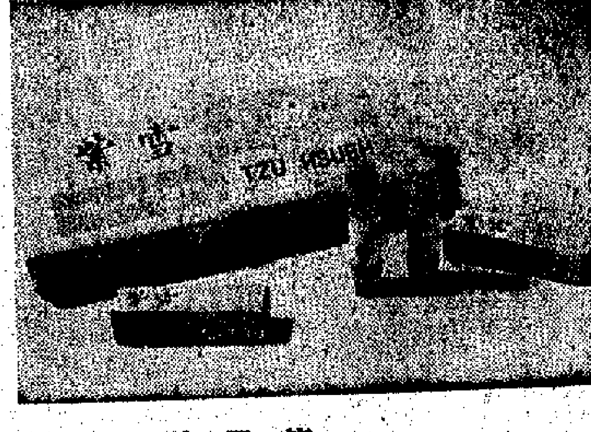
中國墨水筆、原子筆
常備現貨供應，
歡迎批發轉口
英雄 永生 金星 青年 長虹 白翎
豐華 永生 文士 英雄
總經理：安豐行貿易有限公司 香港萬宜大廈703室
ON FUNG HONG TRADING LTD. NO.703 MAN YEE BLDG., HONG KONG
電話 TEL. 236605·236630

請選購！保暖性能最高的…
國產雙喜牌
家用廣花棉胎
純粹新棉
價廉耐用
各國貨、百貨公司
俱有均售
總經銷：海外貿易公司
九龍彌敦道245號
電話：872732·872742

有獎
為酬謝顧客，凡在本年九月十五日至十二月廿五日期間，購買國產雙喜牌棉胎一張，贈送獎券一張，抽獎日期訂於十二月廿七日進行抽獎，請留意十二月廿八日新晚報公佈消息。
◁獎品▷
第一名（共一名）贈送燕啟牌衣車一架
第二名（共二名）每名贈上海牌收音機一架
第三名（共三名）每名贈名貴100號英雄牌14K金套金筆一枝
第四名（共十名）每名贈精美國產鬧鐘一座
普通獎（共一百名）每名贈名貴兜號餐友複怡一件或府綢繡花枕套一對。

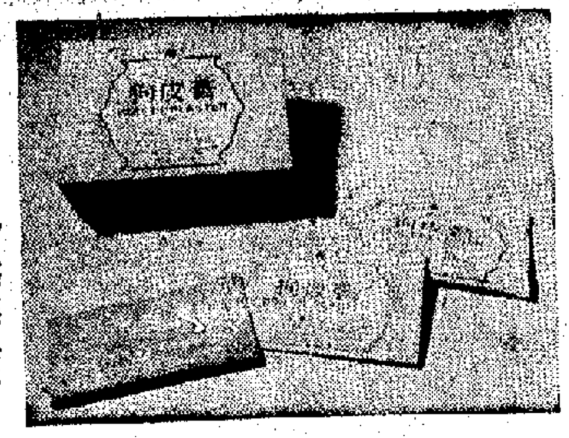
針灸治療 祇收三元
專醫 風濕哮喘 胃病頭痛 一切頑症
本所主診醫師，是中醫教授，針灸專家，曾在國內醫院服務，經驗豐富，掌握針灸、藥物、氣功、按穴等綜合療法，設備新型，診斷詳確，療效迅速，收費特廉。
並無他醫，作風正確。
九龍彌敦道588號金滿樓七樓C座（大華戲院斜對面）電梯按6字
復旦針灸診療所

聘請羊毛經紀
港某日商擬聘羊毛西裝料經紀數名，請附照片學歷職歷投本報六一一一號信箱合洽，不合概不退文件。



紫雪散

銀翹解毒片



狗皮膏

三種感冒良藥
銀翹解毒片、羚翹解毒片及牛黃清心丸，視病情輕重而服。

最近天氣不大正常，乍寒乍暖，而且天氣乾燥，起居不小心，很容易患感冒或傷風咳嗽，如不及時進行護理，更容易轉爲支氣管炎等病症。

北京同仁堂出品的幾種著名成藥，例如銀翹解毒片、羚翹解毒片、牛黃清心丸等，對於治療感冒或傷風咳嗽，很有療效，而且服用方便，所費無幾。

如果毛管突然收縮，翹弱毛孔，喉嚨似覺痕癢，鼻子發酸，頻打噴嚏的同時微覺流清鼻水，這種種跡象表示已經受涼，患了感冒，只是病情較輕，此時適宜服用銀翹解毒片。它主要是採用銀花、連翹、薄荷、桔梗、淡豆豉、芥穗、甘草等藥材用科學方法提煉而成，藥性溫和、能發表祛風、清熱，感冒者來說，頂多服兩瓶便可痊愈，服後沒有副作用。對於初患得了感冒數天之後，還不及時醫理，病情便會逐漸加深，患者發燒發冷、四肢痠疼、口苦作渴、氣粗面赤、咽喉腫痛、頭痛甚至頭暈，此時要服用藥性稍強的羚翹解毒片才能見效了。

羚翹解毒片處方大致與銀翹解毒片相同，但是加配有大涼的羚羊角，因此對於患大傷風者療效迅速而顯著。染上傷風感冒逾一星期以上的話，病情又增了幾分，此時才服銀翹解毒片或羚翹解毒片就顯得不夠了，變成隔靴搔癢，抓不住要害，非得服牛黃清心丸不可。

牛黃清心丸是北京同仁堂的名葯之一，也是根據古方製成，許久以前已被人應用，所用臨床試驗結果，都證明它對重感冒有療效。

北京同仁堂的銀翹解毒片、羚翹解毒片及牛黃清心丸等，都是選用上乘的地道藥材，利用科學方法遵古方炮製成片、丸，攜帶俱便。港九居民大都認識，不少人家的庭藥箱中都常備一、二，作爲地的華僑，也都樂意採用，因此近年來銷路日增。

影星石慧家中，更常備一兩打銀翹解毒片。這種預防爲主的辦法推行結果，全家大小，稍感不適，人人吞服幾片。這樣一年之中鮮有人患傷風感冒，也從不見氣粗面赤、咽喉腫痛的現象，減少醫藥費支出，照石慧的說法：「歸功於銀翹解毒片！」

枯木逢春同仁堂
遵古炮製，保持特點，建立檢查制度；用機械生產，維保產品質量及療效。

北京同仁堂老藥鋪，馳譽海內外，是一家開設了三百年的老字號。

北京同仁堂這招牌，並不是近年才有人知道，但卻是近十多年來「枯木逢春」，獲得了大大發展以後，才更深深地留存在人們的記憶裏。李時珍牌出品的中藥成藥製劑，保證沒錯。

招牌老，是同仁堂吸引人的地方。說它已具有三百年歷史，正確地計算，不折不扣，今年已是二百九十六年多了。它創辦於清康熙己酉年（一六六九年）。

據考，同仁堂又稱樂家老鋪。樂家原籍浙江省寧波府慈水鎮，明成祖永樂年間（公元一四○三－一四二四年）移居北京，初以串鈴走方醫爲業；清初，樂家四世祖樂尊育當上太醫院吏目；五世祖樂梧岡因爲鄉試落第，於是繼承先人遺志，開設同仁堂藥室，這也就是樂家老舖的原始。

這家具有三百年的藥舖，過去的歷史是頗值得一提的。比較固守的老店，第一次在經營管理上發生變化，應該是民國初年，樂家留學外國回來的樂達仁（今天同仁堂經理，北京副市長樂松生之伯父），在滬、漢開設達仁堂以後，才有長足的發展。

不過，同仁堂却有過一段辛酸的往事，在業務上曾經幾度興衰。樂松生在一篇文章上這樣寫過道：「其中比較突出的，如清乾隆十八年（一七五三年）的突遭火災，舖業燒毀；光緒庚子（一九○○年）八國聯軍入侵北京時，大柵欄同仁堂舖面前曾遭劫砂，並遭受德、美等國侵略軍的劫掠等；但最大的災難，要算是國民黨統治時期的巧取豪奪，苛捐雜稅，敲詐勒索，特別是國民黨崩潰前夕的「金圓券」的洗劫，更使同仁堂和其他民族工商業一樣，瀕到了萬劫不復的地步。」

近十五年來，同仁堂正如樂松生說的一樣：「枯木逢春，迅速地得到了發展。」今天，同仁堂再不是只有手工業操作的藥舖，而是不斷地使得生產過程機械化的藥廠了。

生產機械化，使得產量大增，在這同時，同仁堂出品的藥品，堅持「遵古炮製，保持特點」的原則，建立了嚴格的檢查制度，使得從原料進廠到成品出廠，其間經歷重重檢查關，也就確保產品的質量和療效。

現代化的中藥提煉、製造已經在同仁堂發展開來了。今天，一些衆人皆知的有顯著療效的成藥如大活絡丹、小活絡丹、再造丸、清心牛黃丸、健步虎潛丸、氣管炎丸、安宮牛黃丸、紫雪散、羚翹解毒片、銀翹解毒片、牛黃解毒丸、八寶京墨、人參鹿茸丸、參茸衛生丸、河車大造丸、狗皮膏等，大量生產，而療效良好，因此海內外患者都加以推崇。

北京同仁堂名藥，由本港德信行有限公司總代表，泉昌有限公司總經銷。德信行在大道中中國銀行大廈四樓，泉昌行在永樂西街一五○號，電話四四一五八一、四四一三八五。

對老年風濕等症 大活絡丹有療效

同仁堂的大活絡丹和小活絡丹，對風濕病患者來說，是一種有醫療價值的名藥。據說，本港一位工商界人士的一位高齡八十餘歲的老太太，數年前突然中風，就此癱瘓床上，遍尋名醫也束手無策。後來他返國內旅行，在北京時曾到同仁堂參觀，與該堂櫃面談及老人家中風事，櫃面勸其同去試吃大活絡丹。返港後，他依言去做，老太太吃了十盒大活絡丹後，果能復原起床。

另一位居於百德新街的菲律賓華僑，染上風濕十餘年，一直無法根治。後來聽朋友說大活絡丹的療效，他抱着姑且一試的心情，結果吃了四盒，風濕一直沒有發作過。

有人亦曾作過如此試驗：每月吃十粒八粒大活絡丹，可防血壓高，亦可防中風或血管硬化。至於小活絡丹，則如四肢麻木不仁的輕度風濕病患有療效。

腰酸骨痛滋味難受
貼上狗皮膏風濕若失跌打痊愈

寒風陣陣，冷雨霏霏；或者是潮濕的「回南」天氣，上了年紀的人往往會腰酸骨痛，坐也不是，臥也不安，那種滋味很不好受。對於這種病狀，人們形容之爲風濕發作。

南方天氣比較溫暖、潮濕，患有這種病症的人也比較多；但由於年老體衰也易得這種毛病。日子久了，人們也提摸到整治這種病的辦法了。一旦風濕發作，就將一貼狗皮膏（北京同仁堂出品）往患處一貼，不消一個時辰，疼痛減輕了，人也舒服得多了。

行路不小心，突然滑了一交，閃了腰，或扭傷了足部，這在日常生活中是常有的事。如果跌得不輕的話，往往弄至腰痛難耐，或足部瘀腫不能舉步。打球時，一個不留神，也容易扭傷了手腕或弄傷了腰腿。不幸碰到這種遭遇，也只消把北京同仁堂的狗皮膏往患處一貼，便能去瘀生新，兩三日之後即告復元。

北京同仁堂出品的狗皮膏，主要是採用麝香等名貴藥材製成，所以具有去瘀生新、促進血液循環的功能，不但對於老年腰痛有療效，且對上述的閃腰、岔氣跌打損傷等也適用。

由於狗皮膏製造上有獨特之處，因此使用時先將之弄軟，但忌直接用火烘，也不適宜用水蒸氣焗，最好放在水煲上將之溫軟撕開；每次用完之後將之收藏好，下回還可再用。據說，保藏得好的話，一貼狗皮膏可用幾年哩！由於它的主要成份含有麝香，所以孕婦忌用。

施今墨氣管炎丸
三百年歷史證明有顯著療效

北京同仁堂出品的氣管炎咳嗽痰喘丸，是根據施今墨大夫的藥方，經過嚴謹炮製而成。近三百年的歷史證明，它對急性氣管炎、慢性氣管炎、咳嗽、哮喘有顯著療效。

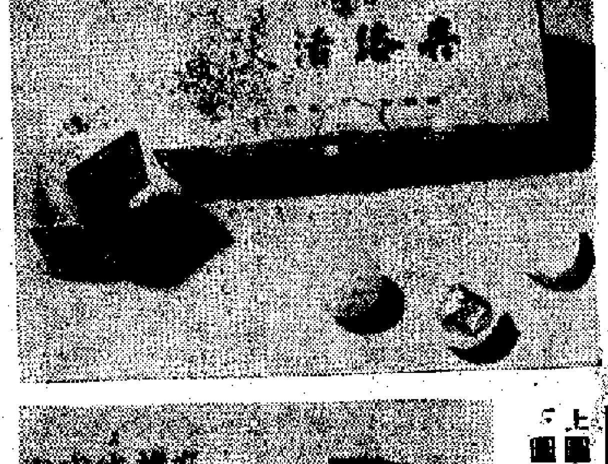
「傷風咳嗽，醫生頭皺！」咳嗽之所以令醫生也爲之眉頭皺者，主要是引起咳嗽的原因比較複雜：可能是傷風感冒而起，也可能是內臟病損而起。咳嗽如處理不當，轉爲支氣管炎或肺炎時，更煩矣。

久咳之後，由於氣管擴張變成支氣管炎，甚或是哮喘性氣管炎，更宜小心護理，既要注意患者的藥物治療，又得注意日常的起居飲食。

這種藥丸在吞服時由於數量不少——大人每次服二十粒，小孩減半，用者感到麻煩，曾有不少人去信同仁堂，要求將之濃縮，試驗結果，療效受到了影響。所以到今天，它還是每次要吞服上述數量，才能保證療效。

施今墨氣管炎丸

安宮牛黃丸 不怕急驚風
該藥早已飲譽南洋



上圖：大活絡丹　下圖：安宮牛黃丸

對於小兒急驚風症，北京同仁堂的安宮牛黃丸，在很多人眼中尤其是南洋一帶的華僑，都視爲特效藥，都說患者服之能化危爲安。

在南洋一帶的華僑，凡用過安宮牛黃丸的，均感它確有特效，而且極力向人推崇：小孩患急驚風，抽搐，眼白翻向上，手足抽搐，牙關緊閉，撬開牙關灌進四分一粒（週歲以內）或半粒安宮牛黃丸溶液，隔三、四小時後再吞服同樣分量，便可化危爲安了；翌日再服兩次更保安全。

對於小兒麻疹後併發症——肺炎，它也有效，只是服量要加多一些，每日服三次，每次服半粒或一粒。至於傷寒症和熱症（中暑），南洋地區的華僑也認爲安宮牛黃丸也有顯著療效，說服兩粒即可退高熱；服四粒馬上也解內因的攻熱毒。

同仁堂的安宮牛黃丸能在海內外享有盛譽，與它的用料有關：選用牛黃、犀角、羚羊角等珍貴藥材配製而成，與上金箔朱衣，裝進精美的錦盒。如要認同仁堂的招牌，近三百年歷史的老號，丸也得上是這家老字號的製品，由於它是按照古方秘製而成，而且除了同仁堂之外，別無有售，可以說是壟斷了成藥市場的獨步單方，如要購買，得先跑到同仁堂，收了錢才有藥，其「巴閉」可想而知。

今天，時代不同了，在大力發展人民保健事業之前提下，同仁堂堅決貫徹了「遵古炮製、保持特點」的原則，在選料方面，完全不採用代用品，真材實料，並建立了嚴格的產品檢查制度，因此更保證療效。

目前的安宮牛黃丸依然用蠟丸包裹，既消毒又防潮，保藏得好，一粒藥丸即使收藏了十年八年之後，仍爲保證效用。

現在市面上出售的同仁堂安宮牛黃丸，每盒一粒售十四元左右。有人爲了牟利而用冒牌貨充替，企圖魚目混珠。因此，顧客在選購時，一定要認清屬正北京同仁堂的註冊商標——李時珍。

分設港九三處 年宵攤位下月抽籤
抽籤券廿八日起發售每張五元

〔本報訊〕港府新聞處消息：據市政局秘書田信昨天說，農曆年宵市場將於下月十四日起至廿一日止，分別在香港及九龍舉行。

香港方面設在銅鑼灣維多利亞公園小型足球場，有攤位五百零八個。九龍方面分設兩處：長沙灣道介於北河街與東京街之間，有攤位二百五十二個；介於黃大仙新區及東頭新區之間的打鼓嶺公園內足球場，有攤位二百四十個。

攤位計分兩類，第一類爲鮮花、盆景及金魚；第二類爲乾貨：即紙製裝飾品、人造花、圖畫、日曆、文具、玩具、古玩、陶瓷器皿、檀香、香燭、刺繡、領帶、塑膠製品、毛帶、鞋類、新鮮乾果或醃製硬殼果及生果、糖果、餅食、麵包、肉類（臘腸、臘肉、鹹魚及其他包裝熟製食品）、糖果飲品及杯裝雪糕。

各攤位明年一月七日上午九時，在九龍洗衣街市政事務署分局三樓小販牌照處抽籤編配；抽籤券由本月廿八日起至明年一月四日止，在香港銅鑼灣裁判司署大廈七樓及九龍洗衣街市政事務署分局三樓兩小販牌照處發售，每券五元。此款概不發還，亦不作爲申請者應繳牌費二十五元的一部份。攤位所得的抽籤券須在明年一月五日以前交回香港或九龍小販牌照處，否則持券人不得參加抽籤。中籤者最遲須在明年一月十五日繳納牌費，否則其攤位將被編配與候補名單上的申請人。中籤人須出示抽籤券及其本人身份證，並繳妥牌費，方能領取牌照，每人只限發牌照一張，十八歲以下者不能領取。

攤位牌照條件之一，係中籤人須以木塊或木板將攤檔承起，並須留意若其攤位所佔場地面遭受損壞，則由其負責賠償。攤位領有人倘不遵守上述條件，其牌照將被暫停，直至以木塊等物將攤檔承起爲止。

「烽火姻緣」主角夏夢向觀衆致意（本報攝）

「烽火姻緣」昨映優先場
普慶戲院有招待儀式 南北影星向夏夢道賀

〔本報訊〕長城巨片「烽火姻緣」昨晚優先獻映。普慶、珠江、國泰、高陞、銀都、仙樂大戲院早滿座。昨晚九時半普慶戲院更有招待儀式。「烽火姻緣」主角夏夢、馮琳、導演李萍倩及長城公司負責人沈天蔭等歡接來賓。戲院內燈火輝煌，氣氛熱烈。

昨晚應邀前往觀看的南北影星有（以姓氏筆劃爲序）：王小燕、王葆真、石慧、白燕、白茵、平凡、江漢、江樺、朱虹、吳楚帆、李月清、韋偉、高遠、陳思思、陳娟娟、陳綺華、楊茜、翁午、梁慧文、馮嘉玲、張瑛、張錚、張活游、姜明、黃曼梨、童毅、韓瑛、龔秋霞等多人。長城旗下全體攝影師在場拍下紀錄片。南北影星齊向夏夢等一再道賀；同時並對「烽火姻緣」一片表示欣賞。

聖誕節前夕 工展排定豐富節目
並招待殘廢者及兒童數千人 「淘大之夜」今晚表演各種狗技

▲聖誕前夕，工展會場內充滿節日氣氛，在主廣場周圍六棵聖誕樹，樹上掛起彩色聖誕燈，商場上空飛揚着五色彩旗，各特公園亦張掛點綴花環。

聖誕節期內，大會將舉辦的節目有：㈠播音室將播放聖誕詩歌；廿五晚請培正中學校樂隊、牧童笛隊及歌詠班到會場歌唱聖誕詩歌。㈡大會會長黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣於聖誕前夕，扮演聖誕老人，在會場內向小童贈送糖果及玩具。㈢廿七日招待三院九龍殘廢院人員參觀，並送贈禮物。㈣廿八日招待社會福利署九個殘廢中心人員遊覽，並致送禮物。㈤廿九日上午招待小童益會兒童三千名。㈥卅一日上午招待「兒童之友會」兒童一千名。

工展消息

▲大會與淘化大同合辦的「淘大之夜」，今晚八時半在工展會表演台上演。淘化大同特聘王華英帶領其精心訓練的六種不同國籍狗隻，到工展會表演，其中包括跳刀圈、送診、入廚、駕駛汽車、啣物等。

工展會分三次招待各商行參觀，昨天是第二次招待日，八十四間商行代表二百六十一人到場參觀，並與各攤位負責人查詢及接洽。

會副會長尹致中，會董鄭文芳、劉邦、林浩彬、梁孟齊、林黎、陳聯芬、吳福田等在聯誼廳設茶點招待。尹致中、余應鈔及葉袁瑞珍先後在席間講話。

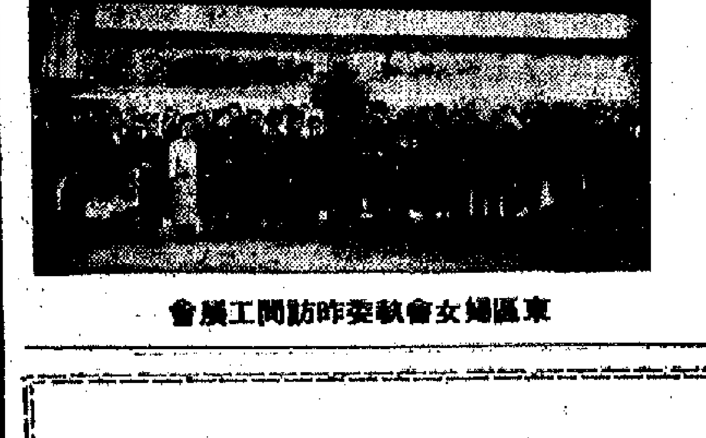
昨天入場人數
93086

第二批幸運觀衆 今晚由影星頒獎

第二次觀衆幸運日今晚八時，在工展會大舞台頒獎。大會宣傳部長黃桂請影星容蓉、莫愁、田青、孫成等主持。中獎者可於今晚八時到工展會領獎。

東區婦女昨觀展 大會昨二次招待商行

東區婦女會執委余蕙珍、李陳劻秀、郭楓、葉袁瑞珍、柯林淑儀、郁黃月芳、梁黃翠屏、黃黃麗珊、曾雅山、孔黃婉清、黃素雅、歐陽張鏞瑞、余黃珍、呂錦紫玫、李俠平、李陳秀卿、劉婉珊、李黃鳳、何吳雙蓮、李華芬等，昨訪觀工展會。工展會首長及遊覽工展會。



東區婦女會執委昨訪問工展會

擴大徵求報紙期刊訂戶 贈送「東方紅」劇照月曆

即訂即贈　多訂多送
即日起至三十一日止

訂閱處

地區	書店	地址
香港	三聯書店	中區威靈頓街28號 電話：241686
	新民主出版社	中區皇后大道中175號 電話：441615
	商務印書館	中區皇后大道中35號 電話：221734
	商務印書館	東區軒尼詩道509號 電話：766761
	商務印書館	北角英皇道395號 電話：713975
九龍	學生書店	油麻地彌敦道520號 電話：844183
	中華書局	旺角彌敦道740號 電話：810397
	南方書店	土瓜灣譚公道30號A 電話：630717

市區免收派送費，郊區及半山區酌收郵費

刊名	刊期	定價	全年訂費
人民畫報	月刊	1.00	10.00
民族畫報	月刊	1.30	14.00
紅旗	月刊	0.45	4.80
世界知識	半月	0.45	9.70
中國青年	半月	0.40	8.60
中國婦女	月刊	0.40	4.30
民族團結	月刊	0.50	5.40
中國對外貿易	雙月	3.00	14.00
新建設	月刊	1.80	19.40
哲學研究	雙月	1.20	6.50
經濟研究	月刊	0.90	9.70
歷史研究	雙月	1.80	9.70
考古	月刊	1.80	19.40
文物	月刊	1.80	19.40
中國語文	雙月	1.30	7.00

刊名	刊期	定價	全年訂費
文字改革	月刊	0.50	5.40
文藝報	月刊	0.50	5.40
文學評論	雙月	0.90	4.90
人民文學	月刊	1.00	10.80
收穫	雙月	2.50	19.50
民間文學	雙月	1.00	5.40
曲藝	雙月	0.80	4.30
世界文學	月刊	1.00	10.80
音樂創作	雙月	0.80	4.30
人民音樂	雙月	0.50	2.70
歌曲	雙月	0.20	1.10
電影藝術	雙月	1.00	5.40
大衆電影	月刊	0.90	9.70
中國[illegible]	季刊	1.00	3.50
戲劇報	月刊	0.90	9.70

刊名	刊期	定價	全年訂費
劇本	雙月	1.00	5.40
舞蹈	雙月	0.70	3.80
美術	雙月	1.00	5.40
中國攝影	雙月	2.00	10.00
新體育	月刊	0.60	6.50
集郵	月刊	0.40	4.30
象棋	月刊	0.30	3.20
圍棋	月刊	0.40	4.30
少年文藝	月刊	0.40	4.30
兒童時代	半月	0.40	8.60
科學大衆	月刊	0.50	5.40
無線電	月刊	0.60	6.50
科學通報	月刊	5.70	61.60
數學通報	月刊	2.60	28.10
化學通報	月刊	3.30	35.60

刊名	刊期	定價	全年訂費
生物學通報	雙月	3.00	16.20
建築學報	月刊	2.10	22.70
動物學報	季刊	17.10	61.60
植物學報	季刊	9.90	35.60
昆蟲學報	雙月	15.00	81.00
古生物學報	季刊	14.10	50.80

報名	刊期	每月訂費
人民日報	日刊	4.50
光明日報	日刊	4.50
大公報（北京版）	日刊	4.50
工人日報	每週六份	4.50
中國青年報	每週三份	2.50
體育報	每週三份	2.50

塑膠品南銷入高潮
全盒果盆等已陸續運星菲泰
水晶塑膠品近期訂購量很多

【本報訊】塑膠用品南銷入高潮，個別廠家甚至暫停本銷供應，集中趕付出口。

據廠家說，今年由於新舊曆年節臨接而至，南洋客訂貨，多一併準備兩個年節所需。現時出口到星、菲、泰等地的塑膠品，不少已趕在供應舊曆年前銷售的全盒、果盆等，至於比較一般性的，近月已經運出不少。

一家工廠所產的水晶塑膠品，因為式樣新穎，南洋客近期訂貨很多，故該廠不得不暫停向本地供貨，待幾天後，才滿足此間批發商要貨要求。

至於一般塑膠用品製造廠，最近南銷貨雖較多，還未至應付不來的程度。

據說，供本地年宵的塑膠品，批銷生意尚未轉旺。不過，一般塑膠玩具廠和花廠並不須為此特別擔貨，尤其是大廠的產品，多數不在本地市場銷售，對於這些應節貨品生意，它們是不注意的。

冬節鮮果昨晨交易仍盛
柑桔橙沙田柚約成一萬七千件

【本報訊】昨天冬節，晨早本地著名果商紛紛趕批應市，內地應節柑和橙成盤仍活躍，約共成出一萬六千餘件。美國鮮橙來貨，大盤成出不多。

據果欄商人說，昨天冬節，水果市場晨早市仍很暢旺，上午十時過後，買賣則轉淡靜，不過，昨天成出的內地柑和橙為數依然不少，銷量比去年同期多，主要原因是今年由日本、美國等地運來的蘋果和橙不多，洋果底蘊，大盤價高，街販販賣內地果品的比去年同期增加。

據說，美國鮮橙昨續成盤，但數量並不大宗，市價多告堅穩。

昨天成出的內地柑和橙，大盤價微順，廣西椪蜜柑每擔七十二元和七十五元，湖北紅桔每箱成十二元五毫至十三元，湖北鮮橙每箱成十一元四毫和十一元五毫，湖南貨每箱成十一元三毫至九元五毫，黃岩蜜柑成十一元二毫，上海早桔每箱成十元五毫，南寧大紅柑每擔成九十六元，大紅桔成四十八元。

梧州沙田柚續成七百二十件，特級貨每百個成八十三元，一級貨成七十一元，二級貨成五十七元，三級貨成三十七元。

聞一消息來源說，新加坡、新加坡辦莊商人昨天繼續在市上扯去湖南鮮橙五百箱，成盤較均，即付船。據商人說，今年農曆冬節前，新加坡商人來港購買內地果品甚為踴躍，扯

去的水果均比去年同期增多。

中國名酒批銷比平日更為活躍

【又訊】據中國名酒經銷商消息，行銷港九的中國名酒，最近幾天的批銷生意比平日更為活躍，因為港九同胞增購國產佳釀歡度冬節。

經銷商稱，過去幾天中，內地來的名酒售出大宗，批發生意比平日增加，各種貨品都有可觀的數量沽出。

據說，近幾天中，售出數量尤其多的，有珠江牌玉冰燒酒、珠江牌九江雙蒸酒、山西竹葉青酒、珠江牌玉冰燒酒、貴州茅台酒、高粱紅酒、武漢特級酒、嘉賓酒、蓮花白酒及桂花陳酒等。

最近幾天，購貨一部分中國名酒有物品贈送。例如，購買竹葉青酒大樽一樽或中樽二樽，獲送酒杯一個；購買桂花陳酒和蓮花白酒時，購大瓶一瓶或中瓶二瓶，獲贈北京鋼刀王精緻小刀一把。此外，目前購買珠江牌玉冰燒酒及茶薇酒，這兩種名酒的牌仔可以換錢。玉冰燒酒的牌仔，大的每個可換回三毫，小的可換回一毫半。茶薇酒的牌仔，大的每個可換回四毫，中的每個可換回二毫。

泰國修訂部分稅率
第一類商品徵百分之五
以後將向港訂半精梳紗

【本報訊】泰國在清理了前訂貨之後，最近未有棉紗新訂單寄到。

據說，曼谷商未向港訂入棉紗，係因未有領到進口證之故。預料這種情況不久將可改變。

由於泰國的棉紡廠已有四十支紗生產，只是質素平均比不上港貨。港商預料，今後銷往泰國的港產幼紗，將轉為以半精梳紗和精梳紗，因為一般幼紗當地產量日增，泰當局將逐漸停發進口證。

【曼谷二十一日航訊】將於本月廿三日在制憲議會作二三讀的泰國第十九份國稅法例，據說其中與貿易有關的修正或增訂的重要部分有如下幾點：一、輸入的商品，倘若再出口，即和入口稅一樣退回營業稅；二、屬於泰國外而有代理在泰國內，偶辦理輸入，而輸入者係獲豁免繳稅或國營企業機構，則應當作為屬於泰國外或代理為輸入人，必須納稅；三、從新調整……

曼谷粟米價漲米糠價下跌

【曼谷二十一日航訊】曼谷出口土產市情較活，出口商頻頻吸入，貨價緩升，因該貨外銷三餘。豆仁在出口商買每擔續漲一銖，成六十亦跌兩銖。

意閒散下，市價逐報落，普通豆仁每擔售二百二十二銖，跌兩銖。粟每擔售一百二十四銖，米糠市道每況愈下，上庄白米糠每包跌八銖，成四十九銖；次庄米糠每擔售三十六銖。

食油市穩

【本報訊】昨天，食用油中，多種貨都有成交，市道堅穩。

中國精煉菜籽油，印尼色厚每擔二千二百元，「大洋」牌花生油二千三百五十元。

經濟新聞

昨天，明年三月份付運期貨做開一百噸，每擔一百零二元；近期花貨售出十噸左右，每擔一百零三元。

其他貨品，昨天有下列的數量成出：台灣豆油，本月底付船期貨，有十二月份期貨數十噸做開，每擔一百一十八元。

青島花生油，近日一百五十桶，碼頭交收每擔一百一十五元，港桶：日本菜籽油，明年一月至二月期貨數十噸，淨油每擔一百零七元；又一批日本菜籽油一百二十桶，現貨交易每擔一百零六元，進桶，為一家食油進口商所購入。此外，昨天還有一批日本菜籽油成出，是近期花貨，共十噸左右，每擔一百一十元，買者是油舖。

澳洲禁銅出口
銅製品出口亦須領執照

【本報訊】澳洲政府已於本月廿一晚禁止銅出口。

澳洲商務部部長麥伊爾說，此舉是為了保證本國廠家獲得銅的供應。他說，在可見的將來，澳洲產銅量只可供應本國的需要。

由於世界各地均缺乏銅的供應，最近幾個國家均已限制銅出口。澳洲銅及合金銅廢屑均在限制出口之列。

現在澳洲仍繼續發給銅製品的出口許可證，但將來也許會限制輸出。

目前澳洲銅價高於世界價，每噸約比世界市價高……

港手錶廠停接南非訂單

【又訊】港製手錶月前曾有銷往南非，據澳紡。

公開市場低廉二百五十單價為每個十餘元。最近因此間工廠缺乏原料……

淮陰黃豆成盤
首批成出約數十噸
製豆腐新品種

【本報訊】據土產商消息，淮陰黃豆昨天成出現貨數十噸，倉交每擔四十三元五毫。

在內地銷來香港的黃豆中，淮陰黃豆是新品種，首批貨已到港。據說，這種黃豆適合製豆腐，現在經銷商尚有現貨供應。

京果雜貨方面，昨天多種貨都有成出，其中有大灰紅棗、雞心紅棗、福州一級白蓮、福州一級新文筍及同安圓肉。這幾種貨品的市價如下（每擔計算）：福州一級白蓮六百四十元，福州一級新文筍三百二十元，同安圓肉二百七十元，大灰紅棗一百五十元，雞心紅棗一百六十元。

日本貨，昨天約有四十箱沽出。一部分貨的每擔成交價如下：「金鼎」並菇一千九百二十元，粗菇仔一千三百七十元，「統」字中色秋菇二千元及二千零五十元，「OSK」赤……

國產提花與綸毡
首批昨天運到港
預定日間分發各公司

【本報訊】第一批國產提花「與綸」毡，經於昨天抵港，該批貨日間即可發出，將在幾大國貨公司出售。

國產紫色「與綸」毡自銷港以來，批銷生意頗為暢旺，每批來貨均有求過於供之勢，昨天更有一批提花「與綸」毡運來，該批來貨有五種顏色，包括紫紅、玫紅、黃、駝色和綠色等，所提花型為大朵玫瑰，且是雙色提花，質地鬆軟而富彈性，保溫性能特強。

首批運來的提花「與綸」毡，規格分重五磅半七〇×九〇吋和重四磅六〇×八〇吋，這批貨貨主昨即將貨物撥出，日間便可將貨物發與幾大國貨公司出售。

特寫

貨物出倉近較多

聖誕節在即，大寒天氣剛臨的時期裏，應節貨物紛紛出倉應市，工廠趕製寒天衣物，另一些工廠也須製貨物付運，以便貨物付出後得以向銀行收取貨款，支付工錢和訂購明春應用原料，故向貨倉提取原料較多。因此，在這個時期貨倉貯貨轉減，這本來是比較正常的現象。但是，就往年的情況來說，貨倉經常的貯貨數量雖然比諸平日較少，不過貨物流轉率卻比平日更高，貨倉的理貨員工，往年此時車輛的出動也比諸平日更加忙。貨倉的附屬設施也常常要加開夜工接受貨物，和準備翌日貨主提取的。可是，目前貨倉貯貨減少的現象是與往年相同，貨物流轉率卻不正常的放慢，附屬工具和人員清閒，這同往年是大不相同了。

年宵貨進倉尚少

目前雖然聖誕節在即，可是農曆新年卻越來越接近。如……

香港貨倉生意的不景氣，目前還在發展中。現在一般營業性的公、私倉存貨，多已降至僅得五成左右，有個別的貯貨已減到五成以下。貨倉附屬的駁艇，大部分置閒沒有動用，附屬的運輸車輛也多半停滯不動，就算一些兼營代客付貨的大型貨倉的情況也不免如此。這比諸往年「馬不停蹄」的「車水馬龍」情況，顯然有天淵之別了。

貨倉生意淡風繼續發展
·鐵牛·

現存貨一百卅萬噸

當然，目前香港存貨比諸最多時達一百六十萬噸以上是減少很多了。但是多數倉商估計也不至減到八十萬噸左右。按照目前各營業貨倉貯貨僅得五成的水平計算，香港存貨總量眼在八十萬噸至九十萬噸之間。但據行內人估計，有一百三十萬噸可能比較接近事實。營業貨倉貯貨何以減得這麼少呢？據分析，這與一部分外國商品的洋行都已自行設立貨倉貯貨，而不必再光顧營業倉有重大關係。同時，今年許多行生意經營不容易，各行……

貨主多船邊收貨

商人設有的附屬貨倉尚用不了，且可代客貯貨。這樣的貨倉有不少現貨的客貨還比本身更多。加上今年商人做生意步步為營，並不大量訂貨，多採取少訂貨來的辦法，以致貨物停留貨倉的減少，營業貨倉生意便大受影響了。

現在，各地到貨依然並不多，加上日本近來船隻諸來，到貨比前更少，因此入倉貨物也就更減少了。不過，倉商認為並不值得憂慮，因為這是偶然發生的事情。倉商則以為憂的……

自備倉貯貨日增

今年以來甚至在今後一個時期內，新建成或行將建成的……

貨倉生意受各方面影響

就目前各行商情、或各業廠家的接單情況、或建築商的當前情況來看，他們將來減少訂貨的可能性比增加訂貨的可能性大得多。再從各業工商界生意利潤越來越低微看來，他們設法減輕成本，今後自設附屬倉的廠號和商號可能還有相應的趨勢日益漸多。又從樓宇市情越來越淡，樓宇更多，那麼貨倉生意將來如何，也就不難想見了。近數年來貨倉生意不斷的發展，當然同本港需要的貨物增加有關，不過否認同樓宇生意的略形發展，大量拆除貨倉改建住宅樓宇也有關係。那麼現在建築業對貨倉生意起相反的作用了，貨倉生意所受的影響程度將又如何呢？

正規合營貨倉業務估計不會太多，從這個角度看來，貨倉的生意分散似將不會太嚴重。不過，各工廠區所建的工廠大廈的地庫，年來多利用貯貨。還有，由於倉租一連三年提高，每次提高的幅度在成半以上，有不少貨主早已覺得租金太昂，為了減輕一點皮費，故稍為有點規模的新建廠房便建有附設貨倉。就算一些沒有附屬貨倉結成的廠家，近來亦租用一些普通的住宅樓宇，作為私家貯貨之用。廠家這樣做，一般商人也有這樣做，因此，近來收船邊貨的人越來越多。這種非正規倉庫，在此之前已影響到營業貨倉生意，今後依然繼續有影響貨倉生意。

聖誕飾物入旺銷期

【本報訊】聖誕節已近，連日來，聖誕咭和聖誕飾物在本地市場的生意暢旺，銷出的仍以中下價貨為主。

據商人說，今年聖誕咭和聖誕飾物本地市場生意比去年旺得多，但最近一週來的零售生意才比較旺盛，尤其是各種飾物如聖誕樹、聖誕鐘、聖誕球和閃閃花……等，在最近二、三天才較為旺盛，而且銷出的仍以中下價的貨式居多，高檔貨仍銷得很清淡。聖誕咭市旺得遲，因此前昨兩天，購買聖誕咭的人還很踴躍，銷出的以每張二毫至四毫的貨式佔多數。

馬尼拉碼頭尚有容貨位

【馬尼拉二十一日……】

股市續暢價漲
九倉置地均創數月高價
信託太古亦有重上大關之勢

【本報訊】昨日股市交投仍維持八十萬元，雖是冬節和週三，但股市交投的情形甚是熱烈，在近一個月來的時期內，昨日市價成交最好的一段，昨日九龍倉股再漲一元，進而為每股五十四元半，這是最近以來的最高價位。置地股又升五毫，掛上每股六十元，這是半年多以來的最高價。此外，信託股已重進二元大關，太古股升為十三元九，似有追近十四元關之勢。煤氣股在這種股價大跌時也只作小跌，但現在各股回升時而升的幅度倒不算小，現進而為每股十四元半。從以上情況看來，股市依然不錯。

不過，近日以來匯豐銀行股雖然上漲，但是本港登記股買家要價一百五十五元卻無法成出了。這一百五十五元以來城市股也漲了不少，昨日漲勢至少已暫停，而且尚未到成本價。此外，九龍倉、電話、太平、鋼業股等都按照買家出價水平成交，情況，從這一角度看來，也似乎平凡。

據行內人說，這兩天來，股市比前是好了一些，但是根據市場的實際交投，仍不像有大戶進行收購。因此，市場成交依然很有限，各大買家的買入情況，除非在今後兩天內有大戶進行，否則，像目前情形市情似乎向難大好。

市場股市行情表

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
倫敦登記	152	+2.000	800
會德豐	11.2	——	5,000
九龍倉	54/54.5	+1.000	1,300
太古	13.8/13.9	+0.100	2,300
大酒店	20.1	+0.100	250
置地	59.5/60	+0.500	504
信託	1.99/2	+0.020	82,000
電車	30.25	+0.250	1,200
九燈	18.3/18.4	+0.200	6,804
港燈	24.2	——	3,575
電話	25.2/25.3/25.4	+0.200	2,040
煤氣	14.4/14.5	+0.200	2,100
太平	3.8	——	2,000
怡和	10.7	+0.100	4,000
英泥	38.25	+0.250	200
牛奶	29.8	+0.100	1,000
卡佛	22.7	+0.500	500
隆德	43	——	35
聯合橡膠	3.075/3.1	+0.050	5,630
城市	4.9	——	1,000
瑞富利士	23	——	10
先施	9	——	2,334
天星	30.5	+0.250	200
聯紡	5.9	−0.100	2,800
鋼業	8.95	+0.050	1,000
放仁	19	−0.400	7

註：「漲跌差價」係指昨日與前日收市價的差價

港製品，除仍以棉布、棉製品和成衣佔數較多之外，手套、原子粒收音機、玩具、塑膠品和雜貨等銷去，也都有不同程度的增加。不過，南非入口商已與此間一些洋行建立了固定的聯系，有些甚至是屬內聯號性質的生意，因於今年新加入經營該線出口生意的洋行，則不易做到經常接得訂單。

南非現在對於棉織品進口，仍在簽證數量方面加以限制。當地訂購禦寒生衣的數額不多，入口稅率又重，有些現在對英、美、西德和澳洲、新西蘭輸出棉、毛織品較多的洋行，已索性放棄經營南非生意。

今年銷往南非的香港商品，洋行已未有再接入南非的訂單了。

青島不列級生仁
今年產品昨運到
連日已成出共一百餘噸

【本報訊】青島不列級生仁，昨天有第一批一九六五年新貨到港，這種貨，繼前天售出一百噸之後，一家經銷商昨天又沽出十噸，成價每擔一百二十五元。

目前，因時近歲晚，市場對生仁的需求比平日增加，但現在行上新生仁現貨缺，至今存貨，非洲生仁，至今年產品到港。今年十月中旬，非洲今年出產的生仁，曾有一百噸左右的期貨成交，價為一百二十八元。當時，青島不列級生仁每擔一百一十四元，要求取消合約，買家購其他貨物，因為當時歐洲市場上生仁市情好，可以把香港商人不買之貨轉往歐洲，乃同意將合同取消。自那次之後，據非洲生仁新貨，在本港市場上一直未有成交。

食米正盤昨成萬包
泰米金邊米內地米各佔不少

【本報訊】昨日食米大盤買賣活躍，正盤成出近一萬包，包括泰米、內地米和金邊米。

由於昨日（週三）是泰米船期，照例較多提沽的食米照例較多，又適逢二十六宗，買家購意又濃，故昨日食米大盤交投活躍。計正式開盤成出的內地米有二百餘包，泰米和金邊米則成過七千多包。

各種食米每擔價：八月紅六十元；洪字絲苗六十元，無名占六十三元，油占六十一元，青天鵝新米六十三元，紅三杯白碌四十元七毫，青鶴刀新米六十九元一毫，青印碌五十三元五毫，樸碌三十七元六毫，黃鳳白米五十七元九毫，黃玉碌三號米五十三元二毫，青玉白碌四十三元八毫，黃三Ａ白碌四十六元一毫，青印骰仔米五十五元六毫，藍印白碌四十五元九毫，林肖占米五十五元，紅地圖白米五十九元七毫，青鶴糯米六十元八毫，黃三元白碌四十三元八毫，藍印金占五十四元，黃鶴刀新米六十元五毫。

泰估計明年國際米供不應求

【曼谷二十一日航訊】據泰國經濟部長乃披達談泰米生產情況估計說，泰米生產情況大致良好；二、泰北部米產量過一致，有估計損失，較大，亦有估計損失不大；但歸納各方面情況，較為一致的估計如下：一、泰中部米產情況良好；二、泰北部米產量過得去；三、泰東北部米產歉收，需要由其他地區的產米補充。談到明年的國際米市時，乃順好，一些國家如印度、南越等均需要輸入大量食米，明年國際米市情況是供不應求。

美匯買賣價改高

【本報訊】昨日美國銀行買賣價改高，每百港元比前少兌〇·〇三一二五美元。

美匯買賣價：由每百港元兌一七·四〇六二五美元改為一七·三七五美元；實價：電滙由一七·六五六二五美元改為一七·六二五美元，……七·六八七五美元改為一七·六五六二五美元；卅天期的由一七·七八一二五美元改為一七·七五美元，六十天期的由一七·八七五美元改為一七·八四三七五美元，九十天期的由一七·九六八七五美元改為一七·九三七五美元。

金軟鈔降企穩

【本報訊】由於買家轉向，昨日K金市低降，美鈔價企穩。

K金開盤二六三·八七五，此為全日最高價；旋即反覆下跌，上午收市降至二六三·七五；午後市情更見疲，最低降至二六三·六二五，收盤仍企住二六三·六二五。平與，牌上交收八百兩，牌下交收二千七百兩。

雖然外電報道歐洲金比前報起半美元，每盎斯升為三五·一五五至三五·一七五美元；但以買家轉疏，新金沖稍又增，故K金市不支而落，收盤開盤低了〇·二五。

美鈔開市五七〇，收市仍為五七〇。整日市情堅穩，匯價平靜。美匯市無大變化，開盤和收盤均在五七〇……八七五左右徘徊。

航郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸　下午六時
印尼、菲律賓、關島、以色列、法國、巴基斯坦、黎巴嫩、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、西德、尼日利亞、非洲、緬甸、約旦、科威特、塞浦路斯、埃及、意、英國　上午十一時／中午
夏威夷、美、中南北美　下午一時
泰國、星、北婆、老撾、錫蘭、澳洲、新西蘭　下午二時
菲濟、越南、台、日　下午六時

平郵　中國大陸
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
西印度、錫蘭、亞丁、意、瑞士、荷、比、西德、東歐
泰國、老撾　下午三時

明日空郵（星期五）

中國大陸　下午六時
加拿大、巴西　中午
菲律賓　上午十一時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國、沙特阿拉伯、埃、意、西德　下午一時
夏威夷、韓國、中南北美　下午二時
泰國、柬埔寨、馬、北婆　下午四時
緬甸　下午五時
印度、黎巴嫩、敍利亞、南朝鮮、沖繩、台、日　下午六時
澳洲、新西蘭、菲濟

中聯搬運公司　電話：717922·708973　專門搬屋

義記經銷　國產男女手帕（手巾）各種花色齊備　干諾道中122號二樓　電話：447069·453110

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

百葉窗簾　**到府修理**

包裝用紙　**聖誕花紙**

天生行興記經銷　炭竹江西　一元十担　即送到達　香港電話　九龍電話

分類廣告

潘柏頑症　診症時間

安全貨倉　倉租低廉　服務週到　電話

買唱機搵我

片鋅產國　兆安和有限公司　電話：438839

物品名目　**會計詞釋**　**珠算**

祭氏

婦人久婚無子·神經衰弱　**俱能速癒**

趙子文教館醫　趙威英　邵女醫師

余家針灸　永銳　主治：胃病、風濕、神經衰弱

頭暈　心跳

癩痘喉症　古玉清　女若清

腦心　特效補腦養心劑

廣西輪廿七日落貨 改期廿九開新西蘭

吳淞與太原公佈截止收貨日期 多利多輪延遲至一月九日到港

【本報訊】太古公司屬下之「四川」輪，定本月廿七日早上由港開往菲濟紙島，廿四日開始在A廿五號泊落貨。公司方面現已接到訂位貨物約一千噸。

又該公司之「廣西」輪，改期於本月廿九日始開往新西蘭，廿七日開始落貨。這是今年內由港開往新西蘭的最後一班船，預計港商將有布疋、成衣、棉製品、手套和雜貨約千餘噸運出。

該公司已排定明年一月開往東澳洲的兩班船期。第一艘「吳淞」輪定一月三日晚截止收貨；第二艘「太原」輪則定一月十五日晚截止收貨。該者係在春節前數天開行，方便廠商落貨後趕向銀行提款度歲。

【本報訊】多利順洋行代理的「多利多」，原定一月七日從歐洲到，昨有消息說題改至一月九日才抵港。

罐頭牛肉萬餘箱 協伸丸昨晚運菲

【本報訊】香港東方公司代理之「協伸丸」，昨天晚上由本港開往馬尼拉。

據悉，該輪這次運出的貨物有一千二百七十八噸之多。

這些貨物中，有罐頭牛肉一萬七千五百七十八箱、特價棉恤衫三十七箱、玻璃紙三百餘件、花瓶四十箱、顏料三十九桶、水壺膽一千四百五十四箱、瓜子一千二百三十包、火水燈及零件九百五十箱左右、鉛鑊一千四百餘箱。

部分貨品輸美 特價收費延長

【本報訊】寶裝皮包及皮帶、棉製品、包裝棉布及各種雜類輸美國的特價運費，原定在明年首季內有效，現決定延長執行至六月卅日止。

這即是說，在明年上半年內，這四類貨物輸往美國西岸及東岸，均可繼續享受特價運費。

四類貨物輸美的特別運費如下：——

一、寶裝皮包及皮帶——輸美國西岸每噸三十六美元，輸美國東岸，每噸四十美元。

二、棉製品、棉人造纖維混紡織品——輸美國西岸每噸三十八美元，輸美國東岸每噸四十一元半美金。

三、包裝棉布——輸美國西岸每噸三十四美元，輸美國東岸每噸三十九美元。

四、各種雜類——輸美國西岸每噸廿七元半美金，輸美國東岸每噸三十二元半美金。

飛機時刻

（如需了解當日各班機時刻有無臨時變動，請向有關公司查詢）

今日到港班機（有關公司供稿）

泛美：西貢來，下午四時二十分到；東京來，晚上九時五十五分到。國泰：馬尼拉來，下午五時廿五分到；東京、台北來，中午十二時五十分到；東京、[illegible]阪、台北來，下午九時五十五分到；漢城、台北來，下午十時到；英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午四時三十五分到；法航：東京來，下午二時零五分到；泰航：新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；大阪、台北來，下午一時五十分到；加爾各答、曼谷來，下午九時卅分到；民航：台北來，上午九時五十分到；帝國航空：東京來，下午十時五十分到；菲航：馬尼拉來，下午六時十五分到；越航：東京來，下午二時卅五分到；德航：曼谷來，下午二時十五分到；馬來亞：新加坡來，下午二時到；快速：悉尼、馬尼拉來，下午七時三十分到；澳興：澳西哥、東京、溫哥華來，晚上十時五十分到；印航：東京來，下午四時零五分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十一時；國泰：往馬尼拉，開下午一時廿五分；往台北、大阪、東京，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午六時十分；往漢城，開上午八時卅分；帝國航空：往永岡，開上午十一時；法航：往西貢，開下午三時零五分；泰航：往曼谷、新加坡，開下午二時廿五分；往台北、大阪、東京，開下午三時零五分；菲航：往馬尼拉，開下午七時；民航：往台北，開上午十時卅分；英國海外：往東京，開下午五時卅分；往仰光、倫敦，開下午四時四十五分；往悉尼，開下午四時；越航：往曼谷、孟買、羅馬，開下午三時二十分；德航：往東京，開下午三時；馬來亞：往新加坡，開下午二時四十五分；印航：往曼谷，開下午四時四十五分。

小啓：日改放「經濟新聞」一版，今「船務時間」一表

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美興	MUI HENG	大連	12月25	華夏
高查諾士基	KOCHANOWSKI	歐洲新加坡曼谷	12月25	天祥
貴州	KWEICHOW	曼谷	12月25	太古
芬尼士	FENICE	日本	12月25	新興行
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	12月25	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	洛杉磯舊金山	12月25	美輪
第一邦洋丸	HOYO MARU No.1	日本	12月25	海聯
協瑞丸	KYOZUI MARU	非洲新加坡	12月26	日郵
東發	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月26	渣甸
天馬利	TEMERAIRE	美國	12月26	多利順
海興	HAI HING	日本	12月26	多利順
格連利安	GLENLYON	英國新加坡	12月26	渣甸
士打添咸	STRAAT CHATHAM	上海	12月26	渣華
厚文	HOUTMAN	上海	12月26	渣華
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	紐約孟買西貢	12月26	捷成
金蘭	CHIN LAN	日本	12月27	東方
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	12月27	大阪
星加坡丸	SINGAPORE MARU	日本	12月27	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月27	大阪
倫敦丸	LONDON MARU	日本	12月27	大阪
德建臣	DEGANYA	新加坡	12月27	新興行
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月27	銀行
柯利近	OREGON	馬尼拉	12月27	渣甸
豪達	HULDA	新加坡	12月27	東方
彼得	PETER RICKMERS	歐洲曼谷	12月27	華夏
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	舊金山	12月27	總統
大利年	TALLEYRAND	歐洲	12月27	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲新加坡	12月27	大阪
天星	STAR ALCYONE	日本	12月27	鳳來
德華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲新加坡	12月28	捷成
北海丸	HOKKAI MARU	非洲新加坡	12月28	大阪
漢諾華	HANNOVER	歐洲	12月28	捷成
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月28	捷成
永榮丸	EIKEN MARU	非洲新加坡	12月28	日郵
百利士	PATRIS	歐洲	12月28	德和
惠風	FORTUNE WIND	天津	12月28	大洲
東裕	TONG JOO	華北	12月28	祺昌
吉隆坡	KUALA LUMPOR	新西蘭	12月28	太古
帝汶	TIMOR	歐洲	12月28	殷里基
珍施馬士基	JENS MAERSK	印尼	12月29	捷成
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	馬尼拉	12月29	美邦
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國日本	12月29	總統
芝浦列州	STATE OF GUJARAT	印度新加坡	12月29	東方
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山日本	12月30	福來
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	12月30	渣華
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	12月30	福來
芬閘	FERNGATE	美國	12月30	多利順
皇上威利	KINGSVILLE	曼谷	12月30	多利順
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲新加坡	12月30	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	12月31	渣華
海利	HAI LEE	上海	1月1	多利順
安藝丸	AKI MARU	歐洲新加坡	1月1	日郵
西駱士	CYCLOPS	英國新加坡	1月1	太古
亞奇利士	ACHILLES	英國新加坡	1月1	太古
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月1	渣甸
芬蘭	FERNLAND	美國	1月1	多利順
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	1月1	邊行
邊多倫	BENDORAN	日本	1月2	邊行
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月2	太平
廣島丸	HIRASHIMA MARU	日本	1月2	太平
河岸寶	RIVERBANK	東南非	1月2	銀行
可迪馬士基	HERTA MAERSK	日本	1月2	捷成
麥獅賽總統	PHIL.PRES. MAGSAYSAY	洛杉磯舊金山	1月2	美邦
磨鋒	PIONEER MILL	紐約	1月3	美輪
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	1月3	美邦
高棉	CAMBODGE	日本	1月3	法郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	1月4	福來
保馬	BOMA	歐洲	1月4	寶隆
馬芝安	MACHAON	歐洲	1月4	太古
羅士華	ROGGEVEEN	東非新加坡	1月5	渣華
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	1月5	美輪
士打巴利	STRAAT BALI	南美新加坡	1月7	渣華
金馬連	COMORIN	歐洲	1月7	鐵行
基士頓馬士基	KIRSTEIN MAERSK	波斯灣	1月7	捷成
烈達	RADJA	歐洲	1月7	渣華
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月7	渣甸
和生	HO SANG	山打根	1月8	渣甸
渣渣	RAJAH	日本上海	1月8	鐵行
芝巴沙	CHYEBASSA	日本上海	1月8	鐵行
多利多	TOLEDO	歐洲	1月9	多利順
奎連那	QUIRINALE	意大利新加坡	1月9	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	基隆	1月9	總統
太原	TAIYUAN	馬尼拉	1月10	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	12月25	邊行
力打隆	NEDER RHONE	歐洲大陸	12月25	渣華
寶利拿	BORIBANA	歐洲	12月25	寶隆
邊來路	BENLOYAL	漢堡倫敦	12月26	邊行
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	12月27	邊行
晏地勞霍士	ANTILOLHUS	歐洲	12月30	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	12月30	總統
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
帝汶	TIMOR	里斯本	12月31	殷里基
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
大加士	TAGUS	歐洲	1月1	多利順
娜拿	NARA	歐洲	1月1	太平
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
河內	HANOI	荷西德波蘭	1月3	天祥
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	1月3	日郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月4	法郵
仙力士	JESENICE	歐洲	1月4	華林
堅拿	KINA	歐洲	1月5	寶隆
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	1月5	法郵
披斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月7	太古
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月7	邊行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
西花拉	WESTFALIA	歐洲	1月10	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	1月10	總統
大寶	TIBER	歐洲	1月11	多利順
亞咬士	AJAX	英國	1月14	太古
邊高	BENGLOE	歐洲	1月15	邊行
新達	SUNDA	歐洲	1月15	鐵行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月16	邊行
緬甸	BURMA	歐洲	1月16	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月19	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月19	邊行
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月20	太古
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	1月25	捷成
安高拿	ANCONA	歐洲	1月25	寶隆
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月25	渣華
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月31	渣甸

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
孟買丸	BOMBAY MARU	孟買科威特	12月23	大阪
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉大港	12月28	大阪
天星	STAR ALCYONE	印度	12月28	鳳來
百利士	PATRIS	科倫坡亞丁	12月29	德和
東裕	TONG JOO	喀喇蚩波斯灣	12月30	祺昌
大韓怡美利	HUGHEVERETT	印巴	12月31	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答	1月6	福來
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	1月6	捷成
渣渣	RAJAH	印巴	1月9	鐵行
芝巴沙	CHYEBASSA	巴基斯坦	1月10	鐵行

南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶來	TAI POO LOY	新加坡	12月25	順昌
光和丸	KOWA MARU	詩巫古晉	12月25	仁孚
第一邦洋丸	HOYO MARU No.1	古晉詩巫	12月25	海聯
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	新加坡	12月26	鐵行
芬尼士	FENICE	新加坡	12月26	新興行
碧西	BRAESIDE	新加坡巴生檳城	12月26	太古
海興	HAI HING	山打根	12月27	多利順
大福康	BELINDA	西貢金邊	12月28	順昌
金蘭	CHIN LAM	小呂宋	12月28	東方
孟買丸	BOMBAY MARU	曼谷新加坡檳城	12月28	大阪
星加坡丸	SINGAPORE MARU	新加坡	12月28	大阪
大寶宮	HOI KUNG	新加坡檳城	12月29	順昌
古力治總統	PRES. COOLIDGE	新加坡	12月30	總統
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	12月31	福來

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	上海	12月25	太平
英達些亞	FLINTSHIRE	上海	12月26	渣甸
格連利安	GLENLYON	上海	12月28	渣甸
芝罘	CHEFOO	上海	12月29	太古
羅士華	ROGGEVEEN	上海	1月5	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	日本	12月25	太平
四川	SZECHUEN	日本	12月25	太古
高查諾士基	KOCHANOWSKI	日本	12月27	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
桂林	KWEILIN	日本	12月27	太古
豪達	HULDA	日本	12月27	東方
德華士泰	TRAVELSTEIN	日本	12月28	捷成
德建臣	DEGANYA	日本	12月28	新興行
芝罘	CHEFOO	日本	12月28	太古
鐵力富	TRIGLAV	日本	12月29	華林
漢諾華	HANNOVER	日本	12月29	捷成
芝浦列州	STATE OF GUJARAT	日本	12月30	東方
大興	TA HSING	基隆	12月30	大信
愛馬利	ASMARI	日本	12月31	法郵
蘇丹	SUDAN	日本	1月2	太平
芝保大士	TJIBODAS	日本	1月3	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	12月28	大阪
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	12月28	大阪
厚文	HOUTMAN	東非	12月28	渣華
士打添咸	STRAAT CHATHAM	西非	12月30	渣華
德達華	TIDRA	東南非	12月30	順昌
漢堡丸	HAMBURG MARU	西南非	1月3	大阪
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	1月11	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	1月12	渣華
莎城	SHAVIT	西南非	1月15	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	1月17	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菲士蘭	FRIESLAND	美國	12月25	渣華
亞利桑那	ARIZONA	加美	12月25	渣甸
班達	BANDA	拉丁美洲	12月26	渣華
基地A	KATE A	拉丁美洲加勒比海	12月27	渣華
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美加	12月27	捷成
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月28	總統
柯利近	OREGON	美國	12月28	渣甸
德建臣	DEGANYA	美國	12月28	新興行
多倫圖	TURANDOT	美國	12月29	多利順
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	美國	12月30	[illegible]
政治家	LONDON STATESMAN	美國	12月30	海運
寶根維利	BOUGAINVILLE	美加	12月30	銀行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國大西洋港口	12月30	總統
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	12月31	太平
皇上威利	KINGSVILLE	美國	12月31	多利順
大輪湖	TELAMON	美國	12月31	太古
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	12月31	美邦
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月31	總統
菲律賓郵	PHIL. MAIL	加美	12月31	福來
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	1月3	捷成
磨鋒	PIONEER MILL	美國	1月4	美輪
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月5	美輪
谷鄧碧琪	GUDRUN BAKKE	加美	1月7	鐵行
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	1月9	[illegible]
寶鋒	PIONEER MINX	美國	1月10	美輪
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	美國	1月13	美邦
天馬利	TEMERAIRE	美國	1月13	多利順
賀利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月13	總統
富利時	FELIS	美國	1月14	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月18	捷成
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月19	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	12月26	鐵行
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月29	太古
東發	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月29	渣甸
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	1月1	大阪
吳淞	WOOSUNG	澳洲	1月3	太古
寧海	NINGHAI	南太平洋	1月4	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	1月10	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	1月11	天祥
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月24	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
京都	KYOTO(中午)	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
力打和路	NEDER WAAL(上午六時)	歐洲	九龍倉橋	渣華
香春山丸	KAHARUZAN MARU(上午八時)	日本	油蔴地	大信
邊麥許	BENMACDHUI(下午一時)	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE(下午九時)	溫哥華舊金山	A2	鐵行
力打隆	NEDER RHONE(晨早)	日本	A24	渣華
邊來路	BENLOYAL(上午七時)	日本	A4	邊行
光大	KWANG TA(中午)	高雄	油蔴地	大信
恒隆	PACIFIC LADY(下午三時)	日本	B10	利成
御華	HALLVARD(下午八時)	日本	B6	多利順

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美利嘉納	AMERICANA(上午七時)	新加坡	B13	太古
多利斯	DOLIUS(上午十時)	日本	太古橋	太古
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信
美芬	MUI FINN(下午)	科倫坡	B4	華夏
邊納桃	BENATTOW(下午)	歐洲	九龍倉橋	邊行
美林普斯	MELAMPUS(下午)	歐洲	A2	太古
福利	HOCK LEE(下午)	新加坡	B1	華夏
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11(下午)	新加坡	油蔴地	捷東
好士威利	HUNTSVILLE(上午六時)	日本美國	A32	東方
菲律賓熊	PHIL. BEAR(下午)	美國	A3	美輪
山和丸	YAMAWA MARU(上午六時)	新加坡	油蔴地	海聯
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON(上午六時)	新加坡	九龍倉橋	銀行
永利	WINLEY(上午九時)	新加坡	油蔴地	永利
成安丸	SEIAN MARU(下午)	馬尼拉	B6	東方
新鏢	SAN ROUTE(下午)	雅加達	油蔴地	仁孚
成貞丸	SEITTEI MARU(下午)	馬尼拉	B3	東方

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
興元	ARGO	馬尼拉	油蔴地	捷利
百福	BIDFORD	天津	B13	[illegible]
廣西	KWANGSI	新西蘭	A	太古
芝罘	CHEFOO	紐西蘭	A	太古
協久丸	KYOKYU MARU	日本	B	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	九龍倉橋	總統
菲士蘭	FRIESLAND	新加坡	A	渣華
光和丸	KOWA MARU	日本黃埔	油蔴地	仁孚
施福	STARFORD	汕頭	B17	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	A1	捷成
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	A27	順昌
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買意大利	九龍倉橋	天祥
捷達	CHITRAL	倫敦	九龍倉橋	鐵行
新利華利	SUNNY VILLE	新加坡	A22	[illegible]行
捷利	JEB LEE	新加坡檳城	A6	捷順
斗湖灣	TAWAU BAY	馬六甲	A18	聯華
寶功	PARAGON	雅加達	油蔴地	[illegible]
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	B	捷順
沙喇伯丸	CELEBES MARU	新加坡巴生	B14	永泰
格連安	GLENEARN	新港青島	太古橋	渣甸
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	日本美國	九龍倉橋	總統
如鏞	RU YUNG	美國	A21	[illegible]

SEIWA LINE
正和海運株式會社
—香港沙撈越定期班輪—
第一邦洋丸 十二月 廿四日收貨 廿五日開行
M.V. "HOYO MARU NO.1" 直放 古晉 詩巫
日隆丸 元月 十四日收貨 十五日開行
M.V. "NICHIRYU MARU" 直放 古晉 詩巫
豐運丸 元月卅一日收貨 二月一日開行
M.V. "HOUN MARU" 直放 古晉 詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司啟
寶華大樓一一一〇至一一一室
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

RICKMERS-LINE HAMBURG.
「彼得」 M.S. "PETER RICKMERS"
由不來梅，漢堡，里伏浦，泰得港，曼谷來。
定於十二月廿七日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓。電話：二四二一六一。

「美興」 S.S. "MUI HENG"
由大連來。
定於十二月廿五日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啟
中國銀行大廈十三樓。電話：二四二一六一。

「百福」 S.S. "BIDFORD"
由天津來。
定於十二月廿四日晨抵港，泊B13泡。

「施福」 S.S. "STARFORD"
由汕頭來。
定於十二月廿四日晨抵港，泊B17泡。

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

輪船停泊表

船名		泊位	公司
芝萬宜	TJIWANGI	A33	渣華
寶利拿	BORIBANA	A33	寶隆

渣華郵船公司
總代理：荷蘭東亞輪船公司
代理：利來航業公司 荷蘭郵船公司
太子大廈 電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJIWANGI 芝萬宜	一月二十日	雪梨，墨爾砵，布利士彬。
新西蘭線	TJILIWONG 芝利旺	一月廿四日	菲芝群島，奧克蘭，納比爾，威靈頓，列吐頓，鈕尼甸各埠。
東非線	HOUTMAN 厚文	十二月廿八日	蒙巴沙，丁加，桑市巴，打沙林，啤拉等埠。
南非、南美線	STRAAT FUTAMI 士打富譚美	一月十一日	石叻，路易士，得班，南非及南美各埠。
西非線	STRAAT CHATHAM 士打添咸	十二月三十日	得班，海角，及西非各埠。
歐洲線	NEDER RHONE 力打隆 SCHIEKERK 斯吉	十二月廿五日 一月十日	中東及歐洲大陸等埠。
拉丁美洲線	BANDA 班達 KATE A 基地A	十二月廿六日 十二月廿七日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航 石叻 庇能 十二月廿四日落貨 即日下午開行
捷利 S.S. "JEB LEE" 直航 石叻、庇能 十二月廿二、三日落貨 廿四日開行
捷順船務有限公司啓

光和丸 S.S. "KOWA MARU" 十二月廿四日落貨 廿五日開
直透 詩巫、古晉
總代理：仁孚有限公司
出口貨接洽處：順泰公司

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.
東裕輪 M.V. "TONG JOO"
直達新加坡、喀拉蚩、波斯灣各港。定十二月廿八日抵港，卅日開行。
收貨人請注意，請携提單來本公司辦理提貨手續，貨客配貨請到東裕船務（香港）有限公司。

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直航 曼谷 即日落貨 廿四日正午開行
大福康 S.S. BELINDA 直往 西貢 金邊 十二月廿六、廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行（最新設客貨輪特辦十八間載搭客兼冷凍貨）
大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透 石叻 庇能 十二月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行
大福山 M.S. TAIPOOKSHAN 直透 暹羅 十二月廿九、三十日落貨 三十日下午開行
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直往 石叻 庇能 巴生 十二月三十、卅一日落貨 卅一日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二六 四五五一二 客務部四四一三八一
順昌航業有限公司啓

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
直透 斗湖 準期十二月廿三日收貨廿四日開行
貨客付貨請到接洽
代理：聯華船務公司啓

ASIA SELATAN ENTERPRISES LTD.
（印尼旗）新吉喜輪
直達曼谷 訂十二月卅日抵港，元月四日開行
收貨人請注意：請携提單來本公司換取提貨手續。
總代理：寶力丹有限公司

體壇動態

訪港約未簽 又有新變化
奧地利請求易幟
要求以維也納隊名義代替國家隊 但又說仍以奧國腳原班人馬來訪

預定於明年春節來港，作三場「賀歲波」表演的奧地利足球隊，繼要求增加五百鎊包服務手後，昨天致電足球總會，要求更改隊名，即以維也納隊名義，代替原來的奧地利國家隊名義。對此要求，傳足總亦無異議。這即是說，該隊訪港合約，雖未簽妥寄返，但來港賀歲機會仍是很高的。

奧隊的電報是昨天發到足總的。據足總主席莫慶透露：該隊在電報中說，香港的邀請函經已收悉，訪港合約日內可以簽妥寄返。對於賽期，電報並無異議。但是，對於訪港時所用名義，該隊卻要求更易。理由是：若以國家隊名義出賽，它便須受國際足協、歐洲足協管制；而且，國家隊每年出賽場數，當地足總亦有規定，不能逾限，因此，若用奧地利國家隊名義，諸多不便，故而要求改為維也納隊名義來港。

與要求易名的同時，電報又再三申明訪港時實力不變。它說，他日來港之時，仍將為奧地利國家隊的人腳，只不過名義有別而已。

鑑於客隊保證只是名義改變而人腳不變，對香港球迷眼福並無影響，因此，據說足總對奧隊要求，亦不持異議。

聯賽強弱對壘戰果正常
星島六比二挫傑志
傑志諸將肯拚射入二球算難得

昨天在花墟場上演的甲組足球聯賽，星島以六比二大勝傑志。同場上演的雙方預備組聯賽，星島以八比二打敗新界青年軍。昨日為周日，入場者近五千，收入約六千元，這對為主場的傑志不無小補。

星島以原陣出戰，由於該隊實力甚強，便與傑志形成強弱懸殊的對抗，得勝是合理的。傑志作役出場人選加以原來實力就差，便難與星島一鬥，惟各將鬥志尚算不錯，打入兩球也可算是有所交待了。

星島開球後即發動攻勢，但未有收穫。四分鐘，傑志反攻，一舉得手，這是張其展開出傳球，鄭偉康衝門叩射破網的。傑志首開紀錄後，星島急起反攻，先後有張子岱、區彭年與鄭演英埋門射門，都無建樹。廿七分鐘，張子岱直線傳球與張子慧……

……

乙組六球證 獲足總提升
經考試後將獲正式升級

足總裁判小組鑑於現有的甲組球證人數不足，在分派執法工作時，十分困難，故此，準備從乙組球證中選升六人充當一級球證，只要他們考試獲得合格，便可正式成為一級球證了。

目前，足總的甲組球證僅有十八人（包括剛註冊為甲組球證的張威新在內），但是，以甲組聯賽、金禧杯賽及其他的各項賽事的需要來說，僅此十位球證，實在是難以應付的。雖然足總間中也派遣乙組有經驗的球證擔任甲組賽旁證的職位，部分解決了難題。但是，這終究不是徹底辦法，裁判小組也就不能不另想良謀，作治本的計劃了。據知，該組現在為了解決難題，目前準備從乙組球證中提升若干位球證以充當甲組球證。在上次會議時，並已初步通過提升六……

足總不妨提反要求

……

四強金杯遭遇戰 星愉出線機會高

金禧杯足球複賽中兩組較重要的戲碼，分別排在本星期六和星期日在大球場上演，星期六的是東昇對愉園，星期日的是星島對南華。

以上兩個戲碼，不但夠醒目而引人入勝，預料都會吸引眾多球迷捧場。而且未來冠軍必從這四隊之中產生出來，無疑地又以此次取得勝利的兩隊的機會最大。

有人把以上四隊的實力加以分析，指東昇守優於攻，比不上愉園平均；指星島攻優於守，比不上南華整齊，因而預料勝利將屬於愉園和南華。

但是，以上四隊各個球員的狀態，照看以東昇最佳，星島次之，愉園和南華都很平常，這是根據他們在最近聯賽的演出為標準。既然東昇和星島都比較有佳態，則到時分別與愉園和南華對抗，亦未嘗無贏波機會。

東昇在聯賽剛有過敗給南華的教訓，證明了徒然靠守不是善策，它為應付採取攻制的金禧杯……

……

勞校運動會今開始舉行
加參手選二千位單六十

勞校一向重視學生的體育鍛鍊。工人子弟的學生生活困難，營養不足的情況很普遍，在這種情況下，加強體育鍛鍊，改善體質，尤具重要意義。……

愉園首腦石澳探營 東昇今赴粉嶺集宿

……

女球員註冊紙 下月三日發出

……

體記聯誼會 今召開月會

……

足總解凍葉錦洪 港隊獲後衛大將
但若出外作戰仍須申請

……

公開籃球賽 兩戰告改期

……

公民乒賽戰果

……

娛樂消息

- 百樂門：今天獨家映
- 好世界：今天續映 夏夢 傅奇 我們要結婚
- 紐約 大世界：聖誕巨片 神腿黑旋風
- 太平、環球、北河、城多利、油麻地、龍華：爆 紅色响尾蛇
- 蘭宮·元朗：今天續映 椰林雙妹
- 香港、新世界、國泰、英京、皇宮、龍城：今天續映 濟公大鬧公堂
- 仙樂：今天五場映 烽火姻緣 七彩大銀幕
- 銀都：今天四場 烽火姻緣
- 麗斯
- 啟德遊樂場
- 國寶
- 荔園
- 大華：今天請早 七彩 石中神劍
- 娛樂：當然爆棚 四虎屠龍
- 普慶、珠江：今四場獻映 烽火姻緣
- 皇都、麗聲、新聲：今天最後四場 非人生活
- 利舞臺：飛行大競賽
- 樂聲：戰國情仇
- 豪華：玉女偷情

越劇搬演楊余聯姻故事
「烽火姻緣」創其首
·譚公道·

「俺，余賽花來也！」（夏夢）

「長城」的彩色古裝越劇片「烽火姻緣」，昨晚優先獻映後，自有一班越劇迷的相識朋友們紛紛相詢，這部「烽火姻緣」是不是越劇的傳統戲目，越劇藝人中那幾位擔演出過，演出的戲目名稱叫什麼？是「七星廟」、「佘塘關」麼，還是早年戲館海報廣告最流行「招親式」的「楊繼業招親」？

據此朋友們相問，略加追思，覺得自悔解放鄉紹興地方所有劇種和歌調的一些知識，在六十年代生活過程裏，以及其間一度與越劇發生多年工作關係，有所見聞，深印腦海，敢於說老實話，越劇從來就沒有看見演楊繼業和佘賽花在青年時代這段歷史故事的戲文，若說有之，當以現今的夏夢、丁賽君合演這齣為首開其端。

越劇這一劇種在紹興嵊縣地方產生出現，大概迄今剛才滿足整整的一個甲子，初期越劇所演戲目，除卻幾齣玩笑性的小戲以外，凡屬整本故事性的正戲，劇本所取，其來源本于不是出於高腔班戲即是出於文亂彈班戲，他們把這兩種紹興地方戲的歌調唱腔予以改換變更，編成原始越劇所謂「的篤班」的唱調，遂因而形成紹興地方戲中的一個獨立劇種，這是如所衆知的經過事實。

就因為越劇由於從高腔與文亂彈兩個劇種吸收過來，接種延拍，孕育而成，於是該兩劇種所沒有的戲目，就不為越劇所備有，所以六十多年來，是我始終沒有看見紹興文亂彈班搬演過楊老令公和楊老令婆在年青時代怎麼結合的戲文。即有看見演出有關「楊家將」的戲文，如「雙龍會」、「楊五郎落髮」、「天波府」、「金光陣」等等亂彈戲，其故事都屬楊繼業夫婦晚年以及其子孫輩的歷史故事。

至於紹興高腔班根本沒有關「楊家將」的歷史故事的傳統戲目，有之，只僅有「烽火關」一齣。

嵊縣在「越劇」未曾產生以前，嵊縣本地有一種劇種，叫做「沿山班」，這種沿山班所擁有傳統戲目，多到一千餘齣，不但能演唱高腔、文亂彈兩劇種所有的戲目，還能演唱崑、徽及秦腔梆子三個劇種所有的戲目，尤以武戲的撲演，其開打的緊湊熱鬧，跌撲的猛勁驍捷，堪稱獨步，在我童年時代，幾副以新戲的「老業豐」名詞做班號的沿山班，凡有演出機會，嵊教山（陰）會（稽）、嵊（山）三縣人為之飄動懷嫌，只獨不見有「七星廟」一戲的演出，實足令人起奇異之感。

准此，那末道「烽火姻緣」的戲劇故事，從何而來呢，說老實話，實是從京劇「七星廟」那齣戲目經過整理修改而成，此戲的劇情是佘賽花為報父仇，與楊繼業交戰，楊不能敵，逃入七星廟中避難，以計誑騙佘賽花下馬入廟，加以擒住，並在神前求婚，佘賽花喜愛楊繼業，凱旋偕老白首，同平西夏，撲滅烽火為止，與正吻合了「烽火姻緣」的片名，同時，編劇人把京劇本子的劇情，稍欠情理之處，略予修改補充，使情為之通，於理使之達，成為一本完美無瑕的越劇戲本子，其情節曲折，意義正確之處，比京劇本子實覺跨進了大大的一步。

「烽片」中以夏夢飾演余賽花，以丁賽君飾演楊繼業，她們兩人合演的越劇古裝彩色電影片，已有「金枝玉葉」的成績可證，毋庸絮述，似乎夏夢的余賽花扮相，比了「金片」中的公主扮相，更覺明豔照人，清幽絕俗，前者似一樹三紮寶賞，後者像一朵空谷幽蘭，尤以撲演「烽片」的七星廟一場戲，與「金片」的吵宮一場戲，有異曲同工之妙。

娛樂

大會堂演期度定
羅艷卿春節登台
·叮叮·

羅艷卿今年拍片不多，因此有興趣向舞台發展。大會堂音樂廳新正演檔，已正式落在羅艷卿手上，由她自做班主組織了「艷棠皇」劇團。拉攏藝少來拍檔。

大會堂每年春節都演粵劇點綴。今年艷姐很早發動劇院、度人、編劇，三管齊下，而今地盤既已解決，佈陣亦已成功，劇本也在撰緊，三件大事都有着落，她心情上自然輕鬆了。

不過，艷棠皇目前只得大會堂七天演期，仍未解決做第二台的地方。如果只演一個台就罷，自是不大合算。因此，艷姐正在想辦法演出兩台。港九春節，到目前為止，仍只得一個戲院班「艷棠皇」獨食，對於賣座上來說，當然最有把握，因為有好些人認為在戲院看得舒服些，寧願多付出一些票價。羅艷卿久別復出，正好趁此一展所長了。

據說艷姐已請開戲者早日交貨，因為是新戲，曲就要提前操鑼，不能臨時抱佛腳哩！

「春風迴夢記」中
陳思思唱大鼓

長城公司今年下半年度所開的新片也很多，先後完成和開拍的有「小忽雷」、「英姑」、「飛龍山英雄傳」和「雙女情歌」……等，雖然年近歲晚，但他們仍然開戲不綴。

據悉這幾天內就要開拍的是胡小峯執導的「春風迴夢記」，陳思思在戲中還要唱大鼓，與傅奇再度合作。陳思思最近既拍「艷女」大唱情歌，又要為拍「春風」唱其大鼓了。（云）

陳靜波宴客約劇本
·辛妮·

天氣驟然一冷，電影圈裏那些個「吃鍋于」專家們，食指為之大動。

他們口裏的「吃鍋子」，也就是廣東人說的「打邊爐」。本來嗎，如果說涮羊肉，那就容易叫人明白是回什麼事，偏生他們要叫成「吃鍋子」，我想大概是喜歡涮羊肉，恨不得連鍋子都一齊吃掉的意思罷！

且說今年第一次吃涮羊肉是在「新聯」宣姐盧姑娘家，要不是她教我拌芝麻醬是要加冷水的，我還不知道為什麼上館子吃涮羊肉時，那些配料中的芝麻醬原來是摻了水拌過才派用場的哩！

那天涮得真有意思，大家分工合作，拌作料的拌料，生火的生火。陳綺華這位廣東姑娘請纓上陣，擔任了「伙頭軍」的工作去生火，盧姑娘是總指揮。為了酬勞這位大師傅，綺華還涮了寶桶去餵盧宣姐哩！

邊涮邊談，長城寶兒余炳說起陳靜波家的涮羊肉在電影圈裏赫赫有名，因為那涮鍋是靜波親自動手做的。于是安排了上他們家去叨擾一次，要滑稽是否名副其實。

前幾天江梅果然打電話來通知，說白狄已備妥待客，相約結伴而去。去到靜波家，才發現早已高朋滿座：「鳳凰」的高佬導演沈鑒治夫婦、女導演任意之、編劇陳召、「長城」的寶主兼編劇葉逸芳……及周然太座金芝等好一個編導大會。

光涮羊肉他們還不過癮，另外還了酒，酒足肉飽之餘，三句離本行又談到了劇本的供應不足問題，靜波、任意之和沈鑒治都向陳召和葉逸芳追劇本，周然雖因在家趕劇本未在座，陳靜波卻也不放過機會，托金芝向周然代訂劇本，大概是怕口說無憑，舉起酒杯要跟金芝乾一杯以作實。金芝知笑說有關劇本事不能由她代周然作主，怎麼說也不肯跟靜波乾杯，擾攘了好半天，金芝才在不負責約劇本的條件下喝掉她那杯酒。這一聚直弄到深夜才散。

晚上回到家裏，只見書桌上已堆了一大疊賀年卡，趕緊按名回寄，心裏不禁為今年遲寄賀卡而對朋友們的盛情懷歉意哩！

巴蜀歌舞漫談
·蜀歌·

勞動產生了舞蹈。在黑暗的舊中國，像牛馬一樣的勞動人民，只有呻吟。現在勞動人民是國家的主人，勞動是一種幸福和愉快。栽秧時唱起了山歌，栽秧時在統一的節奏下，隨着腳上富有舞蹈性的動作，唱起了歌，形成普遍流行的栽秧歌舞。而在山坡上薅草，一個人在前面打着鼓邊舞邊唱，衆人在後面一跳一合，你追我趕，形成了熱情洋溢的打鬧歌舞。在川江上行駛的船上，則用他們的勞動號子和特定勞動動作結合，形成了船工歌舞。這些舞蹈的共同特點是在花燈、川劇和古曲舞蹈的基礎上用新的情感、新的勞動賦予了它以嶄新的內容，使舞蹈和人民的生活、勞動密切結合在一起，不但保留了原來富有民間風格特徵的藝術傳統，而且加以發展、豐富，像這次演出的「么姑娘」「向陽花」就是這樣形成的。

在四川西南部的大小涼山居住着近一百萬彝族人民。過去，這裏是殘酷落後的奴隸制。民主改革後，涼山發生了巨大的變化。解放了的彝族人民從奴隸社會向社會主義飛奔。彝族過去的歌舞是壓抑、低沉的，緩緩的舞動像是痛苦的呻吟。為了取暖，有腳跳躍着的對腳舞。從前有人說：「涼山彝族根本沒有跳舞。」可是現在的彝族人民，每到傳統的節日「火把節」，打着火把，滿山遍野的火炬，男男女女成雙成對彈起月琴，吹起口弦，跳起了熱情奔放的跳腳舞，靈巧形象地表現出豐富的腿部動作，前後踢、側踢、旁對，形成富有節奏的舞蹈，體現了解放後彝族人民豪邁、歡樂、富有山區特色的純樸性格。「快樂的彝族」、「你追我趕這公糧」就是以此為素材創作的。而每逢豐收時節的月夜，姑娘們奏着口弦（一種竹片製成的樂器，用口吹、吸，音色細膩，婉轉動聽），輕盈的舞動着披毡（一種羊毛織品，類乎披風），白色的披毡時起時落，像朵朵白雲，飄落在綠色山嶺上，輕歌曼舞，抒情、含蓄，細緻，情意盎然，很有彝族少女的特點。

「披毡獻給毛主席」就是以此為素材創作的。彝族另外還有急遽旋轉、豪放的皮鼓舞蹈，輕巧靈敏的月琴舞蹈，明快的鈴鐺舞、抒情、充滿着詩意的披毡舞蹈，強烈的節奏和比較新的時代表了彝族舞蹈的共有特色。體現了彝族人民獨特的性格特徵。從涼山彝族舞蹈形成和發展，我們可以看到當人民自己掌握了自己命運的時候，在經濟和文化上將創造出人們意想不到的奇跡。（二）

彝族舞蹈——披毡獻給毛主席
（……節目之一）

丁亮打火機的故事
·江曉霞·

前不久，丁亮因為飲宴而發生了一件小新聞，曾為影圈朋友津津樂道。原來一個女影迷因為在那次筵席中與丁亮有同桌之誼，暗中把他的「朗臣」打火機「竊」去了。回家後，丁亮發覺，也還以為打火機丟失在酒家，也不以為意。那知第二天，他那作新聞的老友電話來了，這是那位同桌小姐把他的打火機拿去，怕沒話題，特意把他約丁亮喝茶，以換取一聚的機會。這一「賊」竟使丁亮啼笑皆非，但是，偷發示最近三兩天要拍戲沒有空（表情），就這樣被就擱下來。

又收到一個電話，說：打火機已經被人送進了，而且還附有一本女孩子送的寫亮日記。喝茶事，不提算了。

拍完了「聯錦上的愛情」一個佈景的戲後，丁亮獲得了幾天的休息時間。於是，他走上公司寫字樓，收取他的「禮物」——日記本去。

「失而復得，而且還有贈品，這是個不少的收穫啊！」同事們都取笑丁亮說。

「如果丁亮不是已有人「認頭」的話，那份少女的感情還將記在那本日記的第一頁哩！」他們公司的宣傳李翰天加上一句，使丁亮幾乎招架不來。

「對，我想起個主意來了。」一會兒，丁亮忽而面有得色，急急在寫字樓前撥動電話。

你道丁亮想了個什麼主意？原來，他說這本日記最好是送給劉小姐。——把影迷們的愛戴、鼓勵轉贈與心愛的人，這難道不是個好主意麼！

小說林

新人新記
戇哥做得小生

學哥搖頭又曰：「嗎，就有捉，現在仍然日日做住我，叫我拿五七萬出來拍片也。本來五七萬冇所謂，蝕晒都是五七萬而已，不過結左婚何必搞到頭都痛呢，係咪唔係？」莊姑娘笑罵曰：「車，邊個話結左婚唔拍得片？頭腦封建到死。」我突然曰：「學哥拿五七萬玩下，自己做主角，拍莊姑娘，兩公婆拍拖，豈不是好？」學哥做開牙曰：「就咁就未上過，不過如果我有興趣做戲，不會執輸行頭者。當時在學校被搞白話劇都係我做男主角，的人話我相頭好，身材又夠高大，成個小生格咁講。」我忍不住笑。不是笑學哥老氣橫秋，而是笑咁仔在學哥背後頻頻扮鬼臉。學哥不知有人偷笑佢，直落又曰：「粵語片小生，人才寥落，來來去去幾個人，熟口熟面，真係要製造新血至得矣。有件事不是講笑，我想問莊姑娘就知，有日有個電影界朋友試鏡，話粵語片冇小生人材，呢位電影界朋友……我去試下，但話我個樣嘛上得鏡頭，話我有五分似張瑛，五分似謝賢咁講。」

咁仔托住個腮，兩眼望着天花板。莊我識學哥幾年，親見面晚見面，覺不出佢邊度似張瑛或謝賢。我曰：「此人會不會是片蛇？」學哥不悅曰：「你話佢諗錯咗耶？當然不是，是謝賢張瑛似我！」

莊姑娘代答曰：「佢興趣就有，怕有經驗就冇。新人上鏡當然冇經驗，而且又冇號召力，所以初初拍片要傍住大明星，做宣傳加個「客串主演」名掌上去，拍得三幾部就可以擴大旗者矣。」學哥搖頭曰：「話之，拍片都係製唔過，近來粵語片咁淡，聽講多數仆街，賺錢甚少甚少。粵語片之所以淡，先兩年粵左制水，話主睇輪水睇馬嘅人輸到有錢睇戲。其實完全唔係，我認為主要原因是新血太少，來來去去得幾個明星，熟口熟面睇到人厭。」

莊姑娘聞附和唔知官姓乜，居然好勝的戇哥喇咁曰：「粵語片吹淡風，原因好多者，不觸新血太少，粵語片觀衆崇拜明星心理最重，唔中意睇新明星就真，主要原因實係粗製濫造，又難搵好劇本，尤其是有的明星，觀衆不求上進，求其發發平安，亂拍一通。總言之，睇電影界本身之問題。」（三十一）

旋椅
八十三　執口風
·九君·

「金先生，你的在商言商的大道理說完了沒有？」曉新終於忍不住要反駁他了。

「暫時說完了，林先生可有什麼高見，請賜教！」金保羅忙地擠出一臉笑聲。

「豈敢不敢當。」曉新說：「我只奇怪你們為什麼偏偏選中要拆我們的學校？這繼位置不見得很好，況且我們這些被迫作「商業登記」的私立學校，將來在拆樓上，必然當作商業樓宇的標準計算，這樣補償費上，都不會比拆一幢普通的住宅樓宇所花的補償費便宜吧？如果你們站在「在商言商」的立場，你們的算盤實在打得太不精明了！」

金保羅霎時臉紅了，他想不到林曉新會和他計這一筆數，使他的一時嘴呐的說不出話。

「我怎麼能作主呢？這是爸爸出的主意，想打消這個拆樓理由，我只希望你……」

「在商言商」的理論站不住腳了。只想個理由解釋：「這是我爸爸的主意，也許是有他的打算。我爸爸在建築行中十數年，經驗不淺，他總有他的道理，一定有理由，一定有理由！」

化骨龍
·杜·

羅天健所知道的事實，似乎李勞拳也知道。因為當他說話的時候，李勞拳面上的反應很平靜，一點也不驚異，這是超乎常理的。果然，他的腦子裏起了一個奇怪的念頭，出其不意的問道：「老大，我似乎曾在你的別墅中見過你！」

這一句話，馬上發生了效力，李勞拳的面色一變，但鎮着說道：「你說那是以前的事嗎？——你自然在我的別墅裏見過我。」

「我指的是有一次在廚房中，你忽忙地竄入樹叢，跳過圍牆那次。」

羅天健不肯放過機會，繼續追問。「沒有這樣的事，怕你看錯了人吧！」從神色，從語調，甚至從態度，羅天健幾乎可以決定，那次他從地窖中出來，碰撞他的正是李勞拳。只是，李勞拳仍然一概否認，這就說明了他的事情，未必想全部讓羅天健知道。

從這一件事，羅天健立即警惕起來，他要求李勞拳合作，李勞拳未必誠心誠意肯全力支持他，相反，李勞拳的目的，只是想利用他。很可能李勞拳認為自己的力量過於脆弱，而想讓他們拼個兩敗俱傷之後，才從中混水摸魚。

心裏有了底，羅天健和他約好了行動的時間，其不事的吃了飯。

領了焦固辭過了李勞拳，出門時，焦固道：「老大好像跟你仍有心病！」

「怎見得？」羅天健問道。

「那是大變成情他告訴我的。他說，老大對人，似乎就沒有你這樣爽快，尤其是那個商佬森，通人很難不住。」

「大變成為什麼跟你說這樣的話？」

「他說很佩服你，但主要原因，還是由於對老大有點看法不滿。」

羅天健覺得大變成這人，頭腦比較簡單，卻有着一種他們特別的所謂義氣，說一是一，說二是二，在他人手裏的情況下，倒可以利用利用。因此說道：「這樣說，我倒想和他談談。」

「我已約好了他，今天傍晚吃晚飯。」

「好的，」羅天健說：「到時我和你一道見他。」

固分手，去找馬水東去，馬水東還在睡，羅天健笑了笑道：「這樣！」就在門前，馬麗兒一見到他，便道：「你這一陣子為什麼不跟我聯絡？」（三三一）

兩代人之間
二四八、兩代人之間
·金色年代·

孫曉于一怔：「什麼這個那個？」

孫師母笑道：「我也沒什麼好意見，不過對他母親的那種態度，是不對的。」

……

犬男生涯
六十九　試實是股東

「然則你在俱樂部中做什麼？」何廣又問。

「其實，我並非在俱樂部做事。」

「你咪食人地啊！」何月麗帶點嬌嗔地曰：「爸爸都有講者！」

何月麗曰：「爸爸，但他話我打俱樂部工，實在係假者，我係在一間公司做事。」

「公司？」何廣愕然曰：「什麼公司，實什麼者？」

……

龍鳳宝釵緣
·梁羽生·

第八回：瀚海風砂埋舊怨　空山煙雨織新愁

楚平原頭上長嘆，卻是無可如何。辛芷姑道：「這女娃子和你有什麼仇，你倒似乎很關心她？」

辛芷姑和楚家頗有淵源，她父母早逝，哥哥在楚平原父親手下第一名牌將，在一次與回紇之戰役中陣亡。辛芷姑小時候在投師習藝之前，頗得楚家的照顧。楚平原見她問起，便告訴了她。

辛芷姑聽得「回紇」二字，便自變了臉色，說道：「這女娃子好糊塗，她國破家亡，全是拜回紇之賜，她反而許了回紇，找你報仇，豈有此理！你怕她上我那逆徒之當，闖出禍事，好，我在清理門戶之時，順便替你殺了她便是！」楚平原連忙說道：「正是因為她年輕識淺，未有人給她開導，所以才迫擾糊塗。做回紇將軍的是她的舅父，她父母雙亡，不能不跟隨舅父，我們似乎也不應過於責備她。老前輩，你的無情劍可千萬別要胡亂出鞘！」

辛芷姑臉哈一笑，說道：「我用這無情劍嚇一嚇你，試你對她是有情還是無情，果然一試便試出來了。」

楚平原尷尬笑道：「老前輩，你這無情劍的稱號怕要改了。」段克邪道：「早就改了。」辛芷姑道：「好呀，你們這班小淘氣在我背後說我？」段克邪笑道：「蕭隱娘姐說你『無情劍是有情人』。」楚平原道：「咦，原來老前輩，她是我的師娘，你還稱什麼老前輩，豈不是自甘比我矮一輩了？」

楚平原重新與辛芷姑見過了禮，問道：「空空大哥呢？怎麼不與老，不，不與大嫂同來？」辛芷姑道：「油嘴，這大嫂二字，現在還不能叫。」楚平原道：「反正都是的了，先定名份，又有何妨？」辛芷姑道：「小楚，不許你胡開玩笑。」楚平原笑道：「好，既是大嫂不喜歡，我就改稱你辛女俠吧。」辛芷姑頗有感觸，說道：「『女俠』二字，蕭隱娘是當得起的。但我卻學得她的一半，才無愧於女俠之稱。」楚平原道：「空空兒為了給你討回金精短劍，到處找尋她那不肖的師弟，卻沒找着。」楚平原道：「精精兒現在與羊牧勞勾搭上了一伙，前幾天已經來了。空空大哥轉瞬也該來這裏的吧？」辛芷姑道：「他恐怕還要遲兩天。」楚平原道：「何以不與你同來？」辛芷姑道：「如今他們不是為着精精兒了，他要為鐵摩勒找幫手，請出幾位前輩來對付羊牧勞。」（五四〇）

·版權所有·

第八版

選手參加 開始舉行

星愉出線機會高

紐約 大世界 聖誕巨片 神腿黑旋風 續映 傳奇

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第……號
第二萬二千三百一十……號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠……

海防市擊落美機 美續派機猛炸發電廠

西貢出現大量民軍旗幟

巨畫能手傅抱石

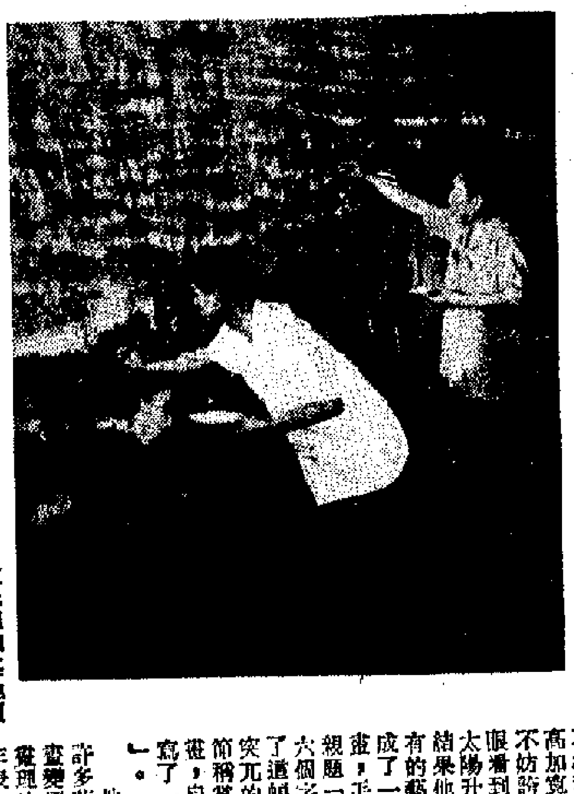
冷香

傅抱石於九月三十日在南京逝世，原來他主持江蘇國畫院，長期定居南京的。在逝世前數天，他還來滬，為國際飛機場設計作一巨畫，不意沒有多時，即一病而死，年六十一歲。他嗜酒成癖，也許飲過量之酒，是致命傷吧！

他是江西新喻人，早年留學日本美術學校，那時他的金石書畫，已很有造詣，舉行過一時展覽會，博得良好的評價，歸國後致力國畫，在傳統風格中滲入新的血液，為中國畫創一新風格。一九三五年任國立中央大學藝術學系教授，凡若干年，又任中華全國美術會理事，抗戰軍興，他隨校赴渝，先後於渝、蓉、昆等地舉行畫展，用墨渾潤，用筆蒼勁，人物山水，無不新穎超拔，饒有創造精神。抗戰勝利後復員返京，仍執教中央大學。解放後，任江蘇國畫院院長。新社會、新生活給予他很大的鼓舞，他畫興更濃，筆墨更為酣暢放縱，突破了舊的形式，畫了很多積極性的作品。為了接觸實際，擴大眼野，曾赴各地遊覽寫生，他和張晉、余彤甫、錢松喦、丁士青稱為畫中五老，結伴同行，先到鄭州，先後訪問了洛陽、三門峽、西安、延安、華山、樂山、峨眉山、成都、重慶、武漢、長沙、廣州等處，行經二萬三千華里，尤其韶山毛主席故居、瑞金毛主席故居、重慶的紅岩村、曾家岩、長沙的清水塘等革命遺址，都作了寫生畫。又一次去東北旅行，遊覽了長春、吉林、長白山、哈爾濱、鏡泊湖、瀋陽、旅大等地，所有的作品百餘幀，在南京展出。他寫信告訴友人說：「只有深入生活，才能夠有助於理解傳統，從而正確地繼承傳統。也只有深入生活，才能創造性地發展傳統。筆墨技法，不僅僅源自生活，並服從一定的主題內容，同時它又是時代的脈搏，和作者的思想感情的反映。」

北京人民大會堂落成，需要一幅體現毛主席「沁園春」詞中「江山如此多嬌」詞意的巨畫，面積高五米半，寬九米，他和關山月接受了這個任務，限期兩個月完成。他就和關山月醞釀構圖，覺得明代沈石田所繪的大幅，也只不過是丈二匹，相差很遠，況關山月是嶺南派，以細緻柔和見長，他是豪放雄厚的，怎樣合作成為一致呢！這些都是難題。但難題難不倒他們，備了作畫工具，大筆似長柄掃帚，顏色用五六隻大號面盆，他們兩人商量：「把近景的高山蒼松，採取青綠山水的重色，長城、大河和平原則用淡綠，然後慢慢地遠去。遠處則是雲海茫茫，雪山皚皚。右上角的太陽，紅艷耀目，光輝一片，沖破了灰暗的天空，使人感到紅裝素裹，分外妖嬈。」這樣動了筆，畫好初稿，拿到大會堂去試，周恩來總理和其他領導人要來一看，提出意見：「太陽畫得太小了，特別是從八公尺寬的畫幅下面看上去，簡直像個鴨蛋黃。畫面太小了，天空灰調子太大，與雄偉的建築物顯得不相稱。應該把畫面加高加寬，把太陽畫大，不妨誇張一些，使人一眼看到就感覺東方紅，太陽升的偉大氣魄。」結果他們兩人發揮了集體的藝術修養，終於繪成了一幅符合要求的巨畫，毛主席還在畫幅上親題「江山如此多嬌」六個字，國際來賓看到了這幅氣勢磅礴，姿態突兀的畫，沒有個不讚賞稱賞。他繪成了這幅畫，自己也很得意，曾寫了一篇「北京作畫記」。

他除畫幅外，還有許多著述，如「中國繪畫變遷史」、「中國美術發理論」、「中國美術年表」、「石濤年譜」，又與人合作的「壯遊萬里話丹青」、「美術創作經驗談」，其它散刊各雜誌報章的也不少。


傅抱石（右）關山月合作巨幅國畫「江山如此多嬌」

古與今

江山如此多嬌

于式枚與袁世凱及其他

聞述之

王壬秋（闓運）曾戲稱地稱袁世凱為「慰亭老姪總統」，這是大家都知道的。

近讀某近代筆記，其中載有于式枚（晦若）軼事一則，與「湘綺老人」頗為類似，且亦極有趣，轉述如下：

辛亥革命，袁世凱任「總統」後，用人唯「舊」，當時袁世凱的政府，有「故宮博物院」之稱，在清末顯赫如于式枚這樣的人物，自然是老袁籠絡的對象，而于那時避居青島，堅辭招不至，後任以「參政」之職，並贈以四百元，于式枚遂封回信用了兩個信封，外面一個大的，上書：「大總統鈞啟」，裏面一個小的，上寫的是「慰亭四兄大人」，對此，信末並特地作了一番說明如下：

「封題是這樣文字，自應從同，函是平日私交，不敢改二十餘年布衣之舊。」

可見，于式枚不但和王壬秋同樣的富有幽默感且也不齒袁之為人。

宋教仁案發生後，于式枚有「浣溪沙」一闋，對老袁揶揄備至，當年傳誦一時，轉錄如下：

「頓足搥胸哭鈍初（宋教仁字鈍初），裝腔作勢黨施胤，可憐飽讀阮忠樞，包辦殺人洪述祖。閉門立憲李家駒，算來總統是匪區。」

記得抗日戰爭期間，汪精衛投敵，在河內行刺未中，曾仲鳴做了汪的替死鬼。汪到南京後，一次因故曾對梅思平大發雷霆，當時也有人仿「于式枚體」撰一「浣溪沙」一闋嘲汪，可惜只記得上半闋：

「頓足搥胸哭仲鳴，裝腔作勢罵思平，可憐痛哭陳璧君。」

救濟鈔荒

阿元

救濟饑荒是個嘲諷，救濟鈔荒卻是個悲諷。

一九四八年夏，百物騰貴，重慶呈現鈔票荒，市民購買糧食、日用品又非現鈔不可，當地「中央銀行」乃於七月十日派李某等三員飛往上海接鈔。而「綏靖公署」亦電請「央行總裁」，在重慶恢復印鈔廠，以便救濟西南各省鈔荒，云云。

新型的將軍

眉西

要休養 同鄉務農

甘祖昌將軍有個脾氣，一天到晚做工作不知疲勞；如果一天不做就渾身不舒服。這次受傷住在醫院裏，剛剛還好，等到傷勢好轉，他就不肯再住下去。一般病人這麼重的傷至少要住院半年，他放心不下本單位的工作，住不了兩個月便要求出院，醫生只好讓他的同事們到他病房去研究工作，但只要單位裏一天沒人來談工作，他就煩躁不安，悶悶不樂。到後來醫生只好同意他提前出院，關照他每天工作半天，不能過分用腦，還得按期回院檢查。

甘祖昌將軍回到部隊，卻不依照醫生的吩咐，而是日夜伏案工作，把自己的病和醫生的話忘得一乾二淨了。有一天，他正在批閱文件，感覺到頭暈眼花，想站起身休息一下，誰知就昏倒了。從此，他由於用腦過度，得了嚴重的腦震盪後遺症，醫生宣佈他不能工作，必須長期休養。

領導上為了照顧他的身體，決定在新疆蓋一所房子，讓甘祖昌將軍長期休養。可是，對於每天離不開工作的甘將軍，長期休養，怎不叫他難過呢？他知道上級對他的好意，可是他一直還想要求繼續工作。

一九五七年，王震將軍去新疆視察工作，甘祖昌將軍分外高興，請老上級幫忙，再向組織提出申請，但王震將軍也勸他安心休養，並說如果他不願住在新疆，可以去上海、杭州，在南方氣候適宜些，一邊休養，一邊可以種植水果，搞些輕微勞動，對病體也有好處。……甘將軍覺得老上級簡直說中了他的心，歡喜得什麼似的，連聲說：「好好！要我休養，我就回蓮花縣老家參加農業生產！」

一九五七年秋天，甘祖昌將軍一家十二口，乘火車，再乘汽車，還要步行，從新疆來到江西山區蓮花縣沿背村。

有些老鄉們聽到甘祖昌將軍一家回鄉，以為他要蓋所大洋房享樂晚年了，誰知將軍一家只住在他弟弟一間小土磚房裏。第二天，甘將軍親自到供銷社，買了五個糞箕，每天清早就和四個孩子去拾糞。有一次孩子們提早上學，他一個人出去拾糞，天又冷，走到山裏眼一黑，就昏過去……他就是這樣忘我勞動。在他的影響之下，全家一個月積了三萬多斤糞肥。他還把歷年來省吃儉用積蓄起來的五千四百多元生活費，全部捐獻給農業生產合作社買肥料、買生產工具。（二）

流氓秘書

文雷

戊戌政變的六君子之一楊度，和曾任吳佩孚秘書的楊雲史，晚年時都會依附於上海大流氓杜月笙的門下。上海人稱他們的頭銜是「杜公館秘書」。也有人說，黎元洪的秘書長饒漢祥，亦曾為杜門清客。總之，這些末路文人之筆相轉附，使這個青幫的流氓頭子引為生平樂事之一。

楊度是死在上海的，死後由杜月笙出面替他發喪。如今上海磯山莊有楊度的墳墓，墓碑上刻着「楊皙子先生之墓」，下面署「杜鏞敬立」四字。在楊度作為「杜公館秘書」時期，曾經給杜月笙寫過一副楹聯：「春申門下三千客，小杜城南尺五天」。這副對聯，掛在寧海西路（從前叫「華格臬路」）的杜月笙家的客廳中。

抗戰勝利後，杜月笙舉家從內地回到上海，一到上海，就在「申報」和「新聞報」刊出一篇「杜鏞啟事」的告白，是一篇駢四驪六的文章。後來一打聽，寫這個告白的人是杜月笙在重慶時物色的一個秘書寫的。

十七度線上的警報

（越南）胡泰

威文節譯

美國飛機四、五架、十二架一羣在這個地區上空盤旋，但只要它們一到達目標上空，地面密集的砲火就把它們打散。人們說這些地面砲火，就像過新年的爆竹聲似的。事實上的確很像，在高射砲的響聲中，夾雜着小武器的不斷的槍聲，就像過新年的小炮仗聲。就是所有人都在準備着，不單是高射砲和機關槍在準備着，甚至連工廠、農業社和漁業社的人民武裝也在準備着。警報一響，工人、農民就立即拿起他們的武器，迅速進入陣地。他們的武器是經常放在工廠和田野裏的。漁民們也立即把槍架在艙口，槍口指着天空。

一個外國記者對我們說：「當我在廣平採訪的幾天裏，在二月間的空襲警報中，我完全了解什麼是人民戰爭」。最使我們同行們感動的，他們在自己本國習慣了正規軍隊的壯觀的武器，在這裏，他們看到，比高射砲多得更多的武器小組分佈在農村和城市的每個角落，只要任何敵機一接近射程，就準備射擊。引起外國記者驚奇的是那麼迅速的拿起槍支，都是年青婦女，一聽到警報，她們好子彈袋和手榴彈，每個人都武裝起來，在任何地方都會出現一隊武裝小組，向低飛的飛機發射出密集的子彈，或者送補那些自以為已到達安全地帶的空降特務。敵機不但堅冒着高射砲彈的危險，而且還被小武器的火力包圍着。

「我現在知道你們為什麼能夠打下那麼多飛機了」，一個記者在參觀了被打下的敵機殘骸上擊中的痕跡，看到機身中了不少各種口徑的子彈痕跡後對我說。像一個巴掌那麼大的汽油箱蓋子上，我們就看到有三個子彈洞。在二月七、八和十一日三天內就打下了二十二架噴氣式飛機，打傷的更多，其中有些掉在海裏或在十七度線以南地區。每次空襲之後，十七艦隊的飛機、船艇和直升飛機就在廣平、永靈地區的海岸到處搜尋，猜着有沒有他們的飛機和飛行員掉下海裏。二月十三日，離洞海幾公里的海上，漁民撈起了美國飛行員狄克遜的屍體。

二月十一日下午一時十五分，警報才發出不到兩分鐘，美軍上尉舒麥克的飛機被擊中，掉在洞海以北的小山上。飛行員跳傘出來，民兵們立即趕到降落地點，發現舒麥克躲在叢林後面，當你們帶着他時，他嚇得魂都掉了，不知道為什麼，他說：「你們的炮火把我嚇得……」，反而覺得安全感。」

「事實上，當敵機向目標俯衝時，在飛行員和地面武裝人員之間的遭遇，僅僅半分鐘不到的時間，敵機的飛行員以全速向下俯衝，投炸彈，發射火箭和二十厘米的砲彈，而在地面上的武裝人員，則要在一個剎那之間，必須表現出他的英雄和機智，只要一顆瞄準得很準的子彈，就足夠把它打下來。同樣，地面上的砲手也知道他很可能被天空中向下俯衝的火樣把他毀滅。可是最後，舒麥克的神經支持不住了，而他的對手支持下來了；最後，經歷過這次作為地面無數子彈射擊的活靶子的可怕經驗，他得到的教訓是以後絕不敢再有來轟炸越南人民和國了。事實上，許多敵機都不敢向地面預定的目標俯衝，而胡亂地將炸彈扔掉。

第七艦隊的飛行員舒麥克，既然被稱為「王牌」飛行員，當然接受過嚴格的訓練，在最後拼命的一刻，他不能隱藏他的缺乏訓練，但是他終於不出為雖而去死。面對着舒麥克之流的人，是越南人民軍的戰士，也有很好的訓練，但武器遠不及他們好。還有民兵——他們是平時只用木槍操練的工人和農民。然而，他們一次面對噴氣式的飛機也不害怕：他們的神經，證明了比這些美國海軍飛行員堅強多了。」

巴納論莊則棟

浩蘇

十二月份的「世界體育」雜誌載有英國乒壇名宿維克多·巴納（Victor Barna）論莊則棟的一文，對莊的人格才能備致推崇。茲將全文譯錄於下：

作者曾經自豪地保持了三屆世界乒乓賽男子單打冠軍達三十年。現在這個紀錄已經被二十五歲的中國乒乓選手莊則棟所奪去。莊今年在南斯拉夫又獲得世界乒乓球單打冠軍，他的前途是未可限量的。

近月以來，常常有人詢問作者，莊能否打破我（作者巴納）三屆冠軍和先後所獲的四屆冠軍的紀錄。現在乒乓的競賽，雖然較比三十年代和第二次大戰結束後的情形更趨劇烈，但據我想，這位青年體育家，一位醫生的兒子，一定是可以做到的，我的推斷，不僅根據着他的才能。

據作者的看法，要獲得世界冠軍，技巧只佔第二位。一個人的品質更為重要，作者曾在世界各地觀察莊的表演，我的結論是，他對生活的整個態度，他的謙抑和他的過硬（即毛澤東思想，譯者註），無疑的較比他的才能更重要得多。

作者第一次眼見莊則棟是在一九六〇年，當時他屬於中國隊乙組。他表現得十分精采，他較比當時歐洲的乒乓冠軍匈牙利選手別爾切克僅差一籌。後來在北歐的錦標賽中，他又打勝了歐洲著名選手。約一年後，又在北京第一次獲得世界乒乓球男子單打的冠軍。

他得到人熱烈歡迎使我深為感動。各地拍來的賀電，紛紛如雪片般飛來。人們第一次嚐到了他為苦奮鬥的成就。

莊則棟在幼年時，身體很為瘦弱。他的父親叫他學習武術，來鍛鍊他的體格。他開始對體育發生興趣，參加了足球運動。他每天清早六點半就出門練習，然後去學校上課。

莊第一次於一九五六年在北京初級乒乓比賽中獲得冠軍。一年後他在全國乒乓賽中又獲得混合雙打冠軍，立時引起教練員的注意。

莊在第一次獲得世界冠軍後，他在單打比賽中，很少遇到挫敗。他在單打錦標賽中，輸給了李富榮，觀眾有人懷疑，這是預先安排好的。在今年世界錦標賽中，也有同樣的傳言。但作者願意對這班人正告說：莊在今年世界錦標賽，又獲得全國錦標，我一項比賽較前審更為厲害，這不能不仰仗他的才幹，這傳言是沒有根據的。

作者認為莊的勝人祕訣，是他有驚人的球技巧和速度。有許多選手同樣有力，但他們都不及莊的快速。莊的運動非常有力，而且有閃電般的速度。

他本球拍和其他中國選手一樣，是採用筆桿式直拍，但他使用反手球的次數，卻較比其他的選手為多。

他雖然採用直拍的方式，但他的反手球卻是一絕。他的手腕的運用，是完全正確的，而且能把全身的力量放在上面，他的反手球可以稱得上是典型，可供人們學習的楷範，他決不放棄主動，他能夠迫對方離開台子，作者認為這是他的優越點所在。

他的正手球更是無懈不擊，它有閃電般的速度和不能捉摸的方向，這些構成了使人驚慌的因素。

除掉乒乓的比賽外，他還參加許多活動，他是北京的人民代表。他經常在訓練，以保持他在乒壇的地位。

西歐送聖誕禮百態

林文

爭奪顧客 送聖誕禮 消耗金錢 價值億餘

在西歐的商場上，廠家和商人都有一個習慣，那就是利用一年一度的聖誕節，向他們的顧客送禮，目的是借此拉攏關係，聯絡感情，保住他們的主顧。近年來，由於廠家與廠家之間，商人與商人之間的競爭日烈，聖誕禮物更成為他們爭奪顧客的重要手段之一。

根據專家的統計，西歐廠家和商人花在聖誕禮物上的金錢，與年俱增。以今年為例，英國廠商送給顧客的聖誕贈物，估計有一千二百萬元（美元，下同）左右，目前，約有三十家公司專門設計和製造這類禮物。在法國，廠商送給顧客的禮物，今年大約二千五百萬元，專門出售這類禮物的零售商店，約有一百家。在西德，廠商今年送出的聖誕禮物，價值接近一億零五百萬元，製造和出售這類禮物的工廠和商店，達到一千家左右。在芬蘭，廠商送給顧客的聖誕禮物，每年增加百分之十。在瑞典首都斯德哥爾摩，目前有十多家公司專門為瑞典廠商設計和製造聖誕禮物。

奉送禮物 諸多禁忌

雖然，西歐各國廠商都有向顧客奉送聖誕禮物的習慣，但是，各國的送禮形式並不相同，而且還有各自的禁忌。例如英國就同西歐其他國家不同，廠商送給顧客的聖誕禮物，禮物不能太昂貴，原因是英國最近制訂一個法例，要對超過一定價值的任何禮物都要抽稅。在芬蘭，任何禮物超過三十元，就要被當作是直接賄賂，而在瑞典，送酒並不受到歡迎。西德人比較喜歡附用的禮物，但是不喜歡在禮物上顯眼地印上送禮者的名字和廣告。不過，有一個共同的地方，那就是不管西歐那個國家，極少公司的老闆不准屬下的僱員接受聖誕禮物。

禮品複雜 目的則一

在西班牙，目前大部分公司都是奉送「塞斯塔」，即一籃食品、葡萄酒和其他酒類，這是傳統的聖誕禮物。不過，有時一籃「塞斯塔」，價值高達數百元，有時甚至要勤用數人來運送。英國廠商大多送一籃食品、桌上用具、一套自來水筆和原子筆，以及白蘭地、威士忌、香檳等酒類。英國廠商今年特別着重向海外推銷，作為促進出口運動的一部分。西德廠商最普遍的聖誕禮物，是日曆牌，其次是皮革用具、小刀、小剪一類金屬用品，以及桌上用具，溢源充腸和袖珍真空清潔器一類的小玩意，也很普通。有些公司的送禮頗為新奇，如西德的「狄馬格」鋼鐵公司，向顧客奉送石版畫，有些版畫已有一百五十年歷史，說明十九世紀的鐵鍛技術。因德威斯特法倫的「伯特蕾斯曼」出版社也有自己的一套，該社向顧客奉送一輯麗的畫曲火腿、粗麵麥麵包和「史坦哈根」（一種西德名酒）。法國的杜邦銀行向顧客奉送一套古雅的「老人牌」掛式水筆，並附送兩支自來水筆。法國「杜雅丁」白蘭地酒廠向顧客奉送汽車安全用帶。瑞典最有名的「NK」百貨公司，向顧客奉送一套名叫「來自新制瑞典的音樂」的唱片，而「斯堪的納維亞」銀行，則向顧客奉送一個巨型的聖誕，裏面是瑞典著名的聖誕節室內植物花圃的種籽。

意大利廠商最喜歡以酒作為奉送顧客的聖誕禮物，大多數是送法國的香檳、意大利的「斯普曼特」酒、蘇格蘭的威士忌和法國的白蘭地。「馬提尼」、「辛札諾」和「卡帕諾」等大公司，都向顧客送最佳的苦艾酒。「國家石油公司」向顧客送裝璜美麗的香檳，「工業復興公司」則向顧客送高質量的「馬卡當斯」葡萄酒。據說，意大利警察收到的禮物最多，意大利各家公司都利用當地人民長期所遵循的聖誕節和主顧節送禮物慣例，向警察大送禮物，因此，據說到了一月六日主顧節那天，很難找到一個交通警察，原因是他們都忙於接待送禮的人，正如當地居民所形容的那樣，如山堆積般的禮物，已把他們壓得寸步難行了。

大公園

英國賭鴿風行

逸公

最近賭風大熾，在賽馬、賽狗和賭波外，在英國，賭鴿又開始風行。現在英國有二萬五千人養鴿約一千萬隻，多半是為了參加賭鴿競賽的。

賭鴿競賽通常在春秋兩季舉行，但在每年一月間舉行一次與新春假期有關的盛況，和鴿子的主人所加金像獎相等的獎。到時就評定誰是全英的「鴿王」。

今年的鴿王是鵲主田馬克斯，獲得所譽養的「藍吊襪」。它的成績是以十四天時間從西班牙巴塞隆那飛還北愛爾蘭的巴黎克爾。這是全程一千英里的馬拉松飛行比賽。出賽是彭尼帝斯的珠寶商家的「金屬帶」。它曾經參加過全英鴿俱樂部的競賽，經法國起城飛返英國，獲獎金三百一十三鎊。在今年舉行的大競賽中，獲得下獎金一萬一千鎊，將由其他三千零五十二名的參加者分得。

英國鄉佛蘭都洛克比地方有一位養鴿大家威烈，斐迪納所養的鴿子，在競賽中獲有名次的。在本季中，他養着的一窩鴿子已經替他贏得獎金一千二百四十七鎊。

有人諷笑賽鴿說，這班人因為養不起馬，所以才養鴿子，現在全然不是這回事了。在一次大賽當中，獎金可以高達一千鎊。如果一個人擁有名鴿，就可以安坐家中，拿到一份豐富的收入。今年春天在倫敦的亞歷山大宮會舉行第八屆賽鴿展覽匹克大會，參加的有世界名鴿四千隻，總共身價合一百萬鎊。

競賽的結果，英國隊勝利。英國卡爾森郡監納湖市的七十三歲老翁艾德加·葛里菲士所養的「新星」獲得「鴿王」的稱號。它是一隻四歲大的青灰色的鴿子。

不久以後，「新星」被美國有錢的人買去，它的身價是五百鎊，但較比幾年前倫敦賣出的一隻名鴿，身價還低了四百鎊。

……的一隻名鴿「雙版」最近在倫敦出賣，因為短少了一百鎊的身價，顧格又把「雙版」贈回家中。他說，這隻鴿子的身價是一千鎊，少一個便士也不賣。他是把它從蛋裏孵出來養大的。

據計「雙版」前後參加過五十五次競賽，飛行全程達二萬五千英里，獲得冠亞季軍共贏五十次，給鴿主贏過一千二百鎊的獎金。因為這種名鴿都是搖錢樹，所以鴿主們對鴿子們優異的待遇就好像愛一匹參加打比賽的名馬一樣，照顧無微不至。

米德洛塞安高柵地方的農民占美·莫遜也是一個養鴿大家。當他有一天清晨起身後發現他養的一批名鴿失蹤，看守鴿房的牧羊犬也不見了。

在他失蹤的一群名鴿中有一隻註冊號碼為「SURP五〇ML二六六」的全英冠軍飛行的冠軍也被盜走。它曾創造了用八天時間從巴塞隆那飛返英國的紀錄。

占美說：「這些偷鴿子的人一定是內行。他們偷的全是些名鴿。他們一定在近旁僻靜處伏了很久，方才下手。」他又說：「他失蹤的一隻最好的鴿子值三百鎊，這種鴿子不單是金錢能買得到的。世界著名的養鴿家曾紛紛來信，聯買這隻鴿子生下來的雛鴿。」

西班牙養鴿家也擁有名鴿兩隻。他們希望這兩隻鴿子在去年全國競賽中能博得錦標，但在起飛時，有人用了一隻美麗的母鴿引誘它們，飛離固定的路線，結果這兩隻名鴿被人家偷走失蹤了。鴿主出了重賞想把它們找回，但也毫無結果。

今年英國忽然發現有人販賣一種「來心丸」，據說，是匈牙利的出品，鴿子吞了此丸後，可以增加飛行的速率，但這件事卻引起鴿主們重大的反感，認為這種辦法是不名譽的。

英國的富豪近年來對養鴿發生了重大的興趣，婦女界養鴿的人也增加了百分之四十。連英國女皇也養了鴿子。她在諾福克的桑德靈漢增花園裏，養了鴿子一百五十隻。她時常去看她的鴿子。在這方面，她也具有許多養鴿的常識呢。

卓見

得個講字

市政局總論會上某議員陳詞：「依據本人的經驗，本港病人欲申請病床，實為一件極艱巨之事。」

醫療衞生副總監前曾表示：「在統設計劃中，市民與病床的比較，約為一千人中有兩張，本人相信，此種發展為世界其他地方所不能比擬。」云云。

一字之差

汽水廠收銀員劫取顧客二十元，入獄九個月。

收銀歟？劫銀歟？

「不」字之差

社會福利署長要求制定四百條街道不准小販擺賣。

站在社會福利的角度看，我還以為制定四百條街道准許小販販賣呢。

思繪

黑石頭今昔

林岸琳

意大利人馬可波羅在他的東方見聞錄中寫道：「中國的燃料不是木，也不是草，卻是一種黑石頭。」馬可波羅所說的黑石頭，指的是煤。馬可波羅是十四世紀來中國的，他見到中國人燒煤，實在是大驚小怪，可見在十四世紀以前，歐洲人還不知道開採煤和使用煤。可是中國人用煤，不是始於十四世紀，而是遠在公元前三百年左右的戰國時代！

煤的外貌像黑石頭，可是它的本質是有機的，煤是由億萬年以前的植物變化來的。那時的濃密的森林，由於泥沙的沖積或地形的變動而被打入「十八層地獄」。上面是厚厚土層的重壓，下面是地球內部熱力的烘烤，這種植物就慢慢地起了分解和合成作用，變成了緻密、結實、烏亮的煤。

既然煤的生身之母是植物，而植物體是由它體內的「綠色工廠」——葉綠素，以水和二氧化碳為原料，吸收了太陽能而製成的，所以我們今天燒的煤，它放出來的能量，正是它在億萬年以前所吸收的太陽能。這樣，煤就好像儲藏太陽能的倉庫。

現在人類為了更方便、更高效率地利用煤的熱量，往往不是直接拿它來燃燒，而是把它製成氣體燃料或液體燃料。氣體燃料，如煤氣，用起來十分方便，扭開爐氣的旋塞，點燃好以後，我們就可以煮飯了。

把煤轉變為煤氣，這事十分不經濟，有人甚至認為這是煤炭變成燃料以得到熱量一樣可惜，因為煤裏面含有很多寶貝。如果把煤裝在密閉的容器裏加熱——「乾餾」，我們就可以從中「榨取」出一種叫做煤焦油的物質來。煤焦油裏面含有三百種左右的有機物質，從這三百種物質裏，我們可以得到比天然染料還鮮豔而永不褪色的染料、爆炸力強烈的TNT炸藥、救治病人的藥品、芬芳異常的香油、軟於和天然橡膠比美的合成橡膠……。而乾餾後的固體物質焦炭，又是煉鋼的重要原料。

總之，煤和煤焦油是我們發展工業和國防化學工業的寶貴原料，人們生活所不可缺少的物資。我國煤的蘊藏量非常豐富，許多煤礦出產的煤質優，分佈廣。據說，近幾年來，我國煤井機械化開採已經普遍了。所以，在不久的將來，我們的煤炭工業和化學工業一定會出現更新的面貌。

推銷趣聞

丁圖

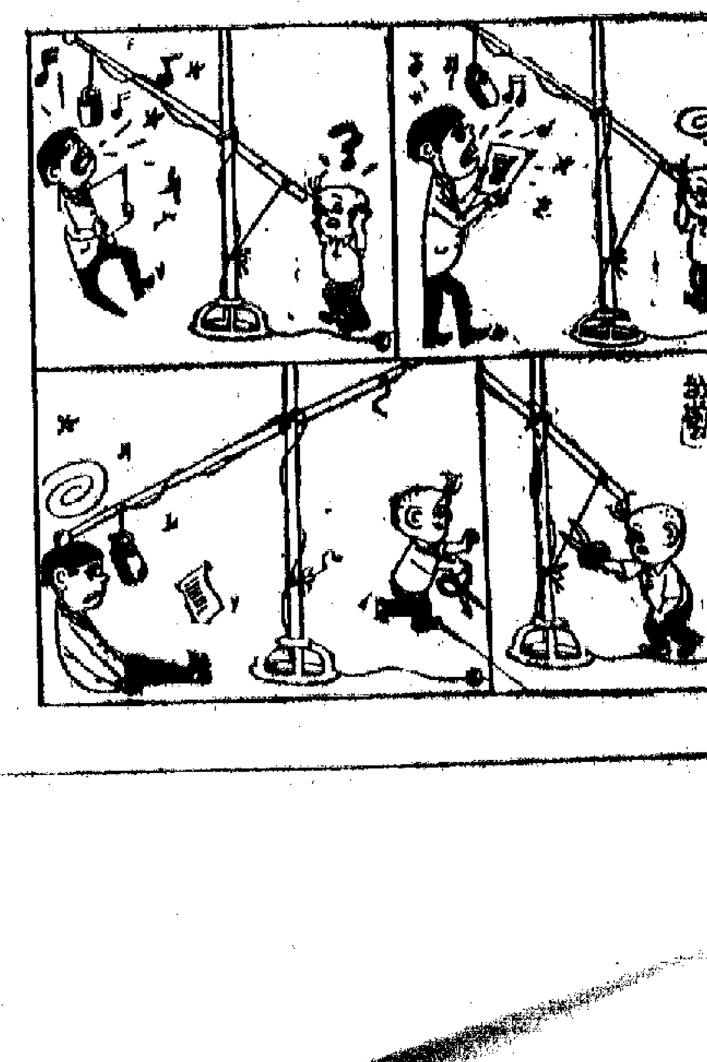
英國有句俗語，叫做「運煤到新堡去」，那是吃力不討好的意思，因為新堡就是個產煤的地方。然而，推銷員說，一個優良的推銷員可以把任何東西賣給任何人，不管環境如何。

意大利的推銷員最近證明了這個說法。他們把手錶賣到瑞士去，而且大有所獲。結果，有十六名意大利的沿門推銷員被瑞士當局禁止活動五至十年。因為他們推銷的由一鎊至廿鎊的意國手錶，把瑞士手錶的生意搶走了。

丹麥皇家哥本哈根貿易公司也完成了推銷員的另一壯舉，那就是：「把雪櫃賣給愛斯基摩人」。到目前為止，他們已在格陵蘭（一個冰天雪地的地方）賣出了雪櫃一千五百具，雖然只有少數格陵蘭城市和鄉村有電力，公司方面卻認為仍有可為。他們希望分期付款的辦法介紹到格陵蘭之後，銷量即會遞升。

牛毛之多

今朋

社會裏有一句話，叫做「指細較多，如牛毛」，的確，牛身上的毛很多。但牛毛同家兔毛和綿羊毛比較起來，可以說是「小巫見大巫」了。在綿羊皮的背部，每平方厘米上約生長着八千五百根毛；而在家兔皮的同一部位，每平方厘米上毛的數量竟有二萬五千根之多。

小幅（此時無聲勝有聲） 吉叔作